



Universidad Central de Venezuela  
Facultad de Humanidades y Educación  
Escuela de Psicología  
Departamento de Clínica Dinámica

**Estrés, Ansiedad y Depresión Asociado a Emigrantes Venezolanos Residentes en España**  
(Tesis de Grado)

Tutora:  
Francis Krivoy

Autoras:  
Biondo, María Liliana  
Salas, Aileen

Caracas, Diciembre de 2012

## **Agradecimientos**

A nuestros padres, familia (de sangre y de vida) que con su esfuerzo nos han acompañado y motivado a lo largo de la vida a seguir adelante y cumplir nuestras metas.

A nuestra querida UCV que día tras día nos esperaba con sus puertas abiertas, junto con los profesores, amigos y personas interesadas en general, que cada semestre participaron en nuestra formación. A quienes con su esfuerzo e interés han precedido a esta obra, así como a quienes participaron de este estudio y colaboraron a la presentación del contenido adecuado a las necesidades presentes de la comunidad de la Escuela de Psicología.

Sirvan estas líneas para realizar un especial agradecimiento a nuestra tutora, la Licenciada Francis Krivoy, quien a lo largo de este estudio, nos guió en todo momento, por su absoluta y dedicada atención.

A los Psiquiatras del Hospital Universitari Vall d'Hebron Francisco Collazos y Adil Qureshi, así como a sus colegas, quienes nos facilitaron el acceso a un instrumento de recolección de datos creado por ellos, al igual que nos proporcionaron el acceso a sus investigaciones previas en el área de inmigración, los cuales fueron fundamentales para el análisis de los resultados y la realización de este estudio.

A nuestra amiga la Licenciada Gabriela Martínez, quien desde España, colaboró con nosotras en la localización de la muestra y brindó su apoyo incondicional.

## **Estrés, Ansiedad y Depresión en Emigrantes Venezolanos Residentes en España**

María Liliana Biondo

Aileen Salas

ml.biondo@hotmail.com

aileen.salas@gmail.com

Universidad Central de Venezuela

### **Resumen**

En la investigación se pretendió describir los niveles de estrés, ansiedad y depresión asociados a la condición de emigrantes en un grupo de venezolanos residenciados en España. Para ello, se llevó a cabo una investigación no experimental de tipo descriptiva, transversal, a través de un estudio de campo, donde se trabajó con 30 venezolanos que vivían desde hace un año en España, seleccionados a través de un muestreo intencional no probabilístico. Para la recolección de datos se usó una Entrevista semiestructurada, el Inventario Multifásico de Personalidad de Minesotta (MMPI-2) y la Escala Barcelona de Estrés en Inmigrantes (BISS). El análisis de datos fue mixto, relacionando datos cuantitativos y cualitativos. Los resultados indican que los participantes se encontraban muy estresados por razones asociadas a su condición de inmigrantes en un país extranjero, así como una tendencia a la negación de dicho estrés. No mostraban signos de ansiedad o depresión significativos.

**Palabras Claves:** Migración, estrés, ansiedad, depresión, venezolanos, MMPI-2, BISS.

## **Stress, Anxiety and Depression in Venezuelan Migrants in Spain**

María Liliana Biondo

Aileen Salas

ml.biondo@hotmail.com

aileen.salas@gmail.com

Universidad Central de Venezuela

### **Abstract**

The research aimed to describe levels of stress, anxiety and depression associated with migrant status in a group of Venezuelans residing in Spain. It was a nonexperimental and descriptive investigation, through a field study where we worked with 30 Venezuelans living for at least a year in Spain, selected through non-probability purposive sampling. For data collection a semi-structured interview, the Inventory of Minnesota Multiphasic Personality (MMPI-2) and Stress Scale in Barcelona Immigrants (BISS) were used. Data analysis was a mixed linking quantitative and qualitative data. The results indicated that the participants were very stressed for reasons related to their immigration status in a foreign country, and a tendency to deny that stress. Significant signs of anxiety and depression were not found

**Keywords:** Migration, stress, anxiety, depression, venezuelans, MMPI-2, BISS.

## **Tabla de Contenido**

**Agradecimientos 1**

**Resumen 2**

**Abstract 3**

**Tabla de Contenido 4**

**Lista de Tablas 7**

**Planteamiento del Problema 16**

**Objetivos 19**

Objetivo General 19

Objetivos Específicos 19

**Marco Teórico 20**

Migración 20

Venezuela. De País que Acoge a País que Emigra 24

España. De país que emigra a país de acogida 36

España y los emigrantes latinoamericanos. 42

La Venezuela Emigrante con Destino España 49

España frente a la inmigración 51

Migración y Alteraciones Psicopatológicas 55

La Salud Mental y el Proceso Migratorio 59

Estrés aculturativo. 59

Fuentes de estrés. 61

**Marco Metodológico 66**

Análisis de las Variables 66

Variables de estudio. 66

Estrés. 66	
Definición Conceptual 66	
Definición Operacional. 66	
Ansiedad. 66	
Definición Conceptual 66	
Definición Operacional. 67	
Depresión. 67	
Definición Conceptual. 67	
Definición Operacional. 67	
Variables controladas. 67	
Variables no controladas. 68	
Tipo de Investigación 68	
Diseño de la Investigación 68	
Participantes 69	
Población. 69	
Muestra. 70	
Muestreo. 70	
Recursos 71	
Recursos materiales. 71	
Entrevista Semiestructurada. 72	
Inventario de Personalidad Multifásico de Minnesota MMPI 2. 72	
Escala Barcelona de Estrés del Inmigrante (BISS). 73	
Recursos Humanos. 76	

Etapa preparatoria. 76

Etapa de Procesamiento y Análisis. 77

Análisis de resultados. 79

Análisis exploratorio de las variables en estudio. 79

Análisis de Correlación. 80

Establecimiento de conclusiones 80

## **Resultados 81**

Caracterización de la Muestra 81

Estrés Aculturativo 105

Inventario Multifásico de Personalidad de Minnesota (MMPI-2) 108

Correlaciones 125

## **Discusión 128**

## **Referencias 156**

## Lista de Tablas

### Tablas

- Tabla 1 Inmigraciones de españoles y extranjeros procedentes de Venezuela (clasificados por grupos de edad) 70
- Tabla 2 Operacionalización de las variables características personales y laborales 70
- Tabla 3 Operacionalización del Inventario Multifásico de la Personalidad de Minnesota (MMPI-2) 73
- Tabla 4 Operacionalización de la Escala Barcelona de Estrés del Inmigrante 75
- Tabla 5 Clasificación de niveles de estrés de acuerdo al puntaje 75
- Tabla 6 Estadísticos descriptivos y de tendencia central de la variable Edad 82
- Tabla 7 Tipos de antecedentes médicos personales 85
- Tabla 8 Porcentaje que reporta antecedentes médicos familiares en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 87
- Tabla 9 Distribución porcentual de la dificultad percibida durante el proceso de adaptación en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 91
- Tabla 10 Comparación de frecuencia simple de la tenencia de propiedades y empleo en España y Venezuela 92
- Tabla 11 Distribución de la percepción de Calidad de vida en una muestra de inmigrantes venezolanos en España. 92
- Tabla 12 Distribución porcentual de la sensación de añorar Venezuela en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 97



Tabla 13	Distribución de la presencia de amigos en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 100
Tabla 14	Estadísticos descriptivos de la variable Estrés Aculturativo en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 105
Tabla 15	Estadísticos descriptivos de las dimensiones de la Escala Barcelona de Estrés en Inmigrantes en una muestra de emigrantes venezolanos en España 107
Tabla 16	Perfil del MMPI-2: Medias de la Escala de Validez para mujeres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 109
Tabla 17	Perfil del MMPI-2: Medias de las Escalas Clínicas o Básicas para mujeres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 110
Tabla 18	Perfil del MMPI-2: Medias de algunas Escalas de Contenido para mujeres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 112
Tabla 19	Perfil del MMPI-2: Medias de algunas Escalas Suplementaria para mujeres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 114
Tabla 20	Perfil del MMPI-2: Medias de algunas Subescalas de Harris-Lingoes para mujeres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 115
Tabla 21	Perfil del MMPI-2: Medias de la Escala de Validez para hombres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 117
Tabla 22	Perfil del MMPI-2: Medias de las Escalas Clínicas o Básicas para hombres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 118
Tabla 23	Perfil del MMPI-2: Medias de algunas Escalas de Contenido para hombres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 120

- Tabla 24 Perfil del MMPI-2: Medias de algunas Escalas Suplementaria para hombres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 122
- Tabla 25 Perfil del MMPI-2: Medias de algunas Subescalas de Harris-Lingoes para hombres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 123
- Tabla 26 Correlaciones de Pearson interescalares del MMPI-2, a partir de 0,7. 125
- Tabla 27 Correlaciones de Pearson significativas entre escalas del MMPI-2 y dimensiones del BISS con un nivel de confianza entre 95 y99% 126
- Tabla 28 Correlaciones de Pearson significativas entre escalas del MMPI-2 y dimensiones del BISS con un nivel de confianza entre 95 y99% (Cont.)  
127

## **Lista de Figuras**

### Figuras

- Figura 1      Distribución porcentual del género en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 81
- Figura 2      Distribución porcentual del lugar de nacimiento en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 82
- Figura 3      Distribución porcentual del estado civil en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 83
- Figura 4      Distribución porcentual del Nivel de Instrucción en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 84
- Figura 5      Distribución porcentual de la presencia de antecedentes médicos personales en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 85
- Figura 6      Distribución porcentual de antecedentes psicológicos personales en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 86
- Figura 7      Distribución porcentual de las enfermedades familiares reportadas en una muestra de inmigrantes venezolanos en España. 87
- Figura 8      Distribución porcentual de antecedentes psicológicos familiares en una muestra de inmigrantes venezolanos en España. 88
- Figura 9      Porcentajes de emigración por año en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 88

- Figura 10 Distribución porcentual de los motivos de migración en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 89
- Figura 11 Distribución porcentual de las razones para escoger España como país de destino en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 90
- Figura 12 Distribución porcentual de la percepción del nivel socioeconómico en España en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 91
- Figura 13 Distribución porcentual de los principales cambios experimentados en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 93
- Figura 14 Distribución porcentual de los principales cambios positivos percibidos en una muestra de inmigrantes venezolanos en España. 94
- Figura 15 Distribución porcentual de los principales cambios negativos percibidos en una muestra de inmigrantes venezolanos en España. 95
- Figura 16 Distribución porcentual de la percepción de discriminación hacia el emigrante en una muestra de inmigrantes venezolanos en España. 96
- Figura 17 Distribución porcentual de la percepción sobre oportunidades de crecimiento personal en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 96
- Figura 18 Distribución porcentual de la percepción sobre oportunidades de crecimiento profesional en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 97
- Figura 19 Distribución porcentual de los objetos de añoranza en el país de origen

- presentes en una muestra de inmigrantes venezolanos en España. 98
- Figura 20 Distribución porcentual del deseo de regresar a Venezuela en una muestra de inmigrantes venezolanos en España. 98
- Figura 21 Distribución porcentual de los acompañantes en el proceso de migración en una muestra de inmigrantes venezolanos en España. 99
- Figura 22 Proporción de amigos de acuerdo a su procedencia en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 100
- Figura 23 Distribución porcentual de los significados atribuidos a la palabra inmigrante en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 101
- Figura 24 Distribución porcentual de la impresión de percepción del español en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 102
- Figura 25 Distribución porcentual de la presencia de sentimientos de ansiedad en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 103
- Figura 26 Distribución porcentual de la presencia de sentimientos de tristeza en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 104
- Figura 27 Histograma de los niveles de Estrés Aculturativo en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 106
- Figura 28 Distribución porcentual de las dimensiones de la Escala Barcelona de Estrés en Inmigrantes en una muestra de emigrantes venezolanos en España 107
- Figura 29 Perfil del MMPI-2: Media para Mujeres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 109

- Figura 30 Distribución porcentual de las dimensiones de la Escala Barcelona de Estrés en Inmigrantes en una muestra de emigrantes venezolanos en España 111
- Figura 31 Perfil del MMPI-2: Media para Mujeres de las escalas de contenido en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 113
- Figura 32 Perfil del MMPI-2: Media para Mujeres de algunas escalas suplementarias en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 116
- Figura 33 Perfil del MMPI-2: Medias de la Escala de Validez para hombres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 117
- Figura 34 Perfil del MMPI-2: Media para Hombres de las escalas clínicas en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 119
- Figura 35 Perfil del MMPI-2: Media para Hombres de las escalas de contenido en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 121
- Figura 36 Perfil del MMPI-2: Media para Hombres de las escalas suplementarias en una muestra de inmigrantes venezolanos en España 124

## **Anexos**

- Anexo 1      Guión de entrevista semiestructurada
- Anexo 2      Escala Barcelona de Estrés en Inmigrantes (BISS)
- Anexo 3      Inventario Multifásico de Personalidad de Minnesota (MMPI-2)
- Anexo 4      Cuadro de correlaciones MMPI-2/ BISS
- Anexo 5      Categorías para análisis de las entrevistas

Las emigraciones en Venezuela no representaban un patrón común, por el contrario, la sociedad se conformó gracias a las inmigraciones que se sucedieron desde la conquista, hasta mediados del siglo XVIII, debido a las guerras mundiales. Según Caballero (2006), portugueses, italianos, españoles, eslavos, judíos y alemanes, fueron llegando a costas venezolanas, escapando de una post-guerra de miseria y necesidades. En la actualidad hijos y nietos de esta marea aluvional, están retornando a los países de donde vinieron sus ancestros.

A nivel nacional, los estudios sobre migración se han concentrado en las migraciones internas e inmigración, muy poco sobre los procesos de emigración, en todo caso, las referencias apuntan a los exiliados. Sin embargo, el exilio refiere a salida del país por razones políticas, movimiento forzado por la persecución de los adversarios, mientras que emigración se entiende como movimiento voluntario asociado a la búsqueda de mejores condiciones de vida por razones económicas, culturales, sociales o personales (El Gran Diccionario Enciclopédico Universal, 1994).

A partir del año 1999, se ha incrementado de manera asombrosa el número de emigraciones, principalmente de profesionales y personas jóvenes, quienes abandonan el país, en búsqueda de mejores condiciones de vida. Sin embargo, parece necesario llevar a cabo un estudio para conocer si realmente los venezolanos han conseguido lo que los ha motivado a irse, dejar su país y familiares. Es precisamente el impacto a nivel psicológico, específicamente en las áreas de estrés, ansiedad y depresión, en venezolanos residente en España, lo que interesa investigar para fines de este estudio. Para conocer esta realidad, se abordó a personas que desde el extranjero, brindaron toda su experiencia sobre el caso.



## Planteamiento del Problema

Aunque la mayor parte de las naciones latinoamericanas arrastran una tradición histórica de emigración, hasta hace algunos años era posible hablar de dos grandes excepciones: Argentina y Venezuela, países que más bien actuaban como receptores de quienes buscaban mejores oportunidades de vida, dada la estabilidad económica y política de entonces. Sin embargo, esta posición de país casi exclusivamente receptor ha cambiado en los últimos años y Venezuela ha pasado de ser sólo un país receptor, a ser también un país con movimiento de emigración, aunque estos no son los más altos del continente al compararse con el resto de la región, viene escalando posiciones.

Son muchos los que han opinado y propuesto hipótesis de explicación de este fenómeno, sin embargo, el proceso mediante el cual los venezolanos han comenzado a tomar otros rumbos fuera de las fronteras de su madre patria, para residenciarse y desarrollar su vida en otros países, no ha sido algo investigado a fondo o fácil de comprender. Una de las personas que se ha dedicado al estudio de este cambio en los patrones de migración del país es Bermúdez, E. (comunicación personal, julio 2008), quien realiza una descripción del perfil de la población venezolana emigrante, caracterizándola como personas entre 21 y 45 años, con un título técnico como mínimo, clase media y media alta. En cuanto a las razones por las cuales estos flujos migratorios de salida del país se han incrementado, se esgrime como causa y propulsor principal la inseguridad respecto al futuro del país y la inseguridad física, dados los elevados índices de criminalidad. Al menos así lo expresa la directora de *Mequieroir.com*, Esther Bermúdez (2001) quien además asegura que en los seis años que el sitio web lleva

funcionando, lo que más ha cambiado en el perfil del que busca información para emigrar es que antes eran mayoritariamente hombres y mujeres solteras, mientras que ahora son familias enteras y padres de adolescentes que temen por el futuro de sus hijos.

Lo que la historia refleja como elementos que movilizan procesos migratorios son aspectos o fenómenos que de una forma u otra limitan a las personas en su desarrollo personal, social, laboral, o en cualquier otra área de su vida. Actualmente se pueden observar procesos migratorios motivados por las mismas razones que en tiempos antiguos y no tan antiguos, sean, guerras, presiones políticas, falta de recursos naturales, carencia de suelos para criar o producir, cambios climáticos bruscos, etc.

Por otra parte, algunos venezolanos optan por irse a otras naciones como exiliados a causa de alguna razón política, o tienen nacionalidades europeas debido a la migración donde Venezuela fue receptora de extranjeros para mediados del siglo que pasó (durante la Segunda Guerra Mundial) que promovió la unión de venezolanos con italianos, portugueses, españoles, quienes establecieron generaciones de venezolanos europeos por políticas de doble y hasta triple nacionalidad por afinidad. Del mismo modo, estas personas que emigran expresan sentir necesidad de contacto con su familia, cultura, clima, costumbres y alimentación, lo que trae consigo en ocasiones, el desarrollo de diversos trastornos psicológicos como la depresión, el estrés, entre otros.

---

Habiendo tomado en cuenta lo anteriormente expuesto surge la pregunta:

¿Cuáles son los niveles de estrés, ansiedad y depresión que presentan los venezolanos residentes en España en relación con su condición de inmigrantes?

Se busca conocer, e identificar, los posibles trastornos psicológicos (estrés, depresión, ansiedad) asociados a la emigración venezolana. Focalizando la atención en los últimos 13 años dados los cambios políticos, sociales y económicos ocurridos en este lapso de tiempo.

## **Objetivos**

### **Objetivo General**

Describir los niveles de estrés, ansiedad y depresión asociados con la condición de inmigrantes en un grupo de venezolanos residentes en España.

### **Objetivos Específicos**

- Conocer los niveles de depresión que presentan los emigrantes venezolanos residentes en España, medida a través de una entrevista semiestructurada y el Inventario de Personalidad Multifásico de Minnesota MMPI 2.
- Conocer los niveles de ansiedad que presentan los emigrantes venezolanos residentes en España, medida a través de una entrevista semiestructurada y el Inventario de Personalidad Multifásico de Minnesota MMPI 2.
- Conocer los niveles de estrés que presentan los emigrantes venezolanos residentes en España, medida a través de una entrevista semiestructurada, el Inventario de Personalidad Multifásico de Minnesota MMPI 2 y la Escala Barcelona de Estrés del Inmigrante (BISS).

## **Marco Teórico**

### **Migración**

Las migraciones humanas constituyen uno de los fenómenos sociales más relevantes en el mundo contemporáneo. El Gran Diccionario Enciclopédico Universal en su edición de 1994 define la migración a nivel de demografía como el acto en el cual una o varias personas deciden pasar de un país a otro para radicarse en él. La migración de seres humanos es un hecho social, que trasciende todas las épocas vividas por el hombre.

La mayoría de las personas que se desplazan de un lugar a otro, cambiando su residencia, lo hacen en busca de mejores oportunidades. Particularmente, aquellos que se trasladan fuera de las fronteras de sus países de origen aspiran que sus cualidades y aptitudes les sean útiles en el país al que migran, en favor propio y en muchos casos de sus familias. No todos consiguen realizar sus aspiraciones. Cuando lo logran, usualmente se convierten en un beneficio para la sociedad en la cual se establecen, sin embargo, en ambos casos, al dejar atrás amigos y familia, los migrantes suelen sentirse solos, en muchas ocasiones rechazados por la sociedad a la que llegan y deben lidiar con un proceso de adaptación e integración al nuevo país al cual han arribado (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2009).

Según el informe de Movilidad y Desarrollo Humano realizado en el año 2009 por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el número de personas involucradas en procesos migratorios ha crecido sostenidamente desde la segunda mitad del siglo XX. Más de tres cuartas partes de los migrantes internacionales se dirigen a un país con

un nivel de desarrollo humano superior al de su lugar de origen. No obstante, estas personas enfrentan restricciones considerables debido tanto a las políticas que obstaculizan su entrada, como a los recursos de los que disponen para realizar el cambio (PNUD, 2009). Adicionalmente, los inmigrantes tienden a agruparse en las llamadas “ciudades globales” de los países que los reciben, puntos de convergencia del poder económico y político, administración de riqueza y conocimiento, donde la inmigración produce una sensibilidad especial (Pellegrino, 2003).

La investigación sobre el asentamiento de los inmigrantes ha sido dominada por la teoría económica. Sin embargo, hay un creciente consenso de que las explicaciones económicas tradicionales son insuficientes. Esto no quiere decir que las mismas no sean válidas o estén equivocadas, sino que las condiciones económicas que hoy en día se presentan como causas de las decisiones de emigración e inmigración no ofrecen una explicación lo suficientemente comprehensiva de la migración internacional (Sandel, 2009).

La intensidad de migración de un colectivo en un destino específico se encuentra no sólo influenciada por factores sociales y económicos, sino también por otro tipo de factores. Sandel (2009) propone lo que él considera como factores generales que orientan la mayor parte de las decisiones de migración, estos factores pueden ser divididos en dos grandes categorías: 1) factores específicos de destino como el tamaño de la población de la localidad a dirigirse, el crecimiento económico, la tasa de desempleo y los costos de vida y 2) factores específicos de origen que están relacionados con las características particulares de cada colectivo al que pertenece el emigrante que comprenden elementos como la distancia del país

de acogida con respecto al país de origen, el rendimiento económico en el país de origen y de destino, el tamaño de la población en el país de origen, el idioma, la regulación de los visados.

Por otra parte, los inmigrantes, están sometidos a presiones sociales. En cuanto al “marco institucional discriminatorio”, como lo plantea Cachón (2009), se propone que está formado por todos los elementos normativos específicos, por las reglas que afectan a los inmigrantes, sea en las políticas de inmigración o de integración o en las políticas generales, y sus diversas variantes, especialmente referidas a diferentes colectivos que contribuyen a la construcción institucional de realidades diferenciadas. En el origen de este marco institucional discriminatorio, está esa potestad de los estados de establecer fronteras y administrar los derechos de las personas.

Las reglas del marco institucional discriminatorio definen los campos de posibilidades de los trabajadores/inmigrantes, del espacio social (laboral) donde pueden instalarse y circular. Definen categorías de residentes en situación legal y, por consiguiente, definen a otros como irregulares. Definen negativamente los campos de (no) posibilidades al establecer espacios absolutos de exclusión donde los inmigrantes no pueden entrar, sean en términos sectoriales, ocupacionales o territoriales. Lo define también en términos negativos al utilizar el concepto de situación nacional de empleo como el elemento definitorio de la necesidad de mano de obra extranjera. Lo definen positivamente imponiendo ciertos sectores/ocupaciones/territorios como las vías de entrada comunes de los inmigrantes. A veces esta definición positiva viene completada con reglas diferentes, con vías diferenciadas para varones y mujeres, con reglas de preferencia para colectivos de distinto origen nacional o de diferente nivel social. Con lo cual

las políticas de inmigración acentúan la segregación social, por género y por origen étnico (Cachón, 2009).

El emigrante se encuentra a sí mismo en una posición compleja. Es necesario ante todo partir de la visión del emigrante como un ser social en el que viven imaginarios contradictorios, a los que recurre según las experiencias de su realidad inmediata y su percepción de identidad. Personas que se encuentran en un proceso de ubicación en la sociedad, adaptación a una cultura diferente, con sus correspondientes costumbres, valores y en muchos casos actitudes de rechazo al extranjero (Mateo y Ledezma, 2006). Los migrantes se constituyen como sujetos frágiles por situaciones que tienen diferentes orígenes, yendo desde su doble condición de trabajadores y extranjeros, hasta otros como la cultural o la derivada de la ausencia de reconocimiento de algunos derechos políticos, como el derecho al voto (Cachón, 2009).

A pesar de que reportes como los del PNUD (2009) constatan que la mayor parte de los prejuicios y temores en relación a los inmigrantes son exagerados, éstos siguen manteniéndose y alentándose desde espacios tales como los medios de comunicación. Aunado esto a la fragilidad antes mencionada, tanto emocional como social, el proceso de migración puede tener consecuencias negativas para la salud debido al estrés físico y psicosocial que experimentan los inmigrantes. La migración no es en sí misma una causa de trastorno mental, pero se puede llegar a presentar como un factor de riesgo o como una consecuencia (Gutiérrez, 2010).



Frente a todo lo expresado, queda claro que la realidad del emigrante no puede captarse desde un punto de vista nacional: emigrantes desde el país de salida e inmigrantes desde el país de llegada; es necesario al menos enfocar los dos países implicados en el movimiento y muchas veces esta relación no se comprende sino se amplía el foco hacia los continentes o grupos de interés en los cuales estos países se incluyen (Mateo y Ledezma, 2006). Teniendo esta premisa en cuenta, y el foco de este estudio, orientado a las consecuencias psicológicas del proceso de migración, a continuación se presenta la relación histórica contextual de los dos países de interés en esta trabajo: Venezuela y España, en relación con sus procesos migratorios, reacciones desarrolladas ante los mismos y posteriormente, la relación que existe entre los procesos migratorios y el área psicopatológica.

### **Venezuela. De País que Acoge a País que Emigra**

Los venezolanos no tienen tradición cultural de emigrantes. Algunos traslados se han producido, por razones políticas, circunstanciales, con claras intenciones de retorno, sobretodo en el siglo XX. Dictaduras como las de Gómez, Pérez Jiménez y los dos primeros gobiernos democráticos, forzaron la salida de muchos intelectuales hacia diferentes destinos en Europa y América. Pero esos emigrantes, en general han regresado gracias a los cambios de gobernantes y su salida no era voluntaria, sino forzada. Sin embargo, lo que se ha experimentado en esta transición de siglo es la emigración buscando mejores condiciones de vida (Mateo y Ledezma, 2006).

El proceso de emigración de venezolanos clase media, puede entenderse como una consecuencia de la dinámica de transformación económica, social, política y cultural que

marca la inserción de Venezuela en la economía globalizada a finales del siglo XX (Mateo y Ledezma, 2006).

Históricamente, Venezuela ha cumplido un papel de país de acogida para aquellos emigrantes europeos que huían de la guerra civil española, la segunda guerra mundial, las invasiones soviéticas y la miseria de la postguerra entre 1940 y 1960. Venezuela tuvo un crecimiento económico lento y sostenido a partir de los años 30 debido a las múltiples potencialidades que ofrecía y al tamaño relativamente reducido de su población. Esto lo convirtió en un receptor de inmigrantes (Valecillos, 1993).

A partir de los años 50, en el país se dieron circunstancias particulares en su proceso socioeconómico y político que potenciaron su desarrollo y lo colocaron como uno de los polos de atracción para la región y otras zonas del mundo. Si a ello se le incorpora el ingreso sostenido e incrementado que ha tenido el país en los últimos 50 años en términos de explotación de sus recursos naturales y las potencialidades existentes, se puede comprender entonces por qué Venezuela atrajo a inmigrantes de distintas nacionalidades en oleadas bien definidas, provenientes en su mayoría de Europa como consecuencia de la Segunda Guerra Mundial. En los censos de 1970 y 1980 la población de individuos de otros países se triplicó en Venezuela (De la Vega, 2003).

A partir de los años 80, debido a los problemas de recesión económica, Venezuela pierde atractivo para los inmigrantes de algunos países, en consecuencia se desaceleran los flujos migratorios desde Europa y comienza a observarse un proceso de retorno de los

Europeos que vivían en el país (Mateo y Ledezma, 2006). Esta década puede verse como el punto de inflexión que indicó un nuevo rumbo para Venezuela y señaló el principio de una regresión en todos los ámbitos de la sociedad que deterioró progresivamente el nivel y la calidad de vida de la población, pero que además marcó el tránsito de un país receptor de inmigrantes a uno donde se inició la emigración (Roche y Freites, 1992 c.p. De la Vega, 2003).

Particularmente, el año 1983 marcó un momento importante en la historia de Venezuela, no sólo porque se comenzaron a vivir dificultades económicas tan concretas como la devaluación de la moneda, el acrecentamiento de la deuda externa, la caída del precio del barril de petróleo y una inflación sin precedentes en el país, sino también porque comenzó la preocupación por nuevos problemas, entre ellos, la fuga de talentos. El nuevo contexto resultante no sólo favoreció el retorno de un grupo importante de inmigrantes a sus países de origen, proceso que ha continuado hasta la actualidad, sino que incluyó a venezolanos que emigran buscando mejores condiciones de vida (De la Vega, 2003).

Aunque la emigración de venezolanos en el exterior no ha sido cuantificada, hay indicios que apuntan a su intensificación a partir de los años 90, con un evidente incremento de personas buscando trabajo, estudio y residencia en otros países (UCAB, BCV, 2003 c.p. Mateo y Ledezma, 2006).

Según Caballero (2006), desde hace 12 años, son muchos los venezolanos que han dejado su país para buscar fuera de él lo que adentro dos generaciones no han podido

encontrar: trabajo, seguridad y calidad de vida. El venezolano de clase media que emigra buscando la esperanza en otros países generalmente termina aceptando el primer trabajo que le sea ofrecido y que le permita pagar el alquiler y sobrevivir, aun cuando tenga educación de cuarto nivel.

La situación latinoamericana no es distinta, se aprecia como los miembros de países en vías de desarrollo, son quienes emigran a países desarrollados o potencias económicas mundiales, con la finalidad de ser contratados como la mano de obra que continúe desarrollando la nación, a cambio de establecerse, en ocasiones de manera ilegal, y ganar algún dinero que le permita lo que en su país de origen no hubiese tenido. Así, se observa que en Venezuela, al igual que Argentina, representa una nueva generación de emigrantes latinoamericanos pues la población que emigra es personal capacitado, con aspiraciones que en su país de origen quizás no logre, o que al menos por ahora, es un hecho que sus naciones se encuentran sumidos en una gran crisis política, pobreza creciente e inseguridad y estas condiciones destruyen toda aspiración intelectual (López-Alvez, 2002).

Hoy en día, hay un gran número de venezolanos viviendo en el exterior, sin embargo no existen registros fieles de cuántos son, simplemente algunas aproximaciones de investigaciones independientes, de alguna organización privada, no gubernamental y datos que maneja el Estado venezolano a través del Ministerio del Poder Popular para la Ciencia y la Tecnología, El Concejo Nacional Electoral, El Instituto Nacional de Estadística, La Organización Nacional Antidrogas, El Saime, El Instituto Autónomo Aeropuerto Internacional Simón Bolívar (Maiquetía), entre otros entes, sin embargo, estos datos provienen de

investigaciones aisladas, que responden únicamente a alguna variable en estudio para el momento de realizada la investigación y que atañe sólo al ente realizador.

Aunque oficialmente el gobierno no divulga estadísticas del número de venezolanos que se han ido a vivir a otro país, en los consulados de países como Estados Unidos, España y Colombia, se ha registrado un incremento considerable de solicitudes de los venezolanos para establecerse en esos países. Sólo en Estados Unidos existen alrededor de 300 mil venezolanos, la mayoría de ellos con estatus legal o que posee su “Green Card” que lo acredita como residente. Otro porcentaje, es el de los venezolanos en España e Italia, que son alrededor de 100 mil, siendo éste un número no oficial. Para Calderón (2007), en el año 1999 el número de extranjeros empadronados en España era de 748.000, de los cuales 9.482 eran venezolanos, para el primero de Enero del año 2007, el número total de extranjeros empadronados en España había arribado a 4.480.000 (datos ofrecidos por el presidente Zapatero en el Debate del Estado de la Nación) de los cuales 52.916 eran venezolanos (cifras del Instituto Nacional de Estadísticas).

Al comparar estos datos, se puede concluir que:

- 1.- El crecimiento de los extranjeros empadronados en España ha sido del 594%
- 2.- Del total de extranjeros empadronados, los venezolanos representan el 58%

Aunque la emigración venezolana se dirige especialmente hacia EE UU y España, los venezolanos se están abriendo camino en Canadá (donde hay unos 20.000) y Australia (donde

hay unos 10.000). Otros rumbos en auge son Colombia, Argentina, Costa Rica y Panamá. Este último país cuenta con una política definida para atraer a pequeños y medianos empresarios venezolanos (Bermúdez, 2001).

Según Gualdoni (2007), la emigración venezolana está en auge. Además, indica que, sólo en 2006, el Consulado español en Caracas otorgó 33.000 pasaportes a descendientes de algunos de los 350.000 españoles que llegaron a Venezuela desde la postguerra civil y hasta los sesenta.

Según De la Vega (2003) las razones por las que los venezolanos emigran pueden ir desde la visión de estancamiento intelectual y cultural, el miedo a la inseguridad, o simplemente desacuerdo con el manejo político que realiza el gobierno de turno.

Esther Bermúdez (2001), directora de la empresa “Me Quiero Ir”, quien se dedica a ofrecer información y orientación a aquellos que desean dejar el país, plantea que desde hace algún tiempo, ha crecido el número de venezolanos que deciden emigrar, y con ello las visitas a su Web. Bermúdez, E. (comunicación personal, julio 2008), comenta que los motivos que mueven a la gente a buscar información en su página Web son la visión de un futuro incierto, inseguridad o falta de libertad. El venezolano que emigra tiene posibilidades para hacerlo aún sin tener a nadie que lo reciba en el país de destino, pues es un viajero preparado intelectualmente, con aspiraciones, joven, con edades comprendidas entre 20 y 37 años, bien instruido en alguna ciencia, ingeniería, técnica o deporte, viaja solo, en pareja o en familia, quienes a su vez, tiene grandes aspiraciones personales (Rodríguez, 2000).

Un estudio de Datanálisis en el 2002, reveló que 50% de los jóvenes y 51% de la clase media (sector más productivo de toda sociedad y por tanto los últimos que nación alguna quisiera perder), manifiestan el deseo de marcharse del país. Si bien no en todos los casos la emigración se concreta, la situación es un indicador de cuán desilusionada se encuentra la población (Sayago, 2002). El 50% de los jóvenes que con edades comprendidas entre 15 y 24 años fueron consultados sobre su disposición a irse, respondiendo afirmativamente, y si bien dicho índice va disminuyendo a medida que aumenta la edad, no deja de perder su relevancia el alto porcentaje de población productiva que presenta la idea de dejar el país.

De la Vega (2003), realizó una investigación centrada en los estudiantes y profesionales venezolanos con estudios de maestría, doctorado y postdoctorado, dedicados a la investigación científica y tecnológica. Este grupo es particularmente sensible a emigrar dadas las condiciones que actualmente presenta Venezuela en los ámbitos socioeconómico, político y cultural, así como dada la situación condiciona en referencia al avance del país en materia científico y tecnológica. Según describe este autor, la emigración de científicos y tecnólogos venezolanos, principalmente hacia los países desarrollados, comenzó lenta pero progresivamente a partir de 1983, se hizo más evidente después del estallido social de 1989 y se agudizó en la década de los 90 y aun más en el año 2000. La ausencia de políticas preventivas por parte de los organismos competentes permite entrever un panorama sombrío de cara al futuro inmediato si la tendencia no es corregida. La explicación de esta emigración tuvo, según De la Vega (2003), varias dimensiones y su tratamiento es complejo, dadas las condiciones generales de deterioro progresivo del país en los ámbitos socioeconómico,

político y de carácter cultural que repercuten directamente en el ámbito científico y tecnológico.

Según Mateo y Ledezma (2006), quienes hicieron una investigación con el objetivo de identificar algunas características del movimiento emigratorio que se viene presentando en forma creciente entre la clase media venezolana desde la década de los ochenta, en general los emigrantes buscan su desarrollo personal, bien sea por vía de estudios o por experiencia laboral. También se encuentran casos que buscan seguridad y estabilidad. Algunos participantes manifestaron que se habían ido a España porque en Venezuela con su sueldo no podían adquirir vivienda. Otros motivos relevantes que salieron a relucir durante la investigación fueron el futuro de los hijos, su formación como ciudadanos, así como el disfrute de la seguridad personal y social.

A partir de una entrevista realizada a Esther Bermúdez, directora del portal de Internet MeQuieroIr.com, se obtuvieron datos recientes que su equipo ha venido reseñando desde Julio de 2001, fecha a partir de la cual el portal ha venido registrando picos importantes de visitas y accesos a la página. Durante los años 2002 y 2007 MeQuieroIr.com registró incrementos considerables en sus estadísticas de acceso, subiendo de 20 mil a 60 mil visitas por día (300% de incremento). Esta tendencia se ha mantenido hasta el presente. Las cifras reflejan una constante en el deseo de buscar información sobre oportunidades de vida en el exterior.

Bermúdez, E. (comunicación personal, julio 2008), indica que la clase media venezolana ha aprendido a emigrar. En este sentido, ella explica que Venezuela no era un país



tradicionalmente migratorio, sin embargo, actualmente existen redes y comunidades de venezolanos en todas partes del mundo. Se estima, por ejemplo, que la comunidad de venezolanos en Australia puede estar cercana a las 10 mil personas y en Florida (EUA) supera las 300 mil personas. Además señala que la migración venezolana es un proceso ya común y continuo. Todos los años, destinos no tradicionales como Australia o Canadá, reciben miles de solicitudes de visas de residencia de venezolanos y que todos los venezolanos que realizan solicitudes, tiene un amigo o familiar viviendo en el exterior.

Del mismo modo, Bermúdez (2001) expone que la selección del país de destino es muy personal. Un país se adaptará más a las necesidades y expectativas de cada persona, según su perfil profesional y personal. Señala que cada quien toma el tiempo suficiente para aprender todo lo posible sobre su destino de preferencia, para así tomar la decisión más conveniente para sí mismo.

Existen diversos motivos que llevan a los venezolanos a emigrar. Bermúdez, E. (comunicación personal, julio 2008), explica que la decisión es muy variada y depende de las características de cada individuo o grupo familiar. Existen interpretaciones muy variadas, parecieran existir fuertes indicadores de que la migración venezolana tiene una alta motivación política, sin embargo no se manifiesta de manera directa, sino a través de otros factores como sociales y económicos, de este modo, se mencionan causas como la seguridad personal, los cambios en materia de educación, propiedad privada, nacionalización de servicios, desabastecimiento, temor de perder el empleo, entre otros. Todos ellos están presentes entre las preocupaciones de los sujetos y motivan su decisión de partir. Las personas que han

decidido emigrar, expresan que ello significa un cambio total de vida, generalmente lo expresan como "volver a empezar" y agregan que conlleva muchos sacrificios de tipo financiero, familiar y emocional, incluyendo las dificultades relacionadas a los trámites legales ya que la espera por la obtención de los mismos pueden variar de 12 a 36 meses en algunos casos.

El perfil de las personas que emigran, es también diverso, la migración se hace de manera individual o de manera grupal. En relación a esto, los datos que lleva Bermúdez desde 2001, muestran que los venezolanos que deciden irse del país, en su mayoría se ubican en un rango de edad entre los 21 a 45, de sector socio económico ABC+. Son los jóvenes preparados de los sectores medios venezolanos los que se plantean la emigración. En su mayoría tienen títulos técnicos o universitarios, experiencia laboral, dominio de idiomas extranjeros y en búsqueda de opciones legales, lo cual les permite competir en los mercados laborales de estas naciones Bermúdez, E. (comunicación personal, julio 2008).

De la misma manera, en relación a los recursos financieros de las personas que emigran, Bermúdez, E. (comunicación personal, julio 2008), plantea que varían un poco dependiendo del país de destino, sin embargo, es condición imprescindible contar con recursos financieros para emprender los trámites migratorios, ya que se deben cubrir honorarios consulares (costos de emisión de las visas por las autoridades gubernamentales).

Con relación a si los emigrantes estarían dispuesto a regresar al país, Bermúdez, E. (comunicación personal, julio 2008), indica que según sus testimoniales, la mayoría dice que

"sí" regresaría a su país. Sin embargo, es un "sí" con condiciones. Sólo regresarían de contar con las mismas condiciones de seguridad personal y jurídica, calidad de vida y estabilidad laboral como la que cuentan en el nuevo país. Muchos regresan con frecuencia de vacaciones a visitar a sus familiares. Los que están en condición ilegal son quienes se plantean rápidamente el regreso. Si se emigra de manera ilegal, no se podrá competir en igualdad de condiciones en el mercado laboral de esas naciones y se estará cometiendo un delito castigado con cárcel y deportación. Aquellos que han emigrado de manera totalmente legal y tienen una verdadera disposición al cambio, identifican y aprecian rápidamente las ventajas del nuevo país en cuanto a calidad de vida y seguridad social, lo cual hace que todos los sacrificios hayan valido la pena. Este tipo de emigrante, no se plantea con facilidad el regreso, ya que al poner en una balanza lo que ha ganado, versus lo que ha perdido, el balance generalmente es a favor del nuevo país.

MeQuieroIr.com sugiere algunas razones que pudieran motivar la selección de cada país:

*Estados Unidos.* Aunque es el mercado laboral con mayores oportunidades y tiene la comunidad de emigrantes latinos más grande del mundo, existen cada día más dificultades para obtener un estatus legal (visas) y un creciente problema de inmigración ilegal.

*Canadá.* Una excelente opción para profesionales con dominio de los idiomas inglés y francés. Practican una migración calificada, selectiva, en la cual evalúan previamente el perfil del candidato. Atractivo para familias con niños por las muchas ventajas de tipo social que

ofrece el Estado y los altos niveles de seguridad personal. Destacan entre la selección la provincia francoparlante (Quebec) y ciudades anglos como Toronto y Vancouver. Canadá, es especialmente atractivo para venezolanos técnicos y profesionales del sector petrolero quienes se han asentado exitosamente en la provincia canadiense de Alberta. El gran reto: la adaptación al largo invierno.

*Australia.* País atractivo para los más jóvenes y audaces, solteros y con familia. Escogencia selectiva de los candidatos, basada en las carreras más demandadas por el mercado laboral australiano. La inserción laboral es rápida y los sueldos competitivos. Altos niveles de calidad de vida y seguridad personal. Goza de un clima cálido y agradable (similar al venezolano). Entre los usuarios se ha vuelto un destino cada vez más popular, alegando que la única desventaja es la distancia y que el perfil exige ser menor de 45 años de edad.

*España.* Se escoge por la cercanía cultural e idiomática. Ofrece grandes ventajas para estudios superiores. Sin embargo, sufre los embates de la migración ilegal. Muchos venezolanos de origen europeo, con facilidades para recuperar su nacionalidad comunitaria, seleccionan España. Sin embargo, el mercado laboral requiere mano de obra calificada y no profesional. Muchos de los usuarios de MeQuieroIr.com de origen italiano o lusitano, deciden beneficiarse del pasaporte comunitario para ir a España, en lugar de su país de origen, para alcanzar sus estudios obtenidos en español e integrarse a un mercado laboral hispanoparlante, sin embargo éste país está atravesando una fuerte crisis económica.

Los datos más recientes, como lo reseña el portal de Noticias365 (2012), corresponde a

la investigación realizada por el periodista venezolano Carlos Subero (2012), quien aseguró, que en la actualidad 10 mil venezolanos emigran al año a Estados Unidos, cuatro veces más que en 1.997, cuando lo hacían 2.500. Afirmó además que la inseguridad personal es en el presente la principal causa de la emigración venezolana al norte del continente. Destacó que 1 de cada 6 venezolanos que emigran a Estados Unidos es profesional y que la mayoría de quienes se van pertenecen a la clase media y a la clase alta. Apuntó que no son tantos los venezolanos que viven ilegalmente en La Florida y que estos tienden a irse más por la vía legal y entran por los puertos y aeropuertos.

### **España. De país que emigra a país de acogida**

Diversos investigadores en los últimos años han dedicado sus esfuerzos a describir, analizar, explicar y comprender cómo es que España, en poco más de tres décadas, ha pasado de ser un país de emigrantes, con una importante colonia en el exterior, a convertirse en un país donde la inmigración deja sus huellas en calles, trabajos, comidas, etc., pasando a ser un tema importante de discusión en la opinión pública y a quien los medios les dedican titulares cada vez con mayor frecuencia.

Si bien éste fenómeno no es exclusivo de España, puesto que otros países como Grecia, Irlanda o Italia han experimentado cambios de similar magnitud (Muñoz de Bustillo y Anton, 2010), resulta particularmente interesante para el caso que ocupa la presente investigación ya que en éste cambio de tendencia migratoria, la nación española pasa a ser uno de los países que más población inmigrante recibe y de muy diversas procedencias, aunque con un

significativo peso originario de Latinoamérica (Izquierdo, 2002 c.p. García, Jiménez y Redondo, 2009, Cachón, 2009).

España es uno de los países a los que ha emigrado mucha de la población venezolana que ha decidido dejar su país en los últimos 12 años. Ésta transformación de la dinámica migratoria guarda relación con la propia lógica detrás del proceso de migración, puesto que el nivel de desarrollo económico constituye uno de los motores de los movimientos migratorios. Comúnmente se emigra a otras regiones y naciones cuando el nivel de vida y las condiciones del mercado de trabajo son peores en el país de nacimiento que en el de destino (Muñoz de Bustillo y Anton, 2010) y para nadie es un secreto el empuje económico que recibió España con su ingreso a la Unión Europea aunque actualmente sea una de los países a quien la crisis económica ha golpeado con mayor fuerza.

Como bien se expresó anteriormente, esta dinámica de recepción de inmigrantes no es la tradición del estado Español. Por el contrario, históricamente España se ha caracterizado por ser un pueblo emigrante, con dos fases emigratorias masivas bien diferenciadas. La primera fase migratoria española, a principios del siglo XX, transcurrió en el contexto de la Guerra Civil y la Segunda Guerra Mundial y estuvo dirigida fundamentalmente hacia América Latina. Existió, asimismo, un breve repunte de los movimientos de mano de obra hacia estos destinos, fundamentalmente Venezuela y Colombia, durante los «años del hambre», es decir, durante la Gran Depresión que ocurrió en el lapso entre la Guerra Civil y la Segunda Guerra Mundial (la década de 1940). La segunda ola de emigración española en tiempos modernos tuvo como

destino prioritario los países más ricos de Europa tales como Francia, Alemania y Suiza (Muñoz de Bustillo y Antón, 2010).

Según defienden Reher y Requena (2009), los flujos migratorios a España vienen obedeciendo por una parte, a un envejecimiento de la población, a la par de una economía en expansión que demandaba trabajadores extranjeros quienes realizaran trabajos que no se cubrían con la población autóctona. Por otro lado, esos flujos responden a que en los países de origen han tenido dificultades para desarrollar políticas eficaces que consigan una sustantiva mejora en objetivos como educación, salud, nutrición, seguridad, inversión y creación de ofertas laborales. En la década de los noventa, la población migratoria más abundante fue de origen africano (principalmente marroquí) y a partir del año 2000, se pudo observar de manera más acentuada el gran incremento de la población de origen latinoamericano. Para el caso de los inmigrantes latinoamericanos el idioma común es, sin duda, un agregado de singular importancia para la elección de España como destino migratorio.

Sin embargo, no todos los autores mantienen la misma opinión. En lo que respecta al envejecimiento de la población, desde mediados de los setenta se dio en España un proceso de reducción notable de la tasa de fecundidad. La caída del peso y número de jóvenes españoles comenzó a notarse a partir de los primeros años noventa (Cachón, 2009) y este vacío de población joven comenzó a ser ocupado por inmigrantes quienes terminaban trabajando en las ramas de actividad con mayor presencia relativa de jóvenes.

Desde mediados de los 70 se vienen produciendo importantes transformaciones en la sociedad española: su reubicación en el marco de la economía globalizada ha modificado su estructura económica; las modificaciones normativas introducidas desde la aprobación de la constitución de 1978, han llevado a un nivel muy elevado los derechos de las personas y las garantías legales de los mismos (Cachón, 2009).

En este contexto, se plantean cinco factores que han producido un importante desplazamiento en el “poder social de la negociación” de los trabajadores autóctonos y en su “nivel de aceptabilidad” ante el empleo. Estos son:

1. El incremento del nivel general de bienestar y desarrollo económico de la sociedad española.
2. La garantía de la enseñanza obligatoria y gratuita; acceso a un sistema nacional de salud; garantía de pensiones mínimas (y no contributivas); prestaciones por desempleo, etc.
3. La fuerza de trabajo autóctona que se refleja en el aumento del nivel educativo (Cachón, 2009).
4. El mantenimiento de las redes familiares.

Bottomore (1998, Cachón, 2009) explica el proceso de la nación española, indicando que con el desarrollo del capitalismo y especialmente con el crecimiento de las grandes corporaciones, se disparó, ya a comienzos de siglo, un fuerte deseo de medrar personalmente



en la jerarquía laboral, pero aquellas aspiraciones individualistas recibieron después el espaldarazo del excepcional crecimiento económico que siguió a la Segunda Guerra Mundial.

Los cambios que se han producido en la estructura del mercado laboral en los últimos años han ido en línea con una aproximación a los países más desarrollados y a la vez funcionan como un efecto llamada para aquellos que tienen calidad de vida inferior y que deciden emigrar en busca de mejores condiciones de vida. A pesar de que muchos han sido mencionados antes, se hace referencia al incremento de las tasas de actividad femenina (con el consecuente aumento de la población activa); aumento del nivel educativo, descenso de la población agrícola; terciarización de la economía (tanto en términos sectoriales como ocupacionales), incremento de los empleos atípicos, transformación de las políticas empresariales en la gestión de la mano de obra, etc. Sin olvidar el papel de la economía sumergida, que funciona como un imán de la inmigración irregular y espacio de refugio para muchos inmigrantes en situación precaria desde el punto de vista legal (Cachón, 2009).

La economía sumergida (entendida como aquellas actividades que escapan del control fiscal), es destacable debido a que es uno de los problemas donde se culpabiliza a los inmigrantes. Sin embargo, tal como expresa Cachón (2009), no sólo existía antes de la llegada de los inmigrantes, sino que parte del proceso de inmigración es sostenido por la economía sumergida. Determinados grupos frágiles o desaventajados en el mercado de trabajo son más proclives a estar ligados a este tipo de economía, entre ellos las mujeres ocupan un lugar especialmente importante; y junto a ellas los jóvenes, los parados con o sin prestaciones por desempleo, los mayores de 55 años o los que tienen bajos estudios, entre otros. Un colectivo

nuevo en la economía sumergida en España (y en la del resto del sur de Europa) son los inmigrantes. Pero no hay que ver a los inmigrantes como la causa del trabajo no declarado. La presencia de un contingente importante de inmigrantes, sobretodo indocumentados, responde a la demanda del sistema productivo, al fuerte peso que en el mismo tiene la economía sumergida y al comienzo del agotamiento de sus fuentes tradicionales de mano de obra como eran, y en parte siguen siendo en España y otros países de Europa, las mujeres y los jóvenes.

Este planteamiento no es nuevo, y otros autores, como Reyneri (2003) han puesto de relieve la capacidad de atracción que la economía sumergida tiene para los inmigrantes sin papeles. Este autor señala que los trabajadores inmigrantes que entraron en Grecia, Italia, Portugal y España encontraron una economía sumergida enorme, profundamente arraigada y floreciente, que les ofrecía una amplia variedad de puestos de trabajo sin exigirles documentos para trabajar ni quedarse.

Por su parte, Tapinos (2000) resalta que la tolerancia por parte de la sociedad sobre la existencia de una economía sumergida, aumenta las probabilidades de que se recluten inmigrantes ilegales, sobre todo teniendo en cuenta elementos como las redes de inmigrantes, las cuales hacen que resulte más fácil contratar trabajadores indocumentados en el sector.

No se pretende a partir de este argumento negar la existencia de otras lógicas migratorias (como los refugiados). Pero cuando se trata de migraciones internacionales económicas, las razones aquí planteadas aplican para explicar una gran parte del movimiento poblacional.

### **España y los emigrantes latinoamericanos.**

Como bien se ha expresado con anterioridad, la población extranjera en España ha aumentado, pero también en la diversidad de sus orígenes nacionales. Mientras que para el año 2000 se habían registrado únicamente 26 grupos con una representación superior a 5000 personas, para el año 2005 pasaron a ser 53 los grupos identificados con estas características. Diversos autores (Benbenaste, Casas, Etchezahar, 2009; Reher y Requena, 2009) arguyen que la principal causa de este aumento en el flujo migratorio es la prosperidad económica que España experimentó en las últimas décadas, deviniendo en centro de atracción para la corriente migratoria, lo que a su vez ha representado un importante aporte a ese crecimiento.

Se ha observado que la población autóctona de España se halló conviviendo con casi un 10% o más de inmigrantes que representan una diversidad cultural extraordinaria, más de 50 nacionalidades. Al tiempo que cada grupo de inmigrantes, debía encontrarse no sólo con los autóctonos, sino también con la variedad presente en las otras nacionalidades de la población inmigrante.

Según los datos del padrón de habitantes de 2005, el 39% de los extranjeros empadronados en los municipios españoles provienen de Latinoamérica, el 22% son ciudadanos de la Unión Europea, casi el 18% vienen de África, un 15% de la Europa no comunitaria, el 6% restante de Asia y el resto del mundo (Benbenaste, Casas, Etchezahar, 2009; Reher y Requena, 2009). En concordancia con estos datos, Muñoz y Antón (2009) manifiestan que para el año 2007 los latinoamericanos conformaban el colectivo de

inmigrantes más numeroso de España. En 1996, América Latina aportaba sólo el 17,4% de la población extranjera del país, mientras que en 2007 aportaba el 35,8%. La inmigración latinoamericana relevó del tope a la inmigración africana, por tradición la más abundante en la nación española.

La inmigración latinoamericana es más reciente que la procedente de otros países. Casi el 60% de inmigrantes de esta región llegaron a España con posterioridad al año 2000, mientras que esta proporción se reduce al 47,9% entre el resto de foráneos. Sin embargo, tres de cada diez latinoamericanos posee la nacionalidad española, por apenas el 20% del resto de extranjeros. Este fenómeno se encuentra asociado al hecho de que algunos de los migrantes nacidos en países de América Latina y Caribe poseían la nacionalidad antes de su llegada a España, normalmente por ser descendientes de españoles (Muñoz de Bustillo y Antón, 2010).

De la población inmigrante latinoamericana el 54,2% son mujeres. La mayor parte de los inmigrantes se concentran en el tramo más fértil desde un punto de vista laboral, que vendría representado por el rango de edad de 16 a 44 años. Esta circunstancia se explica por las motivaciones que se encuentran detrás de la inmigración a España, que, como se ha mencionado, son fundamentalmente aquellas relacionadas con el progreso en términos económicos, teniendo poco peso otros tipos de movimientos migratorios transnacionales, como aquellos vinculados a motivos políticos. Adicionalmente, los inmigrantes latinoamericanos presentan características particulares que los diferencian del resto de la población inmigrante. Por ejemplo, la mitad de latinoamericanos envía mensualmente remesas a hogares en sus países de origen, mientras que ésta conducta se observa en menos de una de

cada tres personas del resto del colectivo inmigrante. Posiblemente, estos patrones respondan a una mayor intensidad de la reagrupación familiar y al mayor tiempo transcurrido desde la migración, dado que, empíricamente, se ha observado esta relación negativa entre flujos de remesas y periodo de residencia en el extranjero (Muñoz de Bustillo y Antón, 2010).

Existen además ciertas pautas de distribución que reflejan la importancia de las redes de inmigrantes y su papel a la hora de difundir información y facilitar la acogida, en la determinación de los flujos de inmigración. Así, se detecta una anormal concentración de nacidos en Venezuela (especialmente en Santa Cruz de Tenerife, con un índice de concentración de 8,8%). Algo que probablemente responda a emigración de retorno o a los vínculos entre las Islas afortunadas y estos dos países sudamericanos (Muñoz de Bustillo y Antón, 2010).

Los inmigrantes tienden a instalarse en aquellos lugares donde existen personas procedentes de su misma localidad en el país de origen, con los que mantienen lazos sociales, que facilitan su llegada y adaptación inicial en el país de acogida. La concentración de inmigrantes en áreas geográficas muy concretas también se explicaría por la existencia de lo que la literatura sobre migración denomina *herd effects* o efecto manada, según el cual las personas, cuando se hallan en su país de origen y carecen de información acerca de las posibilidades de progreso económico en el país de destino, tienden a migrar a aquellos lugares donde tienen constancia de que se han producido migraciones anteriores desde su lugar de residencia, en la creencia de que éstos movimientos han estado asistidos por un mayor nivel de información que la que ellos poseen. De esta forma, la presencia de inmigrantes de una

determinada nacionalidad incrementaría la probabilidad de que inmigrantes del mismo lugar de procedencia se localizasen en el mismo lugar (Muñoz de Bustillo y Antón, 2010).

Se percibe en el grupo de inmigrantes latinoamericanos cierta sensación de satisfacción y optimismo dominante, que según Benbenaste, Casas y Etchezahar (2009) está relacionado con el hecho de que la mayoría (cerca del 70%) haya conseguido inserción laboral antes de los 6 meses, y dentro de esta categoría, los que lo consiguieron antes de los tres meses son más de la mitad. Otro factor que puede cooperar con la sensación de optimismo es que un 67.9% de los inmigrados encuentra trabajo sin tener que trasladarse del lugar en que viven. Estos elementos, permiten mantener la percepción de que pueden mejorar su calidad de vida en España contribuyendo a la sensación de satisfacción.

Un aspecto de esa satisfacción, y que la sostiene subjetivamente para encarar el esfuerzo cotidiano, es que una parte importante consigue enviar remesas a sus familiares (74.1%) y mantienen un alto grado de comunicación con su país natal, en particular con su familia, a las que algunos incluso creen que en el futuro podrán inducir a sus familiares para que residan en España. En referencia a esto el 98.4% afirma tener frecuente comunicación con su país de origen, siendo Internet y el teléfono los dos medios utilizados por excelencia. Sólo 3.8% de los hombres y 1.4% de mujeres manifiesta no tener esa comunicación. En este sentido puede afirmarse que, a diferencia de migraciones de tiempos no tan remotos, el desarrollo de la tecnología, amortigua el sufrimiento de la distancia (Benbenaste, Casas y Etchezahar, 2009).

En términos generales, se puede afirmar que los inmigrantes latinoamericanos (sobre todo las mujeres) a nivel laboral ocupan mayoritariamente empleos con largas jornadas laborales que a veces incluyen los fines de semana, mala remuneración y escaso prestigio. Se ubican principalmente dentro del servicio doméstico, la hostelería y el sector informal, aunque uno de cada cinco tiene un título de educación superior y más de la mitad tiene estudios secundarios (García, Jiménez y Redondo, 2009).

En el caso del comercio destacan las tiendas de alimentación. En un principio los dominicanos fueron los más emprendedores de estos negocios, posteriormente entraron en el comercio de alimentación, peruanos y ecuatorianos, especializándose en tiendas de frutas y verduras. Estos comercios se orientan, por un lado, a los gustos de sus compatriotas, importando productos tropicales, y por otro a productos de consumo típicamente español, orientados a los clientes nacionales. Otro de los negocios preferidos por los autónomos extranjeros es el de los restaurantes, cafeterías y bares, sector en el que hay más variedad de nacionalidades. Aunque no son tan visibles, debido a que no tienen locales comerciales, son relevantes las empresas de reformas y mudanzas (García, Jiménez y Redondo, 2009).

García, Jiménez y Redondo (2009) agregan además que los argentinos, chilenos, uruguayos, venezolanos, colombianos y mexicanos, tienen una actividad empresarial más diversificada, ya que poseen en buena parte, una formación universitaria, de forma que han creado pequeños negocios autónomos, más relacionados con su preparación y experiencia laboral en sus países de origen, tales como clínicas dentales, gabinetes de psicología, clínicas de estética y asesorías jurídicas.

Para Cachón (2009) no se puede hablar de la integración de los inmigrantes en el mercado de trabajo y en la sociedad en singular, como si fuera un proceso individual y similar para todos ellos. Este autor considera que son procesos sociales colectivos y diferenciados, en cuyo resultado se pueden distinguir, por lo menos, tres segmentos o grupos de posiciones sociales y laborales con campos de posibilidades diferentes, en los que es esperable encontrar distintos tipos de procesos de asignación de los trabajadores a los puestos de trabajo, determinación de salarios, entre otras condiciones de trabajo, que permiten caracterizar a trabajadores y empresarios. En este sentido, para el autor se pueden clasificar los trabajadores inmigrantes en tres categorías: asentados, precarios e indocumentados.

Los asentados serían aquellos que han conseguido una inserción estable en el mercado de trabajo característico de los nacionales y un cierto grado de arraigo en la sociedad española. Este tipo de inmigrantes incluye a los trabajadores de la comunidad europea, que no tienen las barreras legales que aplican al resto de los inmigrantes.

Los precarios estarían representados por los inmigrantes que viven en España en una situación personal regularizada y legal, pero que no han logrado una inserción estable en el mercado de trabajo, y no han alcanzado arraigo en la sociedad de acogida. Este tipo de trabajadores usualmente se ocupan en puestos laborales caracterizados por la inestabilidad, falta de protección, inseguridad y vulnerabilidad social o económica.

Los indocumentados son los que están en España en situación irregular respecto a la residencia y al permiso de trabajo: compiten por puestos de trabajo con los inmigrantes



periféricos que tienen sobre ellos la ventaja de tener legalizada formalmente su situación; pasan de frecuentes y largas situaciones de paro a empleos irregulares en la economía sumergida donde son sometidos a condiciones de sobreexplotación; la situación laboral de los indocumentados es particularmente precaria tanto por la ilegalidad de su situación como por las malas condiciones de trabajo, los bajos salarios y la dependencia total que tienen de su empleador ya que su poder social de negociación es muy bajo; carecen de Seguridad Social; su nivel de vida está con frecuencia por debajo del umbral de la pobreza extrema; carecen totalmente de derechos para el reagrupamiento familiar y sus alojamientos suelen ser de tipo marginal.

El mercado laboral y la adaptación a la nueva cultura no es lo único por lo que tiene que preocuparse el inmigrante latinoamericano en España. En los últimos años se ha producido un proceso de agudización de actitudes xenófobas por parte de la población española. Carretero (2009) afirma que cinco de cada diez españoles opina que debería tener derecho a elegir colegio para sus hijos por delante de un extranjero residente legalmente en España y cuatro de cada diez opinan que deberían tener preferencia a la hora de acceder a la sanidad pública. Esto es un reflejo de cómo una parte importante de la población española considera que debe tener más derechos que sus vecinos sencillamente por haber nacido en suelo español.

## **La Venezuela Emigrante con Destino España**

Según el Instituto Nacional de Estadística de España (2012), los inmigrantes se instalan en las diferentes comunidades españolas: en 1985 los inmigrantes con nacionalidad española, es decir retornados, se distribuyeron mayoritariamente entre Galicia (30,9%) y Canarias (24,9%), en las otras comunidades los porcentajes estaban por debajo del 10% con un 9,2% en Asturias y un 9,1% en Madrid. Los no españoles se distribuyeron principalmente entre Madrid (34,8%), Cataluña (20,7%) y el País Vasco (19,3%), principales centros para conseguir trabajo en España, mientras que Canarias y Galicia juntas apenas recibieron el 6,6% de esos inmigrantes.

Para el año 2000, cuando comenzó la investigación, la distribución de los emigrantes continuaba priorizando Canarias (36,6%) y Galicia (28,3%), con apenas un 12,9% en Madrid, lo cual se comprende porque de estas provincias provenían la mayor cantidad de españoles que se instalaron en Venezuela entre 1940 y 1970, cuando las dificultades que vivía España y las ventajas que ofrecía Venezuela estimularon el flujo de migración en esa dirección. Los no españoles que emigraron de Venezuela hacia España en el año 2000 se distribuyeron de la siguiente forma: 31,6% en Canarias, 27,8% en Madrid, 9,5% en Galicia y 6,2% en Cataluña (Instituto Nacional de Estadística de España, 2012).

Para el año 2003, se mantienen estas prioridades con un aumento de la distribución en Madrid, tanto para los españoles (15,5%) como para los no españoles (29,4%). Los inmigrantes procedentes de Venezuela evidencian un mayor porcentaje en el grupo de edades de 25 a 34 años, mostrando una tendencia creciente entre 1998 (25%) y el 2003 (31%). La

titulación académica del 38% es superior o equivalente a bachiller en el año 2000, que es el último en el que se publica esa información, la cual, lamentablemente no discrimina entre venezolanos y españoles (Instituto Nacional de Estadística de España, 2012).

Tabla 1.

*Inmigraciones de españoles y extranjeros procedentes de Venezuela (clasificados por grupos de edad)*

Grupo etario	1985	1987	1988	1995	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Total	1.426	1.062	1.840	1.614	3.348	4.692	7.632	6.781	10.962	18.411
Menos de 16 años	389	287	483	271	574	843	1.358	1.541	2.055	3.381
De 16 a 24 años	131	82	193	175	321	497	983	999	1.570	2.843
De 25 a 34 años	819	611	316	284	557	874	1.713	1.745	2.719	4.765
De 35 a 44 años			320	196	432	613	1.193	992	1.617	2.935
De 45 a 54 años			219	146	339	470	693	545	940	1.765
De 55 a 64 años			221	273	508	635	772	414	882	1.238
De 65 años y más	87	82	96	269	617	760	920	545	1.179	1.484

**Fuente:** Instituto Nacional de Estadística de España (2012). Anuarios y página Web.

Como se ha reseñado anteriormente, se considera que una de las razones principales por las que se escoge España como país de destino al cual emigrar, es la cercanía idiomática y cultural. La conexión entre el país europeo y Venezuela proviene de larga data y si bien las dinámicas entre ambos han sido cambiantes, la percepción de la “Madre Patria” como una opción viable para sentirse cerca de casa aunque lejos, podría ser un factor predominante al momento de elegirla como sitio de destino.

### **España frente a la inmigración**

Con respecto a la actitud de España frente a los inmigrantes, Checa y Arjona (2011) describen que aunque en 1996 la postura mayoritaria estaba a favor de la inmigración, considerándola como un fenómeno necesario y no excesivo, en la actualidad se aprecia un mayor rechazo hacia el inmigrante. Para el año 2000 la inmigración era considerada el cuarto mayor problema para los españoles tras el terrorismo de ETA, el paro y las dificultades de índole económica. En 2006, para el 38.3% de los españoles, la inmigración era el inconveniente más importante del país, ascendiendo al segundo lugar, tras el paro. En el último barómetro de 2010 la inmigración vuelve a ser el cuarto problema, tras el paro, las dificultades de índole económica y los partidos políticos.

Checa y Arjona (2011) comentan que los españoles mantienen que la llegada continua de población extranjera provoca efectos negativos en la cultura nacional y no debe destinarse dinero para su integración, ni deben ser regularizados. Incluso en los discursos de algunos políticos prevalecen estructuras semánticas que resaltan la diferencia de apariencia, de cultura y conducta; o la desviación de las normas y de los valores.

Para complementar el sentimiento de amenaza que sienten los españoles frente a los inmigrantes, con la crisis económica de los últimos años entra el factor de la competencia en los recursos limitados como el empleo, vivienda, sanidad, entre otros; lo que lleva a magnificar la presencia de los inmigrantes, situación que algunos autores (Checa y Arjona, 2011; Cachón, 2009; Retis, 2007) han caracterizado como la respuesta a encuadres noticiosos sobre la inmigración y oportunidades sociales, que se enfocan no tanto en su faceta positiva de contribución al desarrollo económico, como en la negativa, vista como saturación de los recursos. De esto se deriva la opinión de la mayoría de los españoles sobre que sólo deben aceptarse extranjeros cuando no se encuentren españoles para hacer su trabajo.

Checa y Arjona (2011), plantean que en un comienzo, el mercado laboral que ocupaban los inmigrantes (agricultura y construcción, principalmente) era complementario al desempeñado por los autóctonos. De hecho, la discriminación laboral sobre los inmigrantes permitía a los autóctonos acceder a empleos para los cuales inicialmente no poseían la cualificación. Sin embargo, con el paso del tiempo, los inmigrantes han ocupado otros nichos laborales (sector servicios) que sí han sido competencia con la población nacional, especialmente con aquellos nacionales que presentan mayores desventajas en capital social y humano.

La percepción de la inmigración se encuentra en estrecha relación, por un lado, con la posición de la persona en la estructura social; puesto que los jóvenes presentan un sentimiento antiinmigrante más moderado, al igual que ocurre con un mayor nivel de estudios o ingresos económicos altos. Por otro lado, se relaciona con la experiencia de vinculación (directa o

indirecta) con inmigrantes, ya que las actitudes hacia el exogrupo se fundamentan en prejuicios y estereotipos que se construyen y consolidan por la falta de contacto inter grupal (Checa y Arjona 2011).

Agrupando varias de las características antes mencionadas e integrando nuevas, Carretero (2007) propone ocho tópicos arraigados en la población española con respecto al fenómeno de inmigración y que permean sus actitudes, así como sus comportamientos referentes al caso, ofreciendo información que desmiente o rectifica estas creencias negativas:

1. *Los inmigrantes invaden España.* Carretero (2007) explica que los medios de comunicación transmiten un mensaje falso y alarmante sobre las invasiones a España, pues a pesar de la desproporcionada atención que prestan los medios de comunicación, el peso estadístico de los inmigrantes que llegan en embarcaciones como canoas o cayucos es casi despreciable (representan menos del 1% del total). La mayoría llegan en avión, seguidos de los que usan carretera. Además, la inmigración explica el 77% del crecimiento de la población total de España entre 1998 y 2007. Sin este crecimiento no hubiera crecido el PIB como lo ha hecho ni sería la economía lo que es.
2. *Con la llegada de inmigrantes, España es un país más inseguro.* Según los datos oficiales del Ministerio del Interior, el número de delitos por habitante en España ha descendido un 22,7% entre 2002 y 2006, años en los que la inmigración ha crecido un 86,5%. De lo que se deduce que la dinámica real no coincide con las percepciones sociales.

3. *Los inmigrantes delinquen por necesidad. Llegan sin nada y roban.* Un macro estudio reciente del INE explica que el 75% de los inmigrantes estaba trabajando en su país de origen antes de decidir venir a España. Esto destruye el tópico de que vienen porque no tienen nada en su país. Además, el mismo estudio señala que los inmigrantes tienen un nivel educativo similar al de la población española.
4. *Le quitan el trabajo a los españoles.* Carretero (2007) indica que esta creencia no sólo es falsa, sino que en muchos casos, los inmigrantes puján por empleos inferiores a su preparación.
5. *Los inmigrantes tienen más ayudas.* La discriminación positiva para con los sectores más desfavorecidos es criticable, pero no por cuestiones de nacionalidad, al menos a mi entender. Facilitar el acceso a una vivienda o a un trabajo a un inmigrante, es una manera de ayudar a su integración, implicación y ausencia de problemas sociales.
6. *Saturan los servicios sociales.* Si bien no se puede negar que la sanidad pública esté saturada, es dudable que se deba a la inmigración. Enrique Regidor, del Departamento de Medicina Preventiva, Salud Pública e Historia de la Ciencia de la Universidad Complutense de Madrid, explica que la población inmigrante en España utiliza los servicios sanitarios con menor frecuencia que la autóctona, al igual que ocurre en otros países.
7. *Los españoles emigraban con contrato y trabajo.* La profesora Blanca Sánchez Alonso, de la Universidad CEU San Pablo desmiente esta creencia y afirma que sólo la mitad de los emigrantes españoles de los años 60 y 70 eran legales, de lo que se puede deducir que la otra mitad emigró de manera ilegal y sin contratos.

8. *El tratamiento de los medios de comunicación y el mensaje de los políticos.* Los medios dan poco o ningún eco a datos como los tópicos antes expuestos y mucho a otras caras de la migración. Para Carretero (2007) el trato mediático es sesgado e intencionado y alimenta la percepción social negativa del fenómeno.

Lo que muchas veces se deja de lado son los efectos positivos del flujo migratorio hacia España. La inmigración afecta positivamente al factor demográfico, pues en su mayoría (más del 87% de inmigrantes) están en edad de trabajar. Si bien muchos datos demuestran que la inmigración es un fenómeno que, de momento, está siendo positivo para la sociedad española, la percepción social hacia la inmigración es la opuesta. La carga psicológica y emocional que conlleva el ser un inmigrante en un país que tiene sus propias reservas con el fenómeno, puede causar estragos en el caso de no ser bien manejada (Carretero, 2007).

Una situación histórica opuesta rodea la situación de Venezuela, quien ha sido definida como un país que acoge inmigrantes y que ahora se presenta en una nueva faceta, una nación que cada vez presenta tasas más elevadas de emigración.

### **Migración y Alteraciones Psicopatológicas**

El incremento en la inmigración observada en España en los últimos años ha abierto un debate sobre la relación entre el proceso migratorio y el desarrollo de ciertos problemas



psicopatológicos. Estudios realizados en Europa y Estados Unidos han mostrado resultados contradictorios. No queda claro si existe una relación directa entre la inmigración y la psicopatología. Cada vez se cuestiona más la existencia de este tipo de relación, aunque se reconoce que el proceso migratorio, la cultura y la pertenencia a un grupo minoritario influyen sobre la salud mental. El estrés relacionado con la inmigración, las diferencias culturales y la discriminación percibida, son considerados hasta el momento factores de riesgo.

Collazos, Qureshi, Antonín, y Tomás-Sábado (2008), plantean que en un principio se dio por hecha la asociación entre la migración y la aparición de trastornos psiquiátricos, sin embargo, más tarde, gracias a estudios metodológicamente más adecuados, se cuestionó esta conclusión, sugiriendo que, en realidad, se trataba de una correlación espuria, resultado de problemas metodológicos o, incluso, de otros factores moderadores. Hoy día, prefiere decirse que la migración no siempre se relaciona con la aparición de trastornos psiquiátricos, e incluso es cuestionable que deba considerarse un factor de riesgo que, en función de su intensidad y de la vulnerabilidad del emigrante, puede facilitar la aparición de psicopatología.

Para autores como Gracia y col. (2010), la investigación ha demostrado que los inmigrantes son un grupo particularmente vulnerable al estrés psicológico, debido al proceso de adaptación a la sociedad receptora. Reseñan cómo diversos estudios españoles sugieren niveles más bajos de satisfacción vital y bienestar subjetivo en la población inmigrante que en la población autóctona. Esta relación se encuentra moderada, por una parte, por factores de naturaleza más estructural o demográfica como el país de origen, la afinidad lingüística, el nivel educativo, el tiempo de residencia, la situación administrativa o laboral y, por otra, por

variables de naturaleza social y contextual como el apoyo social, la integración y sentimiento de pertenencia en la comunidad o la participación social.

Otros más reservados como Collazos y cols. (2008), examinan las relaciones entre psicopatología e inmigración, incidiendo, especialmente, sobre el concepto de “estrés aculturativo” y sus factores moderadores. En este sentido, los profesionales de la salud mental se preguntan si existe alguna relación entre el proceso migratorio y el posterior desarrollo de psicopatología (Achotegui, 2002; Collazos, Qureshi, y Casas, 2005).

El National Latino and Asian American Study (Alegria y cols., 2007) incluyó una muestra estratificada de 2554 latinos y 2095 asiáticos y el National Epidemiological Study on Alcohol and Related Conditions (NESARC) (Breslau y Chang, 2006) en el que participan 1236 asiáticos, 4558 mexicanos y 23262 blancos no hispanos, hallaron unos niveles menores de trastornos del ánimo, de ansiedad y por abuso o dependencia de sustancias entre la población inmigrante en relación con los nacidos en EEUU. Los hallazgos del National Comorbidity Survey Replication (Breslau y cols., 2007) fueron parecidos, aunque la diferencia entre ambos grupos resultó ser algo menor. Sin embargo, al examinar una pequeña muestra de inmigrantes procedentes de México, se encontró que la presencia de trastornos de ansiedad predisponía a la emigración y que la emigración, a su vez, predecía la subsiguiente aparición de trastornos de ansiedad y del ánimo (Breslau y cols., 2007).

El Health Interview Survey, llevado a cabo en Bélgica en 2001, con una muestra de 6121 belgas, 244 inmigrantes de Grecia, Italia y España, 214 inmigrantes de Turquía y Marruecos, y 328 inmigrantes de otros países de la Unión Europea, encontró que la

sintomatología depresiva era más prevalente en turcos y marroquíes que en el resto de grupos de inmigrantes. Por otro lado, los inmigrantes de Grecia, Italia, España, Turquía y Marruecos tenían una mayor prevalencia de trastornos por ansiedad que los belgas o los inmigrantes procedentes de otras partes de la Unión Europea. Este estudio sugiere que es la “región de origen”, más que la inmigración en sí misma, es el principal factor de riesgo. La relación entre la región de origen y variables como la desventaja económica, el desempleo o un bajo nivel de educación es lo que la convierte en un factor de riesgo (Levecque, Lo-dewyckx, y Vranken, 2007).

En su metanálisis, Selten y colaboradores, sugieren que algún tipo de factor social (lo que denominan “la derrota social”), es el factor determinante en el desarrollo de trastornos mentales en la población inmigrante. Reconocen que el racismo, los problemas relacionados con las condiciones de la vivienda, el empleo y otros factores asociados, pueden influir en ello (Cantor-Graae y Selten, 2005).

Dado que la prevalencia de esquizofrenia es más alta en un grupo concreto de inmigrantes y en un contexto determinado (los afrocaribeños en Reino Unido o los marroquíes de Bélgica) podría ser que los factores claves de este hallazgo fueran el racismo y la exclusión. Lo que está claro, sin embargo, es que no hay una única explicación ni para la prevalencia de psicopatología ni para su aparición. El que sólo el estudio belga, hallara una mayor prevalencia para depresión y no para ansiedad, es un hallazgo inesperado, más bien se esperaba que las dificultades ligadas a la migración cursaran con tasas más altas de ansiedad. Al mismo tiempo, estos hallazgos apoyan la posición de los autores de este artículo respecto a

que la psicopatología del inmigrante está relacionada con los estresores asociados con su proyecto migratorio, entendiendo el estrés en el marco del modelo estrés-proceso (Levecque y cols., 2007).

El hecho de que el proceso migratorio, la cultura o la pertenencia a un grupo minoritario estén sujetos a factores moderadores y mediadores diferentes, dificulta aún más la comparación entre los distintos grupos (Collazos y cols., 2005). Se deduce, pues, que para interpretar correctamente la compleja relación entre psicopatología e inmigración es necesario considerar la influencia de estos factores mediadores o moderadores, en concreto la del estrés aculturativo al que están sometidos los inmigrantes.

### **La Salud Mental y el Proceso Migratorio**

Qureshi y cols. 2009, plantean que el proceso migratorio en sí, o el simple hecho de pertenecer a un grupo étnico minoritario, son fuentes de estrés que pueden afectar a la salud mental del individuo. La expresión de los posibles trastornos psiquiátricos, la interpretación y explicación que se les da, o la búsqueda de alivio en uno u otro recurso, están muy condicionadas por la cultura del individuo. De éstos, entre otros aspectos, se ocupa la Psiquiatría Transcultural, disciplina en que la mediación intercultural se hace un recurso imprescindible al trabajar con pacientes culturalmente diferentes.

#### **Estrés aculturativo.**

Considerar la inmigración como factor pronóstico del posterior desarrollo de psicopatología resulta muy complejo, en gran medida por tratarse de una categoría excesivamente heterogénea. En su lugar, algunos autores propugnan el empleo del término aculturación, aunque actualmente no existe un amplio consenso acerca de lo que este término significa. La aculturación puede ser interpretada como la estrategia empleada por el inmigrante para afrontar el proceso migratorio (Berry, 2001). Siguiendo este enfoque, Berry propone que, según sea dicha estrategia, el inmigrante puede acabar integrado, si es capaz de mantener la cultura de origen al tiempo que adopta la cultura dominante; asimilado, cuando adopta la cultura dominante en detrimento de la de origen; separado, si conserva la cultura de origen y rechaza la de la sociedad de acogida; o, por último, marginado, cuando abandona toda identidad cultural (Berry, 2001). Este modelo de la aculturación presenta, sin embargo, algunos problemas metodológicos en la investigación que redundan en la obtención de resultados contradictorios, consecuencia del empleo de un constructo excesivamente conceptual y de escasa aplicabilidad práctica.

La inmigración se convierte en estrés, en la medida en que el individuo es incapaz de responder o hacer frente tanto a los acontecimientos estresantes concretos como a los factores crónicos de estrés de la vida cotidiana. El concepto de estrés aculturativo es valioso en cuanto fija específicamente la atención en un fenómeno psicológico y no en uno demográfico como es la inmigración (o incluso la pertenencia a un determinado grupo étnico), o en una construcción conceptual teórica y empíricamente defectuosa como es la aculturación (Collazos y cols., 2008).

Los estudiosos del estrés aculturativo insisten en que lo importante no es el contacto cultural en sí, sino la experiencia estresante derivada de este contacto (Hovey y Magaña, 2000). La necesidad de aprender un nuevo idioma, nuevas costumbres y códigos culturales, cambiar el rol familiar, laboral, así como la falta de permiso de trabajo pueden resultar en un estrés cotidiano importante.

Se ha planteado que el estrés aculturativo tiene diferentes componentes, como la nostalgia o el duelo, que implica dejar atrás determinado modo de vida (Achotegui, 2002); el choque cultural o proceso aculturativo (Finch y cols., 2004); o la frecuente experiencia de discriminación (Sandhu y Asrabadi, 1994). Aunque ninguna investigación ha estudiado aún con detalle los componentes del estrés en España, sí se ha desarrollado un instrumento que permite medir el estrés de la migración y que incluye los componentes mencionados (Tomás-Sabado, y cols., 2007). La concepción actual del estrés, apoyada en el análisis transaccional propuesto por Lazarus (Lazarus y Folkman, 1980), implica que la intensidad de cualquiera de estos factores de estrés debe siempre entenderse en el contexto de los recursos, sean psicológicos, sociales o institucionales, a los que la persona tiene acceso.

### **Fuentes de estrés.**

- *La Nostalgia.* La nostalgia, es la fuente de estrés de la inmigración que está relacionada con las pérdidas asociadas a la salida del país de origen, que han sido bien elaboradas por Achotegui (2002) y que incluyen la experiencia de echar de menos aspectos elementales que, en principio, solamente existen en el país que se deja atrás. La pérdida de los amigos y la familia, el estatus social, el trabajo, el idioma, las costumbres e incluso la tierra, pueden

convertirse en importantes factores de estrés, especialmente si se acompañan de dificultades jurídicas, profesionales y sociales en el país de acogida.

- *Choque cultural.* Los estresores de la aculturación son todos los relacionados con hacer una vida en una nueva cultura, como el acceso a los servicios y productos culturalmente relevantes, a las actividades religiosas y culturales, a la educación de los hijos y a las relaciones interpersonales. Los cambios que entraña el proceso aculturativo requieren frecuentemente que los individuos adopten nuevos roles, a menudo culturalmente incoherentes. Cualquier cambio profundo de las normas culturales, como son los roles, puede ocasionar un estrés considerable (Collazos y cols., 2008).
- *Discriminación percibida.* Otra posible fuente de estrés es la discriminación percibida, relacionada no solamente con el estrés, sino también con el posible desarrollo de psicopatología y problemas de salud. La experiencia de ser discriminado por razón de raza, religión o pertenencia étnica, abarca una parte importante de algunas escalas de estrés aculturativo y se ha identificado por sí misma como un factor de riesgo que predispone a padecer problemas de salud física y mental. Puesto que aquí se trata de la experiencia del individuo, este factor está más condicionado por las percepciones que por la existencia objetiva de la discriminación. De hecho, ésta es bastante irrelevante, ya que gran parte del racismo contemporáneo es implícito y permanece oculto (incluso para quien discrimina). La investigación señala que algunas poblaciones minoritarias muestran niveles más altos de ideación paranoide (Barrio y cols., 2003), lo cual se ha interpretado como una posible respuesta adaptativa ante una sociedad racista.

El estrés aculturativo, como se ha citado, se fundamenta en el modelo del estrés-proceso, es decir, la inmigración es estresante en la medida que es experimentada como tal por el individuo, en relación con los recursos personales, sociales y materiales que tenga disponibles. Así, no son las condiciones o acontecimientos particulares (categorías nomotéticas), las que son estresantes sino cómo el individuo responde a dichos acontecimientos y condiciones. El estrés aculturativo es, por definición, un constructo individualizado.

El modelo del estrés aculturativo toma como referente el paradigma transaccional del estrés desarrollado por Lazarus (Lazarus, 1999; Lazarus y Folkman, 1980), en el que lo relevante es la interacción que se establece entre un estresor con unas características determinadas y unos mecanismos de afrontamiento desarrollados por el individuo, más o menos eficaces. Desde esta perspectiva no puede aseverarse que la aculturación curse ineluctablemente con un deterioro de la salud mental del individuo, sino que, a veces, implica un abanico de oportunidades de las que se puede salir fortalecido (Folkman y Moskowitz, 2000).

De todo lo expuesto, resulta evidente que la repercusión de todos los estresores ligados a la migración sobre el plano emocional llega a ser muy importante. El modelo de estrés-proceso sugiere que los factores individuales y contextuales específicos actúan como mediadores y moderadores de la intensidad del estrés de la experiencia migratoria. Por tanto, el estudio riguroso de la posible relación entre la aparición de psicopatología y el proceso



migratorio debería incluir la valoración de los factores moderadores y mediadores que, como el estrés aculturativo, contextualizan a este último (Collazos, 2008).

Sin embargo, no hay demasiados estudios que analicen adecuadamente la relación entre el nivel de estrés aculturativo y el desarrollo de psicopatología. En alguno de estos estudios (Hovey, 2000) se evidencia que cuanto mayor es el grado de este tipo de estrés, más frecuentes son, en algunos de los grupos étnicos estudiados, los síntomas depresivos o las ideas de suicidio, así como de ansiedad (Hovey y Magaña, 2002), síntomas de bulimia (Pérez y cols., 2002), o los trastornos por abuso de sustancias (Gil y cols., 2000). Los datos preliminares de un estudio multicéntrico realizado en Aragón y Cataluña, que incluye más de 1500 entrevistas con inmigrantes que consultaban en los servicios de atención primaria y que actualmente están empezando a ser analizados, apuntan a una relación entre el grado de estrés y la presencia de trastornos mentales, especialmente del tipo ansioso-depresivos. De estos resultados se desprende el enorme interés que tiene la detección del nivel de estrés aculturativo en este colectivo, como posible indicador del riesgo de desarrollar algún tipo de psicopatología.

La carencia de escalas adecuadas para valorar el nivel de estrés aculturativo en España, ha impulsado la reciente elaboración de la escala Barcelona de estrés del inmigrante (BISS) (Tomás-Sabado, Qureshi, Antonin, y Collazos, 2007). El objetivo principal de esta escala autoadministrable y de interpretación cualitativa, es ofrecer al clínico una herramienta sencilla que le advierta de la posible presencia de estresores, dada la relación entre éstos y el posterior desarrollo de psicopatología. A la espera de su definitiva validación externa, herramientas

como ésta se hacen cada día más necesarias para apoyar a los profesionales de la salud en el desafío que supone atender a la población culturalmente diversa.

## Marco Metodológico

### Análisis de las Variables

#### Variables de estudio.

##### *Estrés.*

*Definición Conceptual.* Según el enfoque transaccional propuesto por Lazarus (1999), *el estrés* se define como una situación en la que las demandas externas o internas superan los recursos adaptativos del individuo y que debe entenderse en el contexto de los recursos, sean psicológicos, sociales o instituciones a los que la persona tenga acceso (Lazarus, 1999)

*Definición Operacional.* El estrés se define operacionalmente como la puntuación obtenida por el sujeto en cada una de las 4 dimensiones de la Escala Barcelona de Estrés del Inmigrante, BISS, por sus siglas en inglés (Barcelona Immigration Stress Scale), compuesto por 42 ítems, que consisten en afirmaciones que el sujeto debe valorar de acuerdo a su estado actual en una escala que puntúa del 1 al 4 desde *total acuerdo* a *total desacuerdo*.

##### *Ansiedad.*

*Definición Conceptual.* Es un estado o condición emocional transitoria del ser humano que se caracteriza por sentimientos subjetivos de tensión y aprensión, así como hiperactividad del Sistema Nervioso Autónomo. Puede variar con el tiempo y fluctuar en intensidad. Es producto de una situación específica percibida como amenazante por parte del individuo,

donde el peligro no está necesariamente presente (Spielberger, 1972; en Reynolds y Richmond, 1997).

*Definición Operacional.* Puntaje obtenido en las escalas Ansiedad, tanto suplementaria (A) como de contenido (ANS) del Inventario Multifásico de Personalidad de Minnesota (MMPI-2).

### ***Depresión.***

*Definición Conceptual.* “La depresión puede ser explicada como una respuesta humana afectiva de tristeza extrema, acompañada de un auto concepto negativo, disminución de la productividad, preocupaciones excesivas y problemas de agresividad” (Lang y Tisher, 1978; en Seisdedos, 1997).

*Definición Operacional.* Puntaje obtenido en las escalas de Depresión y Depresión subjetiva del Inventario Multifásico de Personalidad de Minnesota (MMPI-2).

### **Variables controladas.**

- Tiempo mínimo de residencia en el exterior: 12 meses.
- Edad: Tener mínimo 18 años.
- Lugar de residencia: Barcelona o Madrid

### **VARIABLES NO CONTROLADAS.**

- Religión
- Estado Civil
- Nivel de Instrucción
- Tiempo de permanencia en diferentes provincias españolas desde fecha de llegada a dicho país.

### **Tipo de Investigación**

En lo que respecta al nivel de aproximación al fenómeno estudiado, se clasifica como una investigación de tipo Descriptiva, debido a que busca especificar propiedades, características y rasgos importantes de los emigrantes venezolanos que residen en el exterior, describiendo la tendencia de la población en relación a sus niveles de estrés, ansiedad y depresión, en caso de hallarse indicadores de alguno de estos procesos (Hernández, Fernández y Baptista, 2006).

### **Diseño de la Investigación**

La presente investigación se plantea bajo un diseño no experimental ya que es un estudio que se realiza sin la manipulación deliberada de las variables y en él sólo se observan el fenómeno en su ambiente natural para después analizarlo. La finalidad de esta investigación, es describir y/o establecer relaciones entre variables en un ambiente real, sin la manipulación de ninguna variable independiente ni su evaluación del efecto sobre la variable dependiente, debido a que la primera ya ha ocurrido al momento de hacer la investigación o

porque es inherentemente no manipulable (Kerlinger y Lee, 2002). En el caso actual, se pretende investigar sobre las posibles relaciones existentes entre el estrés, la ansiedad y depresión con el proceso migratorio de venezolanos que residen en España.

Del mismo modo, esta investigación plantea un diseño transeccional o transversal, debido a que la recolección de datos se llevo a cabo en un único tiempo, y un solo momento. Su propósito es describir variables y analizar su incidencia e interrelación en un momento dado (Hernández, M., Fernández, C. y Baptista, P., 2006).

De igual forma, en concordancia a los planteamientos de Noguera (1982), es concebida como un Estudio de Campo debido a que la naturaleza de los datos se basa en hechos (fáctica), de tipo hetero observacional, grupal, con variables especificadas, prospectiva, con variables independientes seleccionadas y con bajo control de variables extrañas. Su objetivo estuvo orientado a descubrir las relaciones entre variables psicológicas en una estructura social real, donde no se manipularon variables sólo se observaron y analizaron (Kerlinger y Lee, 2002).

## **Participantes**

### **Población.**

La población estuvo conformada por ciudadanos venezolanos residenciados en dos de las principales ciudades del país español (Barcelona y Madrid), mayores de edad, de ambos géneros.

### **Muestra.**

La muestra estuvo conformada por 30 sujetos residenciados en dos ciudades españolas: Barcelona y Madrid. Se escogieron 15 sujetos de cada sexo, con edades comprendidas entre: 18 y 50 años, con un mínimo de residencia en el exterior de 12 meses.

### **Muestreo.**

El tipo de muestreo fue no probabilístico de tipo incidental, ya que según expresan Hernández, Fernández y Baptista (2006) este tipo de muestreo comprende un subgrupo de la población en la que la elección de los elementos no depende de la probabilidad sino de causas relacionadas con las características de la investigación o de quien hace la muestra (Hernández, Fernández y Baptista, 2006). En este sentido, las unidades de análisis están conformadas por inmigrantes venezolanos que acceden voluntariamente a participar en el estudio, debido a la dificultad de obtener muestras aleatorias (Kerlinger y Lee, 2002), lo que implica la imposibilidad de generalización de los resultados a poblaciones enteras.

*Tabla 2.*

*Operacionalización de las variables características personales y laborales*

<b>Variable</b>	<b>Dimensión</b>
Características personales	Género
	Edad
	Estado Civil
	Religión
	Lugar de Nacimiento
	Antecedentes médicos personales

Tabla 2.  
*Operacionalización de las variables características personales y laborales (Cont.)*

Variable	Dimensión
	Antecedentes psicológicos personales
	Antecedentes médicos familiares
	Antecedentes psicológicos familiares
Características laborales	Nivel de Instrucción
	Profesión
	Ocupación

Se presenta la operacionalización de las variables características personales y laborales de los emigrantes que permitirán la descripción de la muestra que está siendo estudiada.

## Recursos

### Recursos materiales.

En este apartado se describen los instrumentos utilizados para la recolección de los datos en la investigación. Para facilitar la recolección de los datos se elaboraron cuadernillos compuestos por un ejemplar de la Escala Barcelona de Estrés del Inmigrante, un ejemplar del Cuadernillo de ítems del Inventario Multifásico de Personalidad de Minnesota – 2 y una hoja de respuestas del mismo inventario. Los datos sociodemográficos fueron indagados durante la entrevista semiestructurada, la cual fue revisada por varios docentes de la escuela de Psicología de la UCV.



### ***Entrevista Semiestructurada.***

Basadas en los planteamiento de Hernández, Fernández y Baptista (2006), se tomó una guía de preguntas donde el entrevistador tenía la libertad de introducir preguntas adicionales para precisar conceptos u obtener mayor información sobre los temas deseados. En la presente investigación la entrevista semiestructurada se utilizó para unificar criterios en la escogencia de la muestra, para establecer que dicha muestra cumpla con las variables establecidas en el estudio, para obtener mayor información sobre la misma y de esta manera poder realizar un análisis de contenido que complementará los resultados obtenidos de la aplicación de los instrumentos psicométricos.

La entrevista incluía un total de 27 preguntas, repartidas en tres áreas: demográfica (datos personales, datos académicos y datos laborales); migración propiamente dicha y área social (Ver anexo 1).

### ***Inventario de Personalidad Multifásico de Minnesota MMPI 2.***

Test de amplio espectro diseñado para evaluar un gran número de patrones de personalidad y trastornos emocionales, presenta 567 ítems. La calificación de las hojas de respuestas es interpretada por sexo (Hathaway y Mckinley, 2000).

Tabla 3. Operacionalización de las escalas básicas del Inventario Multifásico de la Personalidad de Minnesota (MMPI-2)

Escala	Ítems
L (Mentira)	17
F (Incoherencia)	72
K (Corrección)	31
1 Hs (Hipocondría)	37
2 D (Depresión)	59
3 Hy (Histeria)	69
4 Pd (Desviación Psicopática)	54
5 MfV (Masculinidad-Feminidad: Varones)	62
6 Pa (Paranoia)	42
7 Pt (Psicastenia)	50
8 Sc (Esquizofrenia)	91
9 Ma (Hipomanía)	53
0 Si (Introversión Social)	75

#### ***Escala Barcelona de Estrés del Inmigrante (BISS).***

La Escala Barcelona de Estrés del Inmigrante (BISS) fue creada para identificar y evaluar aquellos estresores que se encuentran relacionados con la condición de inmigrante, contextualizado en el proceso migratorio desarrollado en España. La escala está conformada por 42 ítems que representan indicadores negativos de estrés que deben ser puntuados en una escala Likert que va de Total acuerdo (0) a Total desacuerdo (3) como lo presenta la tabla 4. El concepto de estrés de aculturación está relacionado con los cambios que surgen cuando hay contacto intercultural (Berry y Kim, 1988; Rudmin, 2003).

El instrumento evalúa 4 dimensiones: rechazo, nostalgia, desesperanza y discriminación. El primer factor: rechazo, en gran parte se refiere a la experiencia de no encajar, de no ser parte de la cultura en general, y está esencialmente relacionada con el proceso de aculturación, las preocupaciones. El segundo factor: nostalgia, se refiere al estrés relacionado con el proceso migratorio, vinculado con las pérdidas asociadas con la salida del país de origen (Smart y Smart, 1995), que han sido bien elaboradas por Achotegui (2002), y que incluyen la experiencia de echar de menos aspectos elementales que, en principio, solamente existen en el país que se deja atrás. La pérdida de los amigos y la familia, el estatus social, el trabajo, el idioma, las costumbres e incluso la tierra, pueden convertirse en importantes factores de estrés, especialmente si se acompañan de dificultades jurídicas, profesionales y sociales en el país de acogida. Los elementos del tercer factor: la desesperanza, pertenecen al estrés en general de tener que gestionar las complejidades de la vida con recursos limitados, y por último, el cuarto factor: la discriminación, se refiere a la hipótesis de la discriminación percibida, relacionada no solamente con el estrés, sino también con el posible desarrollo de psicopatología y problemas de salud (Mena y cols., 1987; Noh y Kaspar, 2003; Sandhu y Asrabadi, 1994; Utsey, Chae, Brown, y Kelly, 2002). La experiencia de ser discriminado por razón de raza, religión o pertenencia étnica, abarca una parte importante de algunas escalas de estrés aculturativo y se ha identificado por sí misma como un factor de riesgo que predispone a padecer problemas de salud física y mental (Noh y Kaspar, 2003).

En el proceso de construcción y validación de la escala llevada a cabo en Barcelona, fue sometida a evaluación de expertos para aprobar el contenido de la misma, del mismo modo, se llevó a cabo análisis factorial y estudios de consistencia interna, obteniendo un Alfa

de Cronbach de 0,94. Altas puntuaciones implican altos niveles de estrés. El rango de posibles puntuaciones se encuentra entre 0 y 126 puntos. La interpretación se realiza de manera unitaria y no por subescalas.

Tabla 4.  
*Operacionalización de la Escala Barcelona de Estrés del Inmigrante*

Dimensión	Ítems	Rango de los puntajes
Rechazo	10, 15, 21, 27, 28, 29, 32, 35, 37, 38, 39, 40, 42	0-39
Nostalgia	8, 9, 24, 25, 26, 33, 34, 36.	0-24
Desesperanza	2, 3, 5, 20, 22, 30, 31, 41.	0-24
Discriminación	1, 4, 6, 7, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 23.	0-39

Tabla 5.

*Clasificación de niveles de estrés de acuerdo al puntaje*

Etiqueta	Puntaje
Nada estresado	0-31
Poco estresado	32 – 62
Estresado	63 -95
Muy estresado	96-126

*Herramientas de procesamiento de información. Programa SPSS versión 17 en idioma inglés.*

### **Recursos Humanos.**

Las investigadoras que organizaron los recursos materiales, realizaron las entrevistas, administraron los instrumentos de recolección de información, así como la codificación, procesamiento y análisis de los datos.

### **Procedimiento**

En concordancia con los fines de este estudio, se puede describir el procedimiento en dos fases básicas: una de preparación en las cuales se organizaron los recursos y elementos requeridos para llevar a cabo la investigación y una segunda fase de procesamiento y análisis en la cual se obtuvieron, codificaron e interpretaron los resultados obtenidos con el fin de dar respuesta a los objetivos propuestos:

#### **Etapa preparatoria.**

Durante esta fase se realizaron principalmente, las siguientes actividades:

- Revisión de materiales en bibliotecas, revistas e investigaciones científicas, que permitieran soportar a nivel teórico el problema de investigación planteado, estableciendo de forma clara una pregunta que señalara el propósito de la investigación. De igual forma, esta revisión teórica permitió realizar la justificación determinando la relevancia del tema de estudio y proporcionando orientaciones sobre la viabilidad de la investigación, a través del análisis de los aportes que esta investigación pudiera generar. Se establecieron los objetivos de la investigación junto

con la creación el marco teórico correspondiente a los materiales de interés relacionados. Se definió el tipo de investigación, así como las variables de estudio.

- Se elaboraron los cuadernillos de recolección de información compuestos por el cuaderno de ítems del MMPI.2, la hoja de respuestas del mismo instrumento y la Escala Barcelona de Estrés en Inmigrantes.
- Se realizó la búsqueda y primeros contactos con venezolanos residentes en España, particularmente en dos de las principales ciudades del país: Barcelona y Madrid. A partir de los contactos realizados se elaboró un listado de participantes que cumplían con las características de la población de interés de esta investigación y se procedió a establecer los acuerdos de encuentro con dichos participantes en cuanto a fechas y lugares para la aplicación de los instrumentos y el desarrollo de la entrevista.
- Llegado el momento acordado con la muestra, se realizaron las entrevistas y aplicaciones de instrumentos a los participantes de la investigación, informándoles sobre el carácter anónimo de la información recolectada durante este proceso.

### **Etapas de Procesamiento y Análisis.**

Esta fase incluye todos los procedimientos llevados a cabo para trabajar la data recogida a través del cuadernillo de instrumentos y la entrevista semiestructurada con el fin de

dar respuesta a la pregunta de investigación planteada. Durante esta fase se realizaron las siguientes actividades:

- Codificación de los datos de acuerdo a las escalas propuestas para cada apartado del cuadernillo.
- Diseñar las matrices de procesamiento que permitieron realizar las operaciones para la obtención de los puntajes por dimensión o totales de cada una de las variables.
- Una vez obtenidos los puntajes acumulados (parciales y totales) se procedió a la aplicación del procesamiento estadístico teniendo en cuenta la naturaleza de las variables de estudio al momento de elegir los estadísticos más adecuados para cada grupo de datos:
  - Características personales y laborales: De acuerdo al nivel de medición de las diferentes variables que componen este apartado, se procedió al procesamiento de los estadísticos descriptivos más pertinentes para su posterior caracterización.
  - MMPI-2: El tratamiento de los resultados se realiza obteniendo puntuaciones por escalas de la sumatoria simple de los ítems que corresponden a cada una de ellas, posteriormente, estas escalas arrojan valores directos que permiten identificar aquellas características de personalidad más resaltantes o menos presentes en el individuo, se interpretan en base a sus puntajes T. Se prestó

especial atención a los valores arrojados por aquellas escalas relacionadas con los elementos depresión y ansiedad.

- BISS: en este caso los datos son trabajados de forma que arrojen una puntuación global total. A mayor puntuación, mayor nivel de estrés relacionado con el proceso migratorio. De igual forma, se pueden tratar los datos a partir de los rangos de puntuaciones de la Escala Likert.
  
- Entrevista semiestructurada: esta entrevista fue codificada de acuerdo a la presencia o ausencia de indicadores que correspondían a las preguntas planteadas en la entrevista. Este procesamiento originó un cuadro de frecuencias de las respuestas obtenidas por los participantes durante la entrevista.

### **Análisis de resultados.**

#### ***Análisis exploratorio de las variables en estudio.***

En primer lugar se procedió al cálculo de estadísticos descriptivos que permitieran generar una caracterización de la muestra estudiada. Para ello el procesamiento se concentró en la aplicación de medidas de tendencia central (moda, mediana y media), variabilidad (desviación típica, mínimo y máximo) y estadísticos de forma (asimetría y kurtosis) de acuerdo a la naturaleza de las variables. Los resultados de este proceso fueron acompañados de gráficos que ilustraban las distribuciones de los valores resultantes.



### ***Análisis de Correlación.***

Se emplea el análisis de correlación a través de coeficiente de correlación de Pearson, pensado para datos cuantitativos (escala mínima de intervalo), permitiendo así medir el grado de covariación entre las distintas variables relacionadas linealmente.

### ***Establecimiento de conclusiones***

Una vez obtenidos y descritos los resultados del procesamiento estadístico se procedió a la discusión de los mismos en relación al contexto teórico definido en esta investigación, con el fin de poder dar respuesta a los objetivos planteados en la misma y comparar los resultados obtenidos con los manifestados por otras investigaciones.

## Resultados

### Caracterización de la Muestra

Lo que a continuación se presenta es la descripción de algunas variables con el fin de especificar las particularidades de la presente muestra. En ese orden de ideas, lo primero a tener en cuenta es la distribución de la muestra con respecto al género de la misma, que como se puede observar en la figura presentada a continuación.

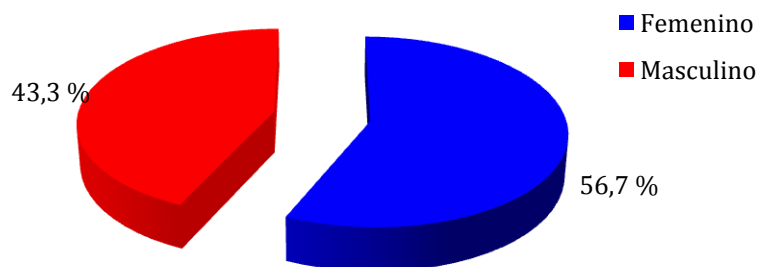


Figura 1. *Distribución porcentual del género en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

En cuanto a la distribución de los géneros, se observa una cantidad ligeramente mayor de presencia femenina (56,7%) con respecto a la manifestación masculina (43,3%), pero sin que esta diferencia sea significativamente amplia.

Tabla 6.

*Estadísticos descriptivos y de tendencia central de la variable: Edad*

	Rango	Mínimo	Máximo	Media	Desviación Estándar	Asimetría	Kurtosis
Edad	32	21	53	32,53	8,30	1,48	1,50

La edad promedio fue de 33 años aproximadamente, la dispersión obtenida de los datos es de 8,30; teniendo la población personas con edades comprendidas entre los 21 y 53 años (tabla 6).

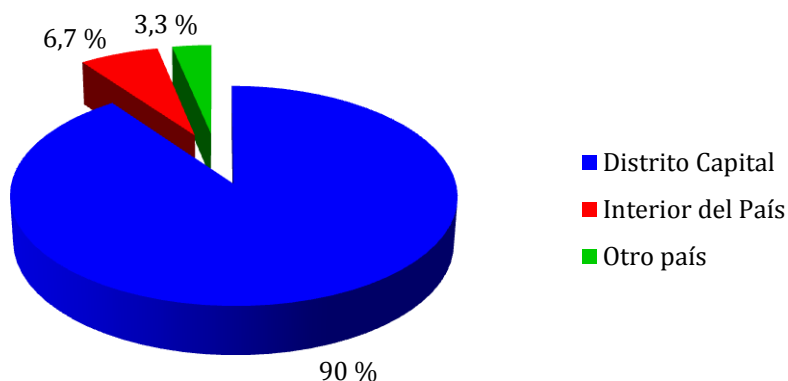


Figura 2. *Distribución porcentual del lugar de nacimiento en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

La muestra, estuvo conformada casi en su totalidad por personas que habían nacido y provenían del Distrito Capital, representando este grupo el 90% de la muestra estudiada,

mientras que las personas que habían nacido o provenían del interior del país y aquellos que habían nacido en otro país y se habían nacionalizado en Venezuela, representaban el 10% restante (Figura 2).

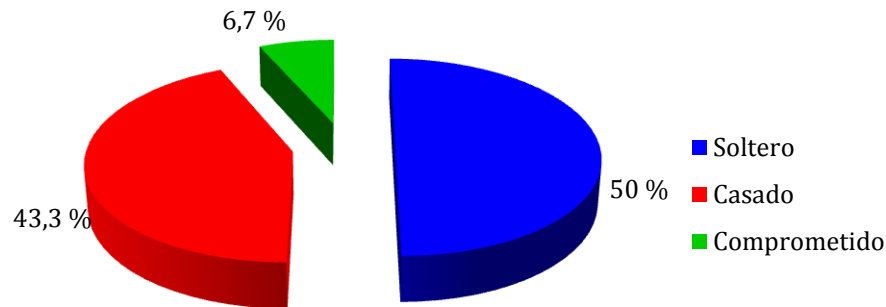


Figura 3. *Distribución porcentual del estado civil en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

En lo que respecta al estado civil de los participantes de la muestra, tal como se aprecia en la Figura 3, la mitad de ellos eran solteros, mientras que un 43,3% se encontraba en una relación de matrimonio y el 6,7% manifestó estar comprometido.

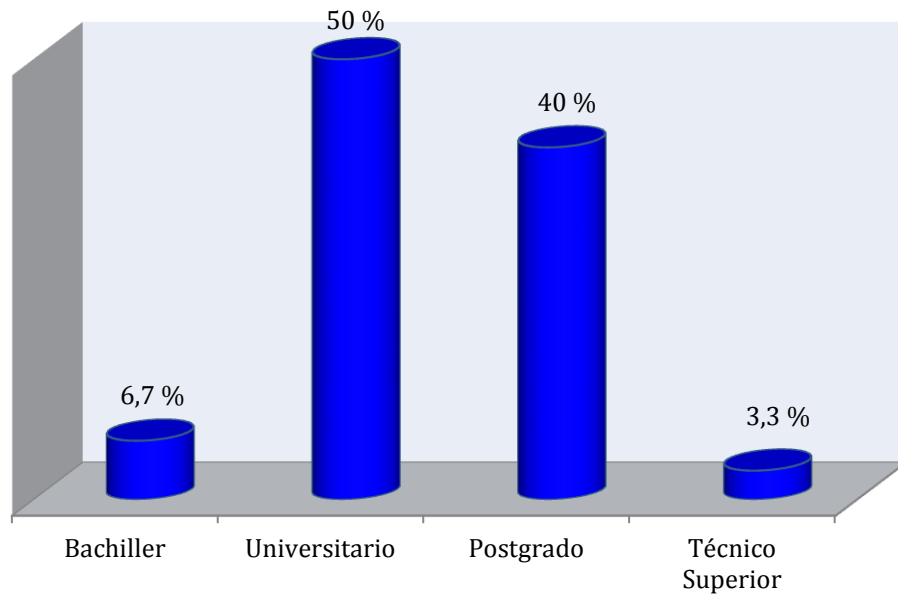


Figura 4. *Distribución porcentual del Nivel de Instrucción en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

La mayor parte de los participantes (93,3%) poseen estudios de nivel superior. De este 93,3% la mitad posee al menos un nivel universitario, distribuidos entre aquellos con un título de licenciatura y aquellos con uno de Técnico Superior Universitario (3%). Adicionalmente un 40% de la muestra había realizado y culminado al menos un estudio de postgrado y sólo un 6,7% restante no poseía estudios de tercer nivel y había discontinuado sus estudios académicos después del bachillerato.

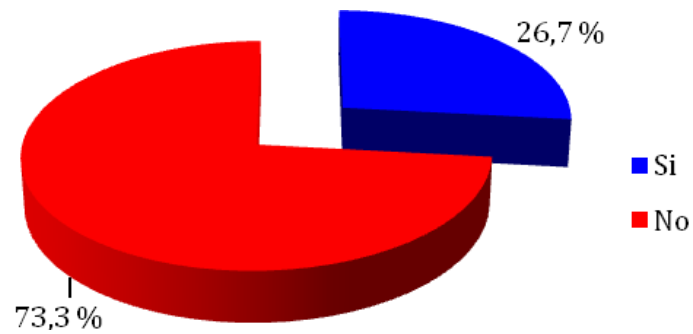


Figura 5. Distribución porcentual de la presencia de antecedentes médicos personales en una muestra de inmigrantes venezolanos en España

Tabla 7.

*Tipos de antecedentes médicos personales*

Antecedentes Médicos personales	Frecuencia
Enfermedades de tiroides	1
Rotura de ligamentos	1
Apendicitis	2
Gastritis	1
Hernias	1
Dificultades intestinales	1
Asma	1
Prolapso Genital	1

El 73,3% de las personas no presentan antecedentes médicos personales mientras que el 26,7% presentaron algún problema como enfermedades de tiroides, rotura de ligamentos, gastritis, apendicitis, asma, entre otros (tabla 7).

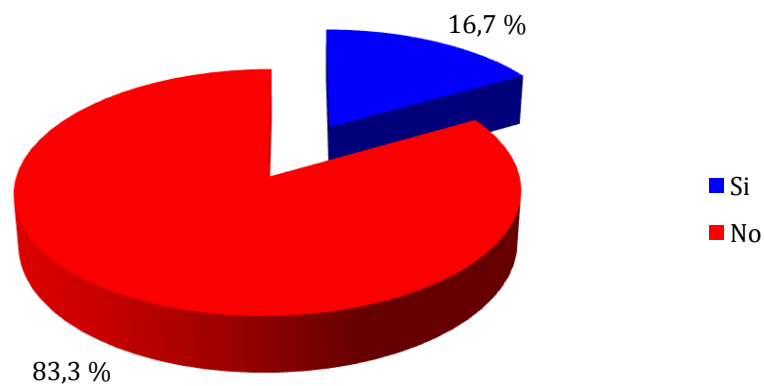


Figura 6. *Distribución porcentual de antecedentes psicológicos personales en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

Para los antecedentes psicológicos personales, se obtuvo que el 83,3% de las personas afirmaron no poseer, mientras que el 16,7% manifestaron haber presentado episodios depresivos y recibir tratamiento médico y psicológico a causa de ello.

Tabla 8.

*Porcentaje que reporta antecedentes médicos familiares en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

Antecedentes Médicos Familiares	Porcentaje
Reporta	73,3
No reporta	26,7

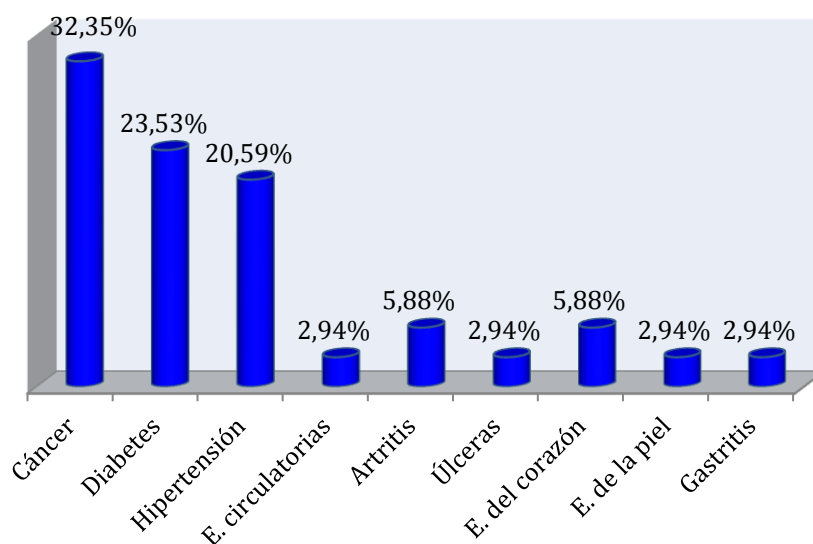


Figura 7. *Distribución porcentual de las enfermedades familiares reportadas en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.*

En los resultados encontrados se refleja una amplia mayoría (73,3%) con antecedentes médicos familiares. Estos antecedentes eran muy variados, los más reportados fueron cáncer, diabetes e hipertensión arterial (Figura 7).



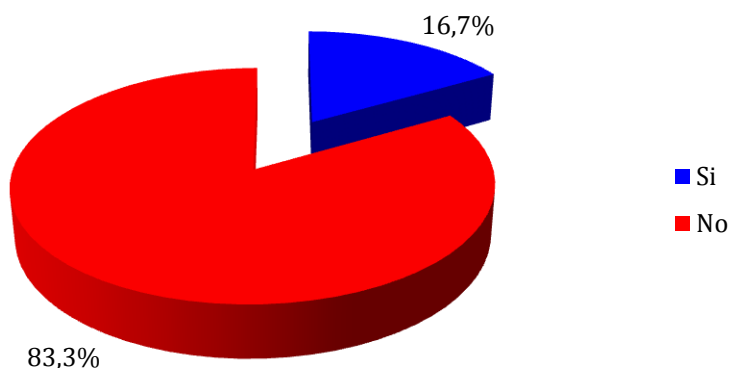


Figura 8. Distribución porcentual de antecedentes psicológicos familiares en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.

Por su parte, sólo una persona reportó antecedentes psicológicos de esquizofrenia en su familia, el resto de la muestra reseñó no conocer ningún trastorno psicológica entre sus familiares.



Figura 9. Porcentajes de emigración por año en una muestra de inmigrantes venezolanos en España

Se observa la distribución porcentual de las personas entrevistadas de acuerdo a sus años de emigración, reflejándose un aumento sustancial del porcentaje de emigrados para el año 2011 con un 30%, mientras que 13,3% de la muestra habría emigrado en el año 2010, en el 2009 emigró el 6,7%, en el 2008 el 10%, en el 2007 otro 10%, en el 2006 el 13,3%. En el 2004 el 6,7%, mientras que para el 2002 sólo el 3,3% y finalmente para 1999 el 6,7%.

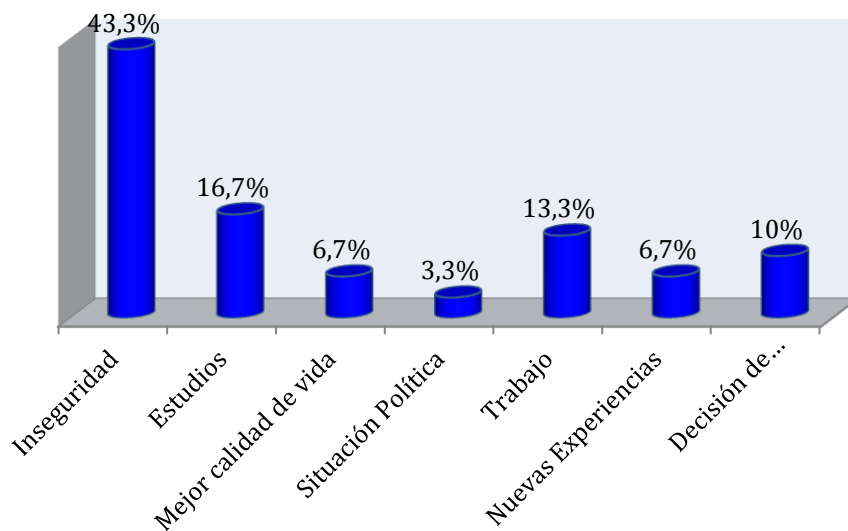


Figura 10. *Distribución porcentual de los motivos de migración en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

La principal razón que arguyeron los participantes de esta investigación como elemento impulsor de su proceso migratorio fue la inseguridad que experimentaban en el país (43,3%). La segunda causa más citada fue la oportunidad de realizar estudios de postgrado en el exterior. El 13,3% tomó la decisión por oportunidades de trabajo; 10% explica que fue decisión de sus padres y familiares; mientras que un 6,7% lo hizo en búsqueda de una mejor

calidad de vida, un 6,7% buscaba nuevas experiencias. Finalmente un 3,3% refiere haber tomado la decisión por la situación política en Venezuela.

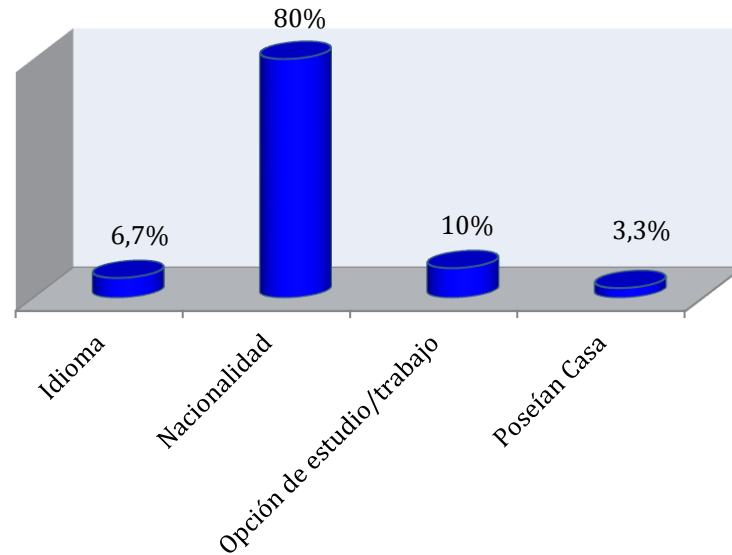


Figura 11. *Distribución porcentual de las razones para escoger España como país de destino en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

Se evidencia que el 80% de la muestra escogió España como país al cual emigrar porque poseía la nacionalidad española; mientras que un 10% asegura haberlo escogido porque le brindaba mayores oportunidades de estudio y/o trabajo; 6,7% lo eligió por el idioma; y una persona (3,3%) argumentó haber escogido España por poseer casa en el país.

Tabla 9.

*Distribución porcentual de la dificultad percibida durante el proceso de adaptación en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

Proceso de adaptación	Porcentaje
Fácil	36,7%
Un poco difícil	13,3%
Difícil	50%

La mitad de la muestra encuestada manifiesta que el proceso de adaptación a España les resultó difícil; 36,7% asegura haberlo sido fácil y un 13,3% lo describe como “un poco difícil”.

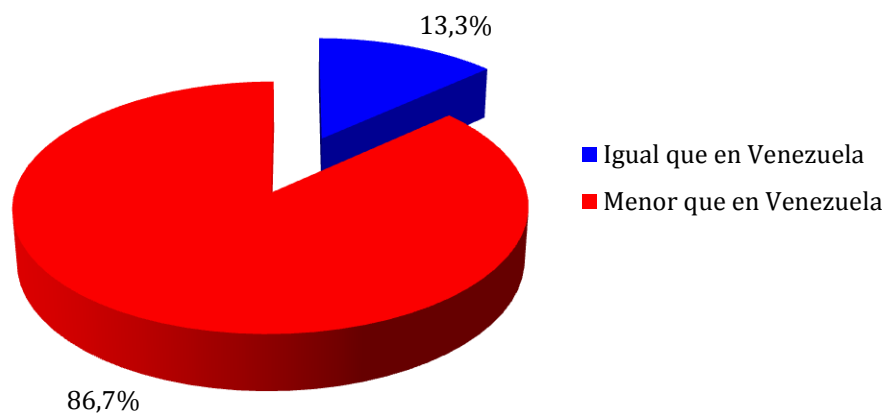


Figura 12. *Distribución porcentual de la percepción del nivel socioeconómico en España en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

Tabla 10.

*Comparación de frecuencia simple de la tenencia de propiedades y empleo en España y Venezuela*

País	Casa			Carro		Empleo		
	Propio	Alquilada	De familia	Posee	No posee	Posee	Pasantías	No posee
Venezuela	7	7	16	22	18	26	2	2
España	4	24	2	4	26	20	4	6

Se aprecia que el 86,7% manifiesta que su nivel actual es menor al que poseían en Venezuela, mientras que el 13,3% asegura que es igual al que tenían en Venezuela. Al preguntárseles sobre su nivel socioeconómico, los participantes usualmente utilizaban como indicadores objetivos del mismo la tenencia de casa, carro, su poder adquisitivo y la situación de empleo (Tabla 10).

Tabla 11

*Distribución de la percepción de Calidad de vida en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje Acumulativo
Mejor que en Venezuela	30	100,0	100,0

Se aprecia que el 100% de los sujetos asegura que su calidad de vida actual es mejor al que estaban acostumbrados en Venezuela.

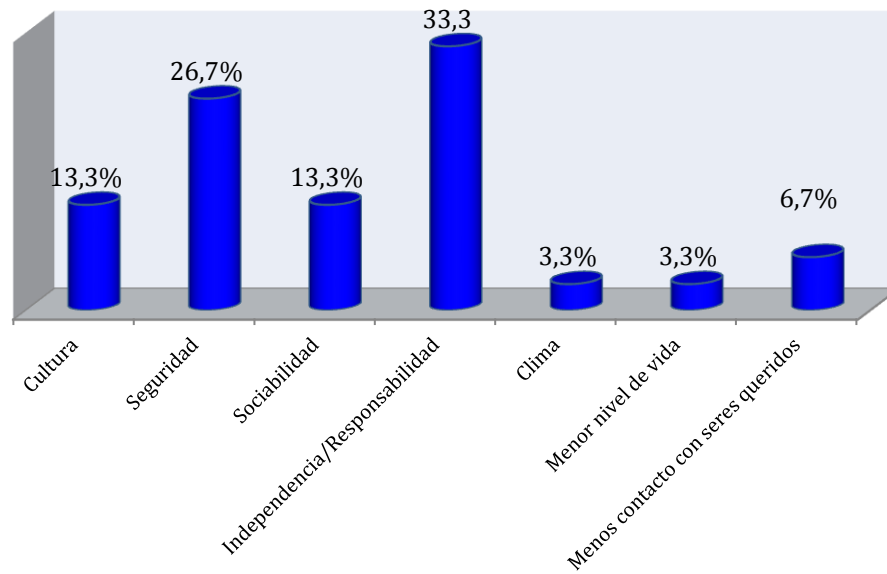


Figura 13. *Distribución porcentual de los principales cambios experimentados en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

Se aprecia que el principal cambio observado por el 33,3% de las personas estuvo referido a la independencia y la responsabilidad; mientras que un 26,7% indica que el segundo cambio que más notan estaba referido al tema de seguridad, por su parte; 13,3% de las personas refieren el cambio cultural, 13,3% que perciben el cambio en la sociabilidad. Por su parte 6,7% indica tener menos contacto con sus seres queridos, mientras un 3,3% indica el clima como principal cambio, a la vez de un 3,3% que hace referencia a poseer un menor nivel de vida.

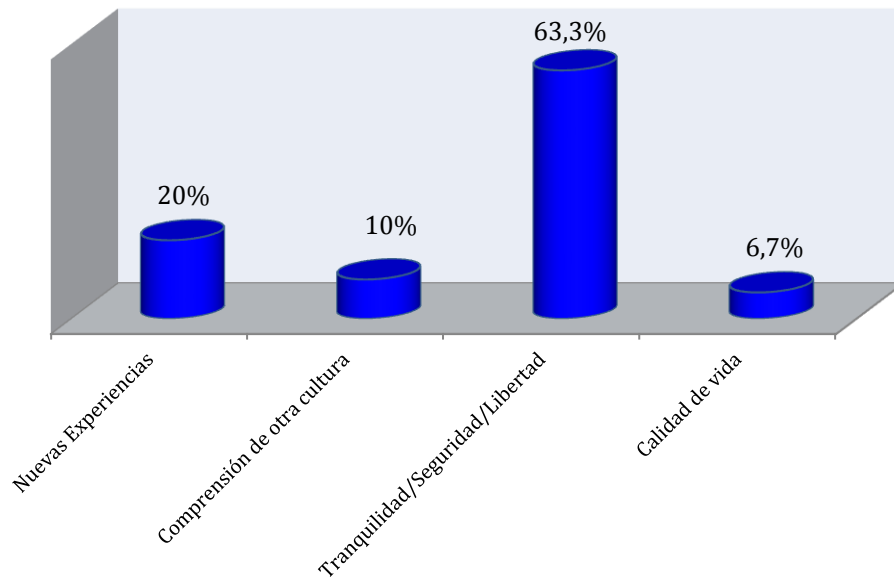


Figura 14. *Distribución porcentual de los principales cambios positivos percibidos en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.*

El principal cambio positivo observado por un 63,3% de las personas, estuvo referido a tranquilidad/seguridad/libertad; mientras que un 20% hace referencia a nuevas experiencias de vida. Por su parte 10% se inclina hacia la comprensión de otra cultura y finalmente un 6,7% reconoce un cambio en la calidad de vida.

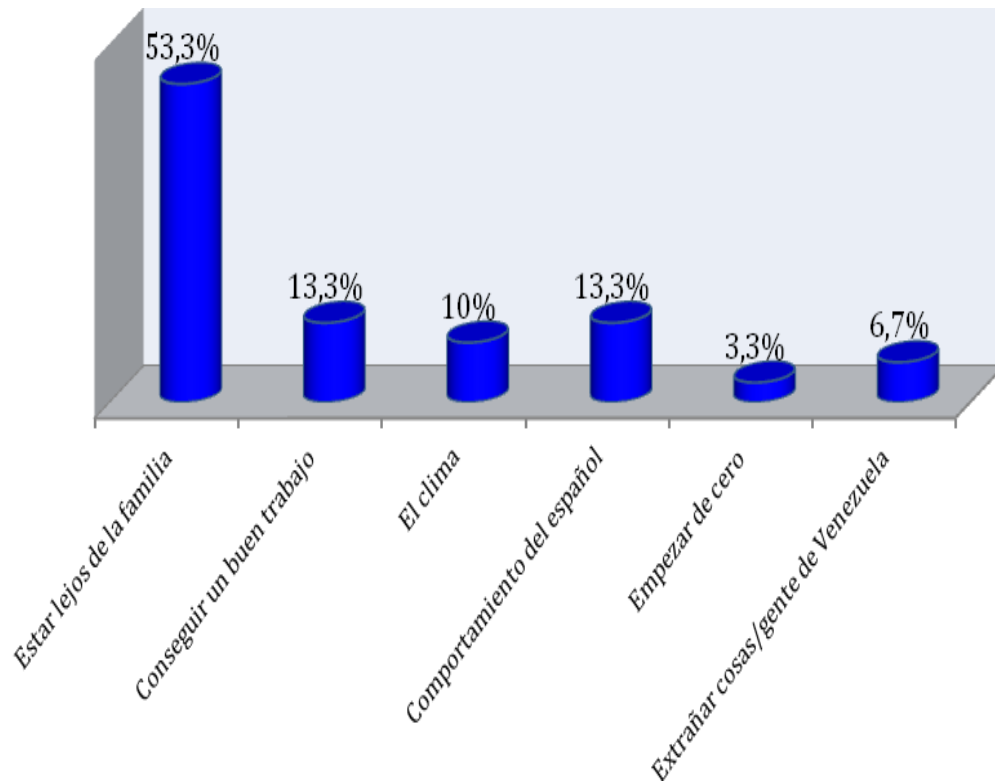


Figura 15. Distribución porcentual de los principales cambios negativos percibidos en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.

El principal cambio negativo observado por un 53,3% de las personas, estuvo referido al permanecer largos periodos de tiempo lejos de la familia; mientras que un 13,3% hace referencia a la dificultad de conseguir un buen trabajo; un 13,3% que considera negativo el comportamiento del habitante español. Un 10% indica la dificultad para adaptarse al clima; mientras un 6,7% refiere extrañar cosas y/o gente de Venezuela y un 3,3% hace referencia al empezar de cero.



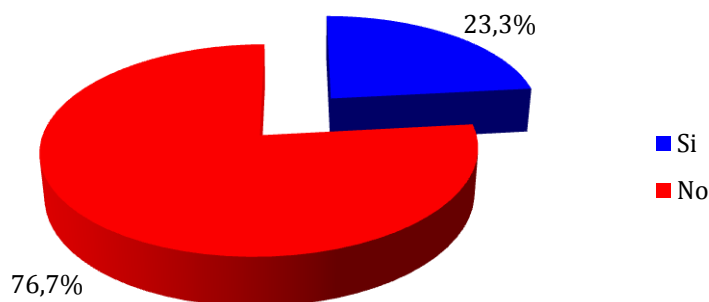


Figura 16. *Distribución porcentual de la percepción de discriminación hacia el emigrante en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.*

Una gran parte de la muestra (76,7%) manifestó no haber experimentado algún sentimiento de discriminación ni haber presenciado alguna fenómeno en el cual se evidenciaran actitudes o acciones discriminatorias en contra de venezolanos residenciados en el país español.

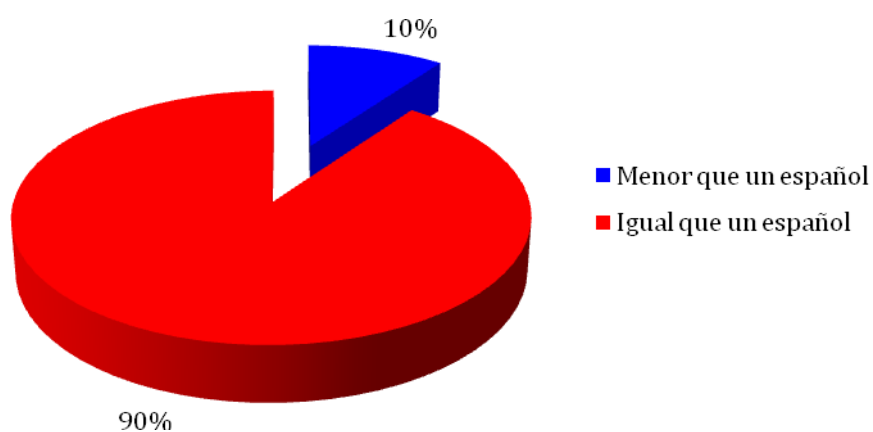


Figura 17. *Distribución porcentual de la percepción sobre oportunidades de crecimiento personal en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

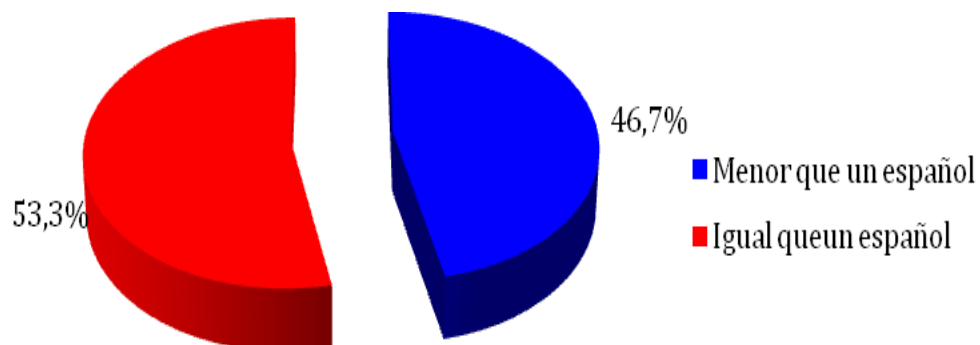


Figura 18. *Distribución porcentual de la percepción sobre oportunidades de crecimiento profesional en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

El 90% de la muestra piensa que tiene igual oportunidad de crecimiento personal que un español, no así en el ámbito profesional, donde sólo un 53% afirmó considerar que se encontraba en igualdad de condiciones que un español en el área del crecimiento profesional.

Tabla 12.

*Distribución porcentual de la sensación de añorar Venezuela en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.*

Añoranza por el país de origen	Porcentaje
Presenta	73,3%
No presenta	26,7%

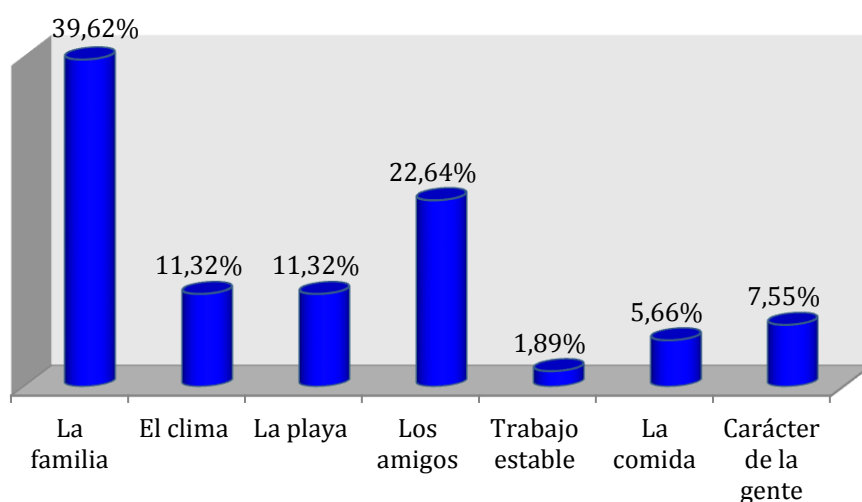


Figura 19. Distribución porcentual de los objetos de añoranza en el país de origen presentes en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.

A pesar de que un 73,3% admitió extrañar Venezuela, principalmente a la familia (39,62%) y a los amigos (22,64%), al preguntarles sobre si considerarían regresar a su país natal, sólo un 16,7% manifestó que estaría dispuesto a hacerlo en algún momento.

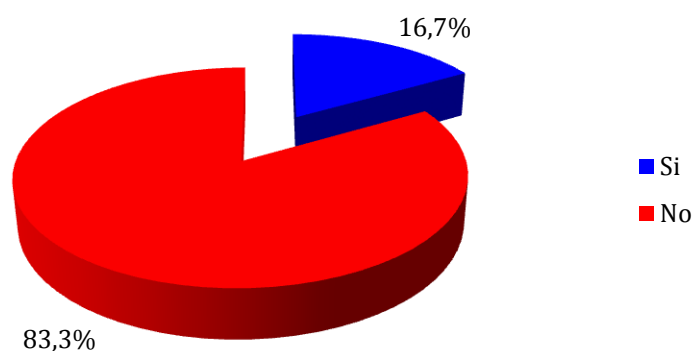


Figura 20. Distribución porcentual del deseo de regresar a Venezuela en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.

El 83,3% de los inmigrantes venezolanos residentes en España que conforman la muestra manifestó que no tenía deseos de regresar al país, mientras el 16,7% indicó que sí lo deseaba.

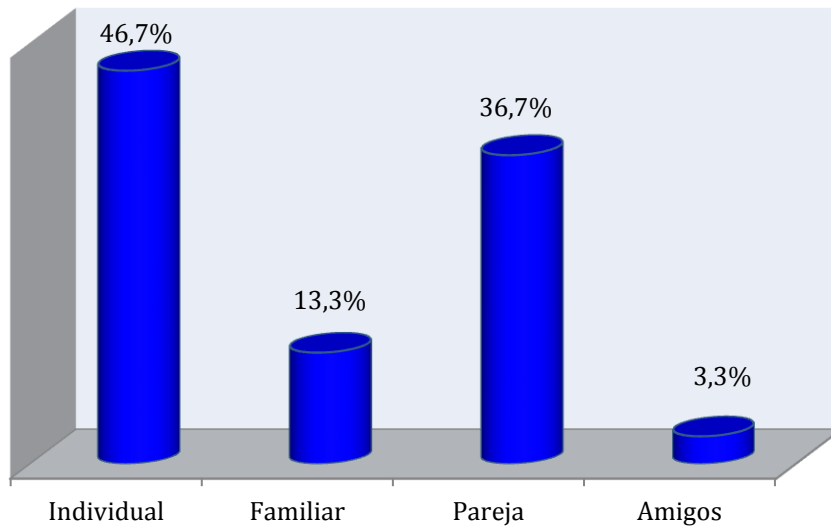


Figura 21. *Distribución porcentual de los acompañantes en el proceso de migración en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.*

La mayor parte de la muestra (46,7%) emigró de forma individual, mientras que un 36,7% lo hizo en pareja. Estos segmentos de la muestra representan a más de la mitad de los encuestados, complementados por un 13,3 % que emigró en familia y un 3,3% que lo hizo con amigos.

Tabla 13.

*Distribución de la presencia de amigos en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.*

Amigos en España	Porcentaje
Presenta amigos	93,3 %
Presenta amigos escasos	6,7%

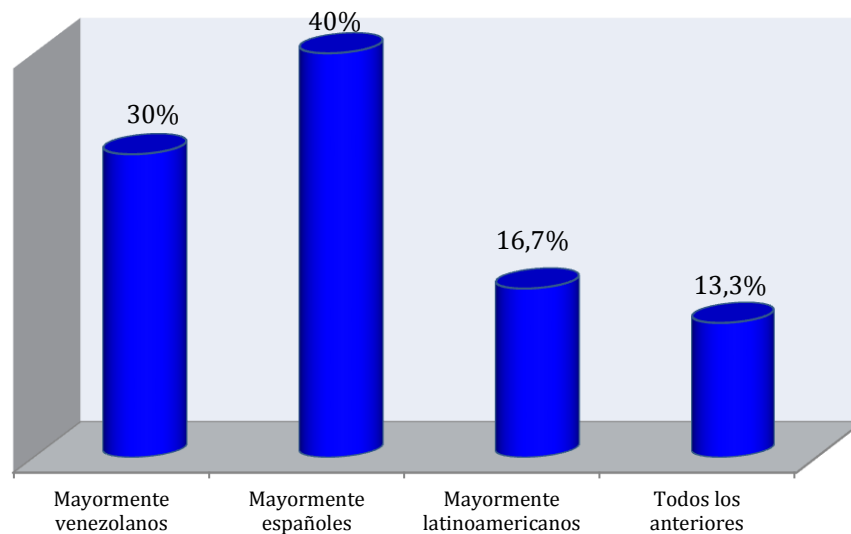


Figura 22. *Proporción de amigos de acuerdo a su procedencia en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.*

La totalidad de la población manifiesta tener amigos en España, de los cuales, un 40% admite tener más amigos españoles mientras que un 30% expresa tener más amigos venezolanos. Un 16,7% aclaró que tenía más amigos latinoamericanos (entre ellos los

venezolanos) y sólo un 13% manifestó tener amigos de todas las nacionalidades de manera indistinta.

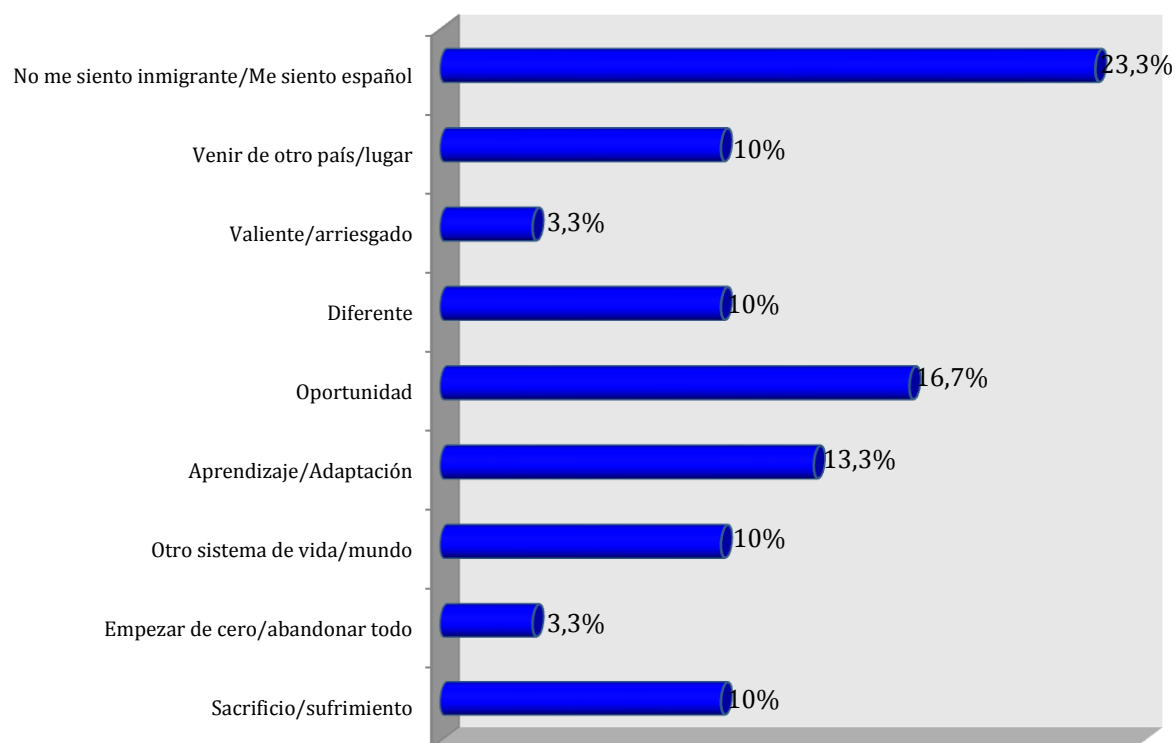


Figura 23. Distribución porcentual de los significados atribuidos a la palabra inmigrante en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.

Con respecto a los significados que tenían para los entrevistados el ser inmigrantes, se pudo evidenciar una amplia variedad de respuestas, lo que se refleja en una dispersión con respecto a las ideas asociadas al ser inmigrante. Llama la atención dentro de esta dispersión el 23,3% de la población que manifestó no sentirse inmigrante, sino sentirse español, como perteneciente al país de origen.

De igual forma, un 16,7% de la población percibía la condición de inmigrante como una situación de oportunidades de mejora en los ámbitos personal, académico y profesional. El 13,3% concebía la condición de inmigrante como un proceso de aprendizaje y adaptación a una nueva cultura, un 10% ofrecía sinónimos de la palabra, como venir de otro país u otro lugar, otro 10% lo calificaba como “ser diferente”, un 10% adicional comprendía el ser inmigrante como ingresar a otro sistema de vida y un 10% más asociaba el ser inmigrante con sacrificio, esfuerzo extra y sufrimiento. Para un 3,3% de la población un inmigrante era una persona valiente, arriesgada, y finalmente para otro 3,3% ser inmigrante implicaba empezar de cero, abandonando todo lo que se poseía hasta el momento para volver a comenzar en un sitio nuevo.

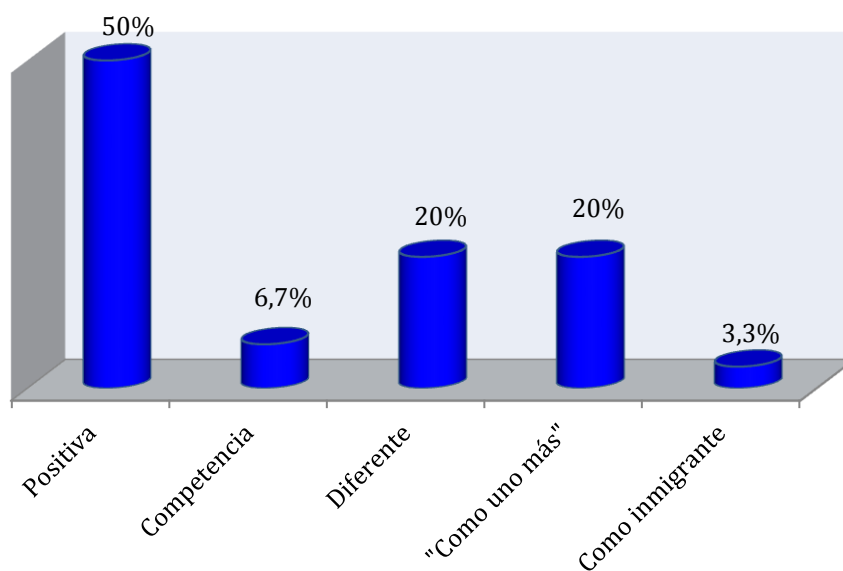


Figura 24. Distribución porcentual de la impresión de percepción del español en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.

La mitad de la población manifestó sentir una percepción positiva del español con respecto a su presencia del país. Un 20% expresó no sentir que se le percibía diferente, sino como uno más del montón, sin ningún interés particular, otro 20% manifestó ser percibido como diferente y el porcentaje restante se dividía entre quienes pensaban que eran vistos como competencia (6,7%) o como inmigrantes (3,3%).

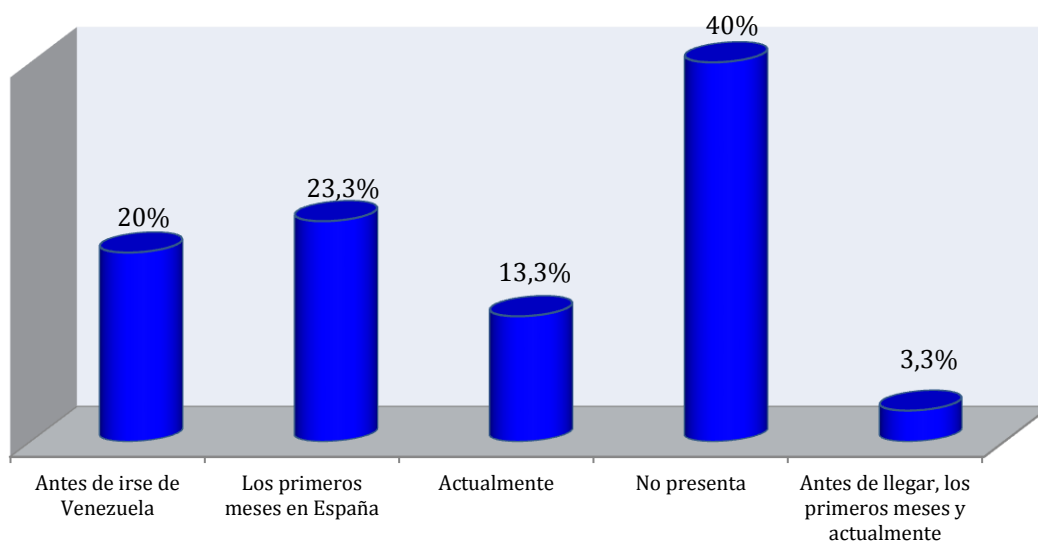


Figura 25. Distribución porcentual de la presencia de sentimientos de ansiedad en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.

Casi la mitad de la población (40%) expresó no presentar ningún síntoma de ansiedad, mientras que un 20% manifestó que presentaba síntomas de ansiedad antes de irse del país, como consecuencia de las condiciones de vida en las que se desenvolvían, razón por la cual emigraron. Otro 23,3% admitió haber sentido ansiedad los primeros meses en España, durante el proceso de adaptación, y un 3,3% manifestó que sentía ansiedad antes y durante el proceso migratorio.



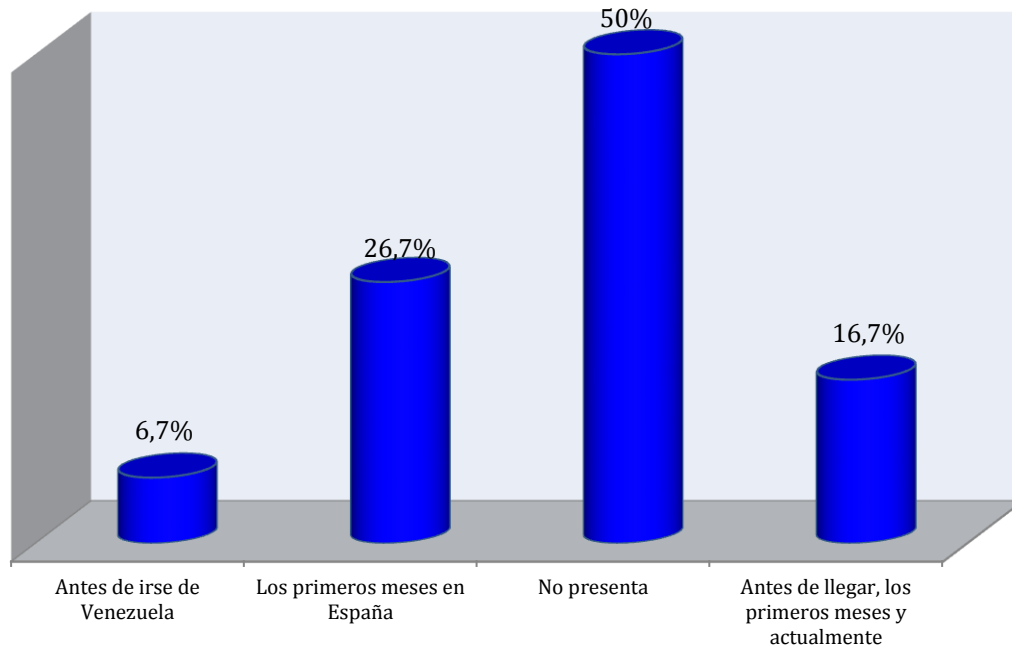


Figura 26. Distribución porcentual de la presencia de sentimientos de tristeza en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.

La mitad de la muestra reseñó no haber presentado ningún sentimiento o manifestación de tristeza, mientras que el 26,7% de la población aceptó haberse sentido y percibido triste los primeros meses de su llegada a España. Un 16,7% de la población expresó sentirse triste antes de llegar, los primeros meses de su llegada y en el momento actual. Por último, el 6,7% de la población manifestó sentirse triste al estar en Venezuela.

## Estrés Aculturativo

Tabla 14.

*Estadísticos descriptivos de la variable Estrés Aculturativo en una muestra de inmigrantes venezolanos en España: Promedio de sus puntajes.*

	Rango	Mínimo	Máximo	Media	Desviación Estándar	Asimetría	Curtosis
Estrés Aculturativo	63	59	122	93,67	20,669	-,367	-1,248

Se evidencia que el puntaje mínimo fue de 59 y el máximo de 122. La media fue de 93,67; con una dispersión de los datos de 20,669, asimetría negativa, lo que quiere decir que la mayor parte de los datos se encuentran agrupados por encima de los valores de la media. De igual forma el valor arrojado por la Curtosis permite describir la muestra como ligeramente platicúrtica, lo que implica que hay un reducido grado de concentración alrededor de los valores centrales de estrés aculturativo. Esto refleja que a nivel general, varios de los encuestados presentaban niveles de moderados a altos de estrés asociados a su situación de inmigrantes en España.

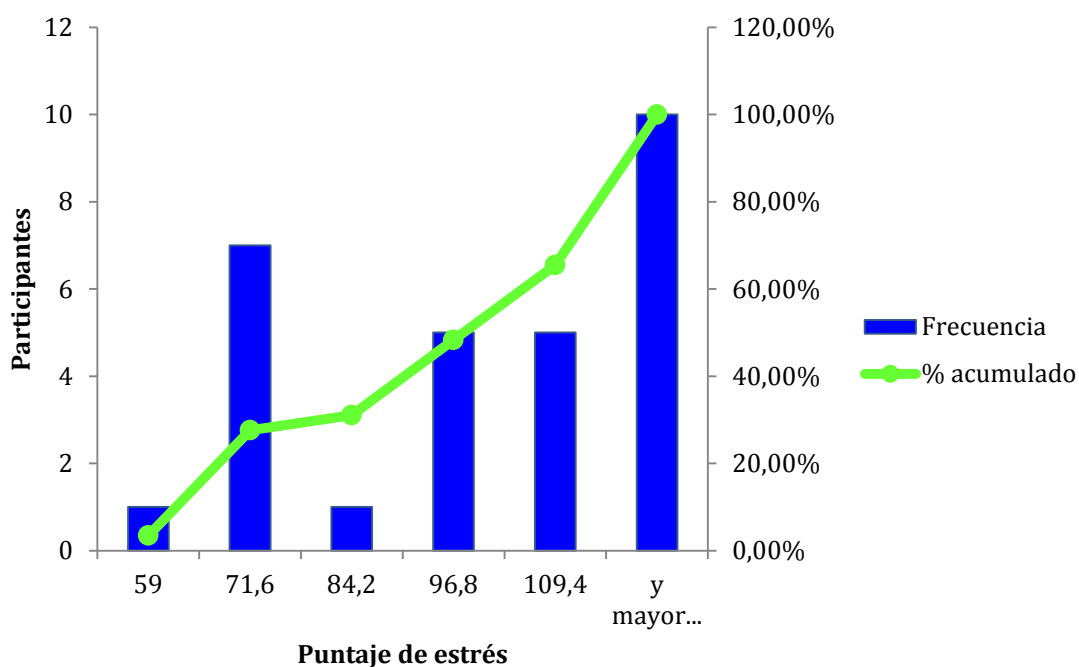


Figura 27. Histograma de los niveles de Estrés Aculturativo en una muestra de inmigrantes venezolanos en España.

Un tercio de la población se ubicó dentro de valores superiores a 110 puntos, lo que indica que en general se presentaban a sí mismos como muy estresados debido a su condición de inmigrantes y al proceso de migración. De hecho, el 50% de la población obtuvo valores que denotaban niveles de estrés significativos, tal como lo muestra la línea de puntos de la figura 27 que representa el porcentaje acumulado de las personas de acuerdo a los puntajes obtenidos en la escala BISS (los cuales están ordenados de forma creciente).

Tabla 15.

*Estadísticos descriptivos de las dimensiones de la Escala Barcelona de Estrés en Inmigrantes en una muestra de emigrantes venezolanos en España*

	Rango	Mínimo	Máximo	Media	Desv. típ.....
Rechazo	20,00	16,00	36,00	27,00	5,988
Nostalgia	18,00	6,00	24,00	15,73	4,719
Desesperanza	14,00	10,00	24,00	19,30	4,921
Discriminación	20,00	19,00	39,00	29,60	6,836

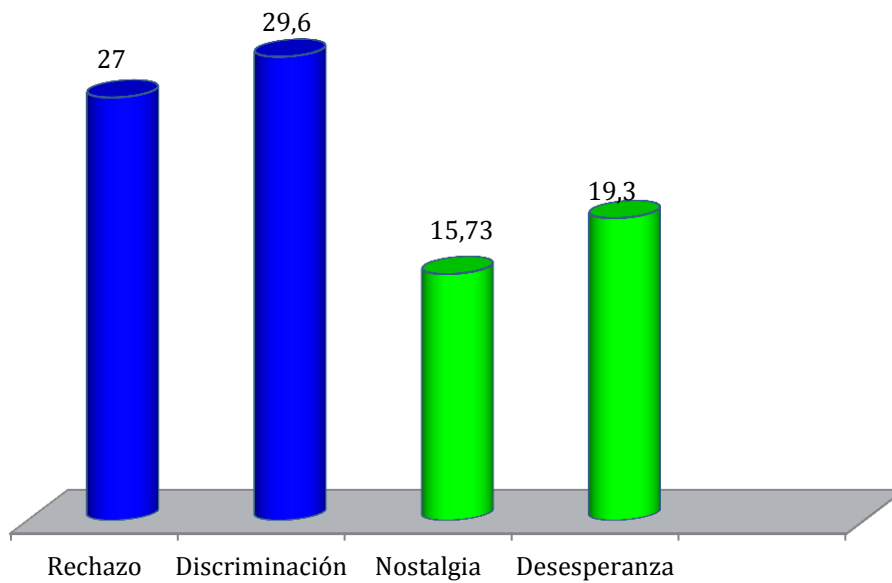


Figura 28. *Distribución porcentual de las dimensiones de la Escala Barcelona de Estrés en Inmigrantes en una muestra de emigrantes venezolanos en España*

Es necesario recordar que las sub dimensiones Rechazo y Discriminación varían entre 0 y 39 mientras que las dimensiones Nostalgia y Desesperanza varían entre 0 y 24. Observando en detalle cada dimensión se aprecia que para la dimensión Rechazo se alcanzó una puntuación media de 27 puntos, siendo el valor máximo a alcanzar 36, lo que convierte a esta dimensión en una puntuación alta. En cuanto a Discriminación, se aprecia que es la dimensión que puntúa más alto con una media de 29,6. Nostalgia es la dimensión que muestra los valores más bajos con un 15,73. Finalmente Desesperanza también puntúa de manera baja en relación a las dos primeras. Teniendo esto en cuenta se puede afirmar que los valores obtenidos tanto en la dimensión Discriminación como la de Rechazo son elevados.

### **Inventario Multifásico de Personalidad de Minnesota (MMPI-2)**

Los protocolos de las mujeres que conformaron la muestra se consideran válidos debido a:

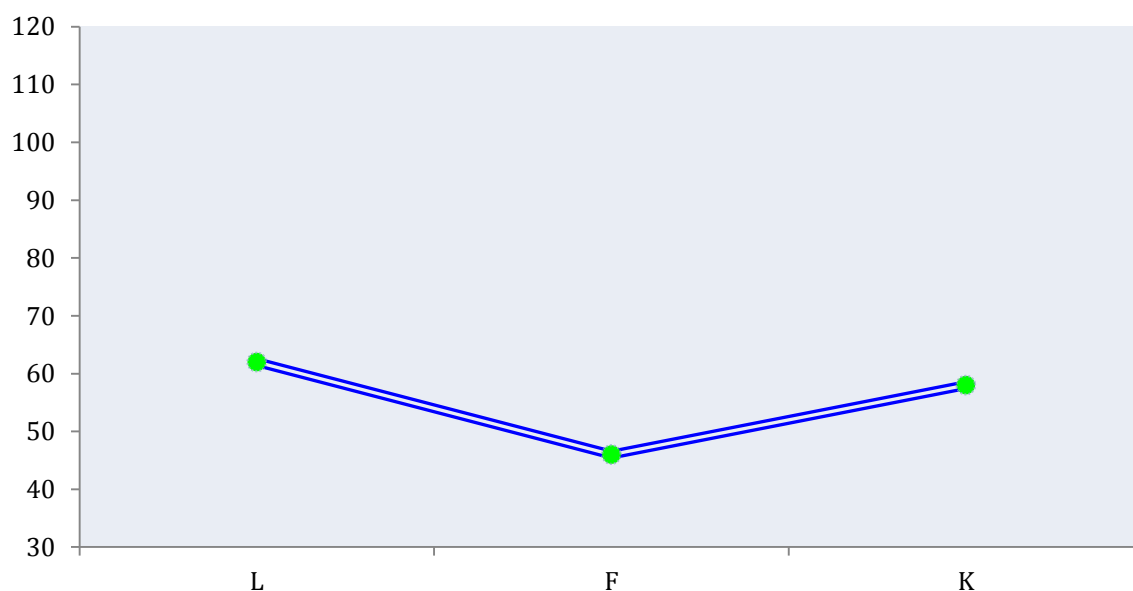
- El puntaje en bruto promedio de la Escala F, fue de 5 puntos, es decir, no supera los 20 puntos.
- El Índice de Gough ( $F - K$ ), es de:  $5 - 18 = -13$ , es decir, no es igual o superior a +9.
- Las Escalas clínicas se encuentran dentro de la zona de normalidad estadística (T60 T40).

Al coincidir estas tres reglas, los perfiles se consideran válidos y se ha procedido a sus interpretaciones.

Tabla 16

*Perfil del MMPI-2: Medias de la Escala de Validez para mujeres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

	N	Mínimo	Máximo	Media P. Direct	Media Puntaje T	Desv. típ.
Corrección (K)	17	7	24	18,18	58	4,799
Mentira (L)	17	1	11	7,53	62	2,577
Infrecuencia (F)	17	2	13	5,41	46	2,938



*Figura 29. Perfil del MMPI-2: Media para Mujeres de las escalas de validez en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

Para las escalas de validez se observó: en L una media de 7,53 en su puntaje bruto, lo que se traduce en T=62. La escala F arrojó un puntaje bruto de 5,41 lo que se traduce en T=46

Finalmente en la escala K, el puntaje bruto obtenido por la media fue de 18,18 lo que es igual a T=58. Por lo tanto, se puede afirmar que las escalas L y K, se ubican dentro de la banda de normalidad, mientras que la escala F se sitúa por debajo de la banda de normalidad.

Tabla 17

*Perfil del MMPI-2: Medias de las Escalas Clínicas o Básicas para mujeres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

Escala Clínica	N	Mínimo	Máximo	Media P. Direct	Media Puntaje T	Desv. Típ.
1 (Hs: Hipocondría)	17	1	11	6,82	30	2,767
2 (D: Depresión)	17	7	29	21,00	46	4,886
3 (Hy: Histeria de Conversión)	17	7	31	23,65	50	5,545
4 (Pd: Desviación psicopática)	17	7	19	12,24	30	2,796
5 (Mf: Masculinidad-Feminidad)	17	7	39	28,00	60	6,384
6 (Pa: Paranoia)	17	3	15	9,88	46	2,713
7 (Pt: Psicastenia)	17	3	23	10,29	30	5,643
8 (Sc: Esquizofrenia)	17	2	25	10,18	30	5,790
9 (Ma: Hipomanía)	17	7	24	14,00	38	4,486
10 (Si: Introversión Social)	17	7	36	25,76	48	6,290

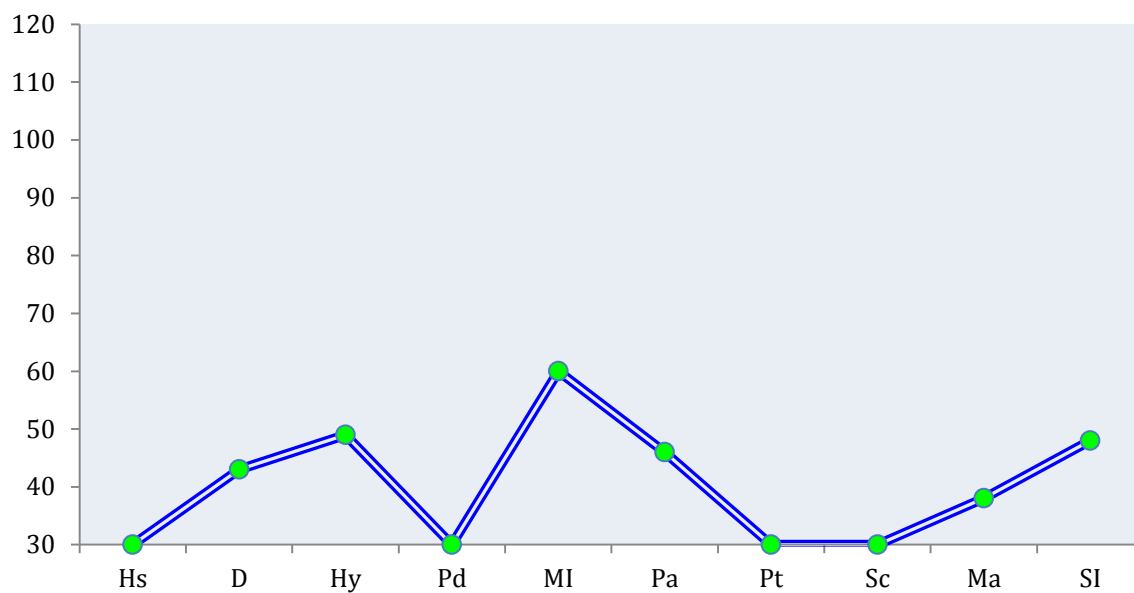


Figura 30. Perfil del MMPI-2: Media para Mujeres de las escalas clínicas en una muestra de inmigrantes venezolanos en España

En cuanto a las medias obtenidas por las escalas clínicas o básicas, se observa que las escalas 1 (Hs: Hipocondría), 4 (Pd: Desviación psicopática), 7 (Pt: Psicastenia) y 8 (Sc: Esquizofrenia) obtuvieron un puntaje  $T=30$ , mientras que la escala 6 (Pa: Paranoia) obtuvo  $T=46$  y la escala 9 (Ma: Hipomanía) obtuvo  $T=38$ . Estos valores ubican las escalas mencionadas a un nivel muy bajo. La escala 2 (D: Depresión) arrojó un puntaje  $T=46$  considerado bajo. Por su parte, la escala 3 (Hy: Histeria) arrojó un puntaje  $T=50$  ubicándose dentro de la normalidad al igual que la escala 5 (Mf: Masculinidad- Feminidad) con un valor  $T=60$  y la escala 10 (Si: Introversión Social) con un puntaje  $T=48$ .



Tabla 18

*Perfil del MMPI-2: Medias de algunas Escalas de Contenido para mujeres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

	N	Mínimo	Máximo	Media P. Direct	Media Puntaje T	Desv. típ.
ANG (Hostilidad)	17	7	21	15,53	76	3,356
FRS (Miedos MIE)	17	5	17	9,06	51	3,191
CYN (Cinismo Cin)	17	1	16	7,41	44	3,776
TPA (Personalidad Tipo A -PTA)	17	2	13	7,12	43	3,018
HEA (Preocupación por la Salud SAU)	17	0	11	6,59	47	3,392
ASP (Prácticas Anti Sociales (PAS)	17	0	12	5,88	43	3,389
DEP (Depresión)	17	0	12	5,24	41	3,767
OBS (Obsesividad)	17	1	10	4,82	41	2,351
TRT (Rechazo al tratamiento- RTR)	17	2	7	4,24	41	1,348
FAM (Problemas Familiares)	17	1	10	3,88	43	2,690
LSE (Baja autoestima-BAE)	17	0	8	3,47	39	2,427

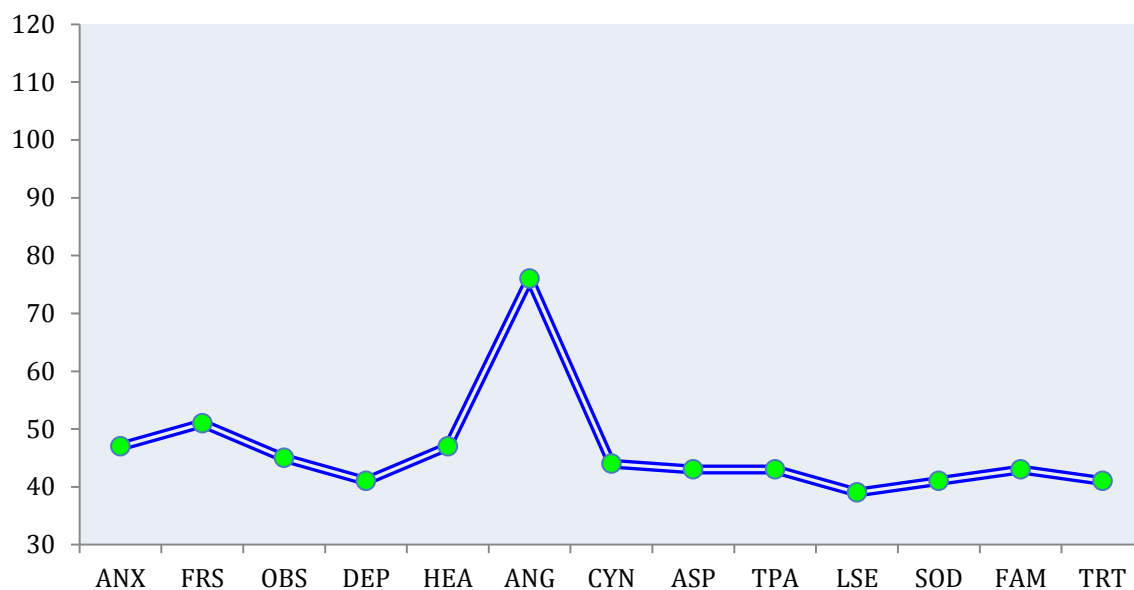


Figura 31. Perfil del MMPI-2: Media para Mujeres de las escalas de contenido en una muestra de inmigrantes venezolanos en España

Se han extraído medias obtenidas por algunas escalas de contenido en la muestra de mujeres. En este sentido, resalta la escala ANG (Hostilidad) con un puntaje T=76 lo cual representa un valor muy alto. La escala FRS (Miedos MIE) arrojó T=51 ubicándose dentro de la normalidad, pero ligeramente por encima del resto de las puntuaciones. La escala CYN (Cinismo Cin) arrojó una media de T= 44 lo cual refiere junto con la escala LSE (Baja autoestima-BAE) T=39 a un valor muy bajo. La escala de contenido TPA (Personalidad Tipo A) arrojó un puntaje T=43 lo cual representa un valor bajo, al igual que el obtenido por las escalas HEA (Preocupación por la Salud SAU) con un T=47; ASP (Prácticas Anti Sociales - PAS) con T= 43; DEP (Depresión) con una T=41; OBS (Obsesividad) con T=41; FAM (Problemas Familiares) con T= 43 y TRT (Rechazo al tratamiento- RTR) con T= 41, toda estas escalas presentaron valores que permiten ubicarlas a un nivel bajo.

Tabla 19

*Perfil del MMPI-2: Medias de algunas Escalas Suplementaria para mujeres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

	N	Mínimo	Máximo	Media P. Direct	Media Puntaje T	Desv. típ.
Ansiedad (A)	17	1	24	8,59	41	6,305
Represión (R)	17	7	26	19,18	54	4,599
Re: Responsabilidad Social (Rs)	17	7	28	22,59	56	4,988
PK: Desorden de estrés postraumático (EPK)	17	1	19	8,06	44	5,006
PS: Desorden de estrés postraumático (EPS)	17	2	31	9,65	42	7,348

Los puntajes medios obtenidos por algunas escalas suplementarias para mujeres son los siguientes: El valor transformado (PT) para Ansiedad (A) fue T=41, considerado un puntaje bajo, al igual que los obtenidos en las escalas PK: Desorden de estrés postraumático (EPK- desarrollada por Keane y cols.) con T=44 y PS: Desorden de estrés postraumático (EPS- desarrollada por Schlenger y Kulka) con T=42, ambas escalas independientes que se utilizan en conjunto para una mejor clarificación diagnóstica. Por su parte, las escalas Re: Responsabilidad Social (Rs) que indica un puntaje T=56 y Represión (R) con un valor T=54 se encuentran dentro de la banda de normalidad.

Tabla 20

*Perfil del MMPI-2: Medias de algunas Subescalas de Harris-Lingoes para mujeres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

	N	Mínimo	Máximo	Media P. Direct	Media Puntaje T	Desv. típ.
D1: Depresión Subjetiva	17	5	14	9,06	44	2,817
Hy1: Negación de la Ansiedad Social	17	1	7	4,29	55	1,572
Hy2: Necesidad de Afecto	17	4	11	7,82	60	2,215
Hy3: Lasitud Malestar	17	0	7	3,06	46	2,193
Pd2: Problemas de Autoridad	17	1	7	2,12	46	1,616
Pd4: Alienación Social	17	0	7	2,71	40	1,863

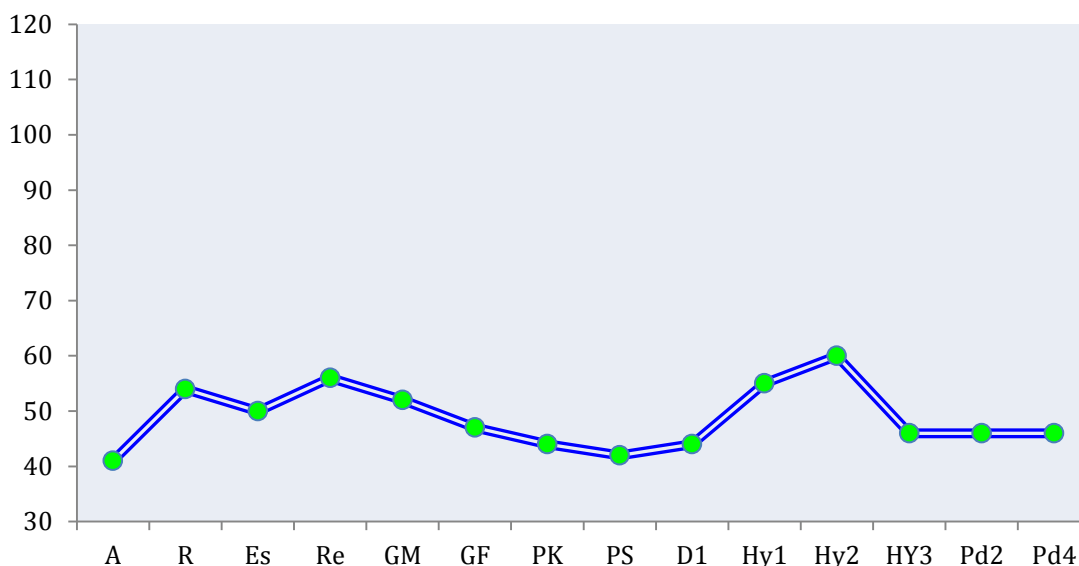


Figura 32. Perfil del MMPI-2: Media para Mujeres de algunas escalas suplementarias en una muestra de inmigrantes venezolanos en España

Los puntajes medios obtenidos por algunas Subescalas de Harris-Lingoes para mujeres son los siguientes: las escalas Hy1: Negación de la Ansiedad Social con  $T=55$  y Hy2: Necesidad de Afecto con  $T=60$  se ubican dentro de la banda de normalidad, mientras que las escalas D1: Depresión Subjetiva ( $T=44$ ), Hy3: Lasitud Malestar ( $T=46$ ), Pd2: Problemas de Autoridad ( $T=46$ ) y Pd4: Alienación Social ( $T=40$ ) mostraron un nivel bajo.

En cuanto a la validez de los perfiles masculinos, los protocolos se consideran válidos debido a:

- El puntaje en bruto promedio de la Escala F, fue de 9 puntos, es decir, no supera los 20 puntos.
- El Índice de Gough ( $F - K$ ), es de:  $9 - 17 = -8$ , es decir, no es igual o superior a  $+9$ .
- Las Escalas clínicas se encuentran dentro de la zona de normalidad estadística ( $T60 - T40$ ).

Al coincidir estas tres reglas, los perfiles se consideran validos y se ha procedido a sus interpretaciones.

Tabla 21

*Perfil del MMPI-2: Medias de la Escala de Validez para hombres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

	N	Mínimo	Máximo	Media P. Direct	Media Puntaje T	Desv. típ.
Corrección (K)	13	7	28	16,85	55	5,699
Infrecuencia (F)	13	3	22	8,46	52	5,206
Mentira (L)	13	4	11	7,23	59	2,048

Se pudo observar que las 3 escalas obtuvieron valores que permiten ubicarlas a un rango medio. Tanto la escala de Mentira (L) con puntaje T=59, como la de infrecuencia (F) con una T=52 y la escala de Corrección (K), pueden ser ubicados en la banda de normalidad.

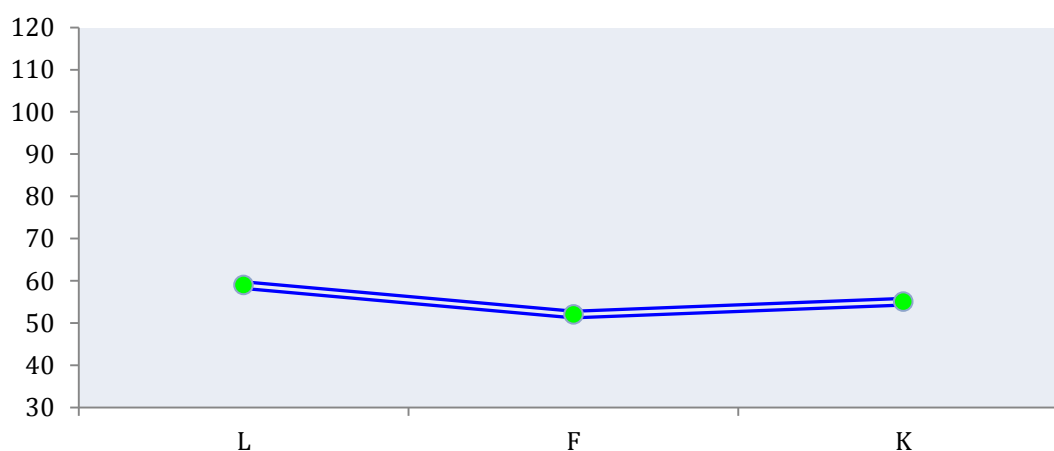


Figura 33. *Perfil del MMPI-2: Medias de la Escala de Validez para hombres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

Tabla 22

*Perfil del MMPI-2: Medias de las Escalas Clínicas o Básicas para hombres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

	<b>N</b>	<b>Mínimo</b>	<b>Máximo</b>	<b>Media P. Direct</b>	<b>Media Puntaje T</b>	<b>Desv. típ.</b>
1 (Hs: Hipocondría)	13	1	15	8,23	35	4,475
2 (D: Depresión)	13	7	30	19,85	46	7,701
3 (Hy: Histeria de Conversión)	13	7	36	23,62	54	8,694
4 (Pd: Desviación psicopática)	13	7	20	14,46	31	4,115
5 (Mf: Masculinidad- Feminidad)	13	7	32	23,92	47	8,231
6 (Pa: Paranoia)	13	6	19	11,08	50	3,707
7 (Pt: Psicastenia)	13	3	22	12,08	30	6,238
8 (Sc: Esquizofrenia)	13	2	25	12,85	30	7,175
9 (Ma: Hipomanía)	13	7	26	16,69	42	5,808
10 (Si: Introversión Social)	13	7	35	22,85	45	8,513

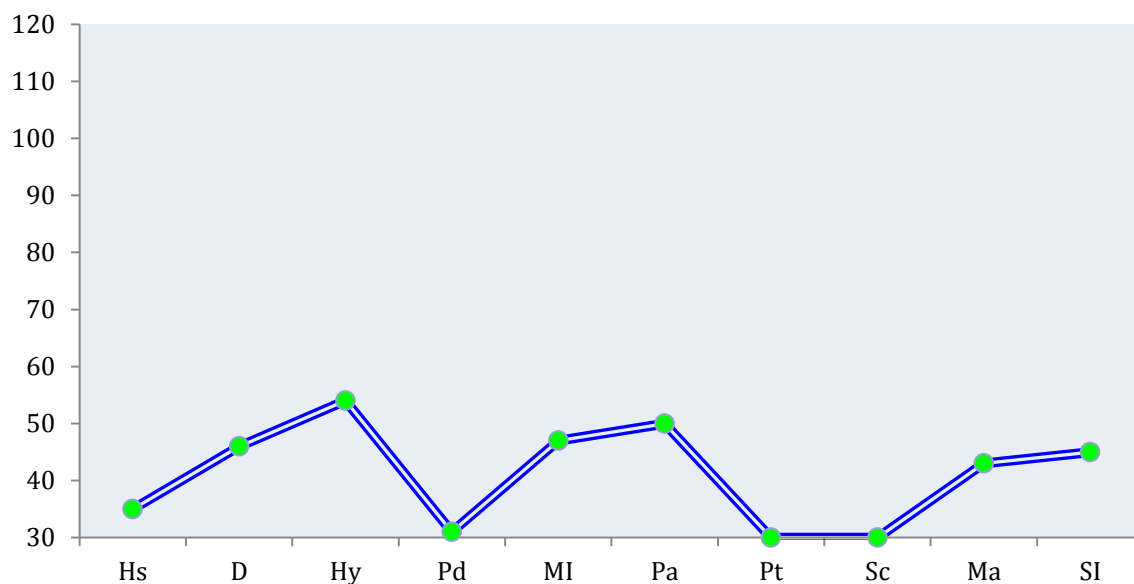


Figura 34. Perfil del MMPI-2: Media para Hombres de las escalas clínicas en una muestra de inmigrantes venezolanos en España

En cuanto a las medias obtenidas por las escalas clínicas o básicas, se observa que en la escala 3 (Hy: Histeria de Conversión) arrojó un puntaje  $T=54$  ubicándose dentro de la normalidad, al igual que la escala 6 (Pa: Paranoia) con un puntaje  $T=50$ . Las escalas 1 (Hs: Hipocondría) con  $T=35$ ; 2 (D: Depresión),  $T=46$ ; 4 (Pd: Desviación psicopática) con  $T=31$ ; 10 (Si: Introversión Social) con  $T=45$  y 5 (Mf: Masculinidad- Feminidad) con  $T=47$  se encuentran en un nivel bajo. Por su parte, las escalas 7 (Pt: Psicastenia) y 8 (Sc: Esquizofrenia) con una  $T=30$ , al igual que la 9 (Ma: Hipomanía) que obtuvo  $T=42$  representan un valor muy bajo.



Tabla 23

*Perfil del MMPI-2: Medias de algunas Escalas de Contenido para hombres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

	N	Mínimo	Máximo	Media P. Direct	Media Puntaje T	Desv. típ.
ANG (Hostilidad)	13	7	21	14,54	73	3,865
FRS (Miedos MIE)	13	2	13	6,15	51	3,508
CYN (Cinismo Cin)	13	1	17	8,62	47	4,273
TPA (Personalidad Tipo A -PTA)	13	1	10	7,54	46	2,634
HEA (Preocupación por la Salud SAU)	13	2	18	9,00	52	4,637
ASP (Prácticas Anti Sociales (PAS)	13	1	13	7,77	45	3,166
DEP (Depresión)	13	1	11	6,08	46	3,475
OBS (Obsesividad)	13	3	10	5,77	50	2,455
TRT (Rechazo al tratamiento- RTR)	13	3	8	5,31	46	1,750
FAM (Problemas Familiares)	13	2	9	4,85	49	2,410
LSE (Baja autoestima-BAE)	13	1	13	5,23	47	3,898

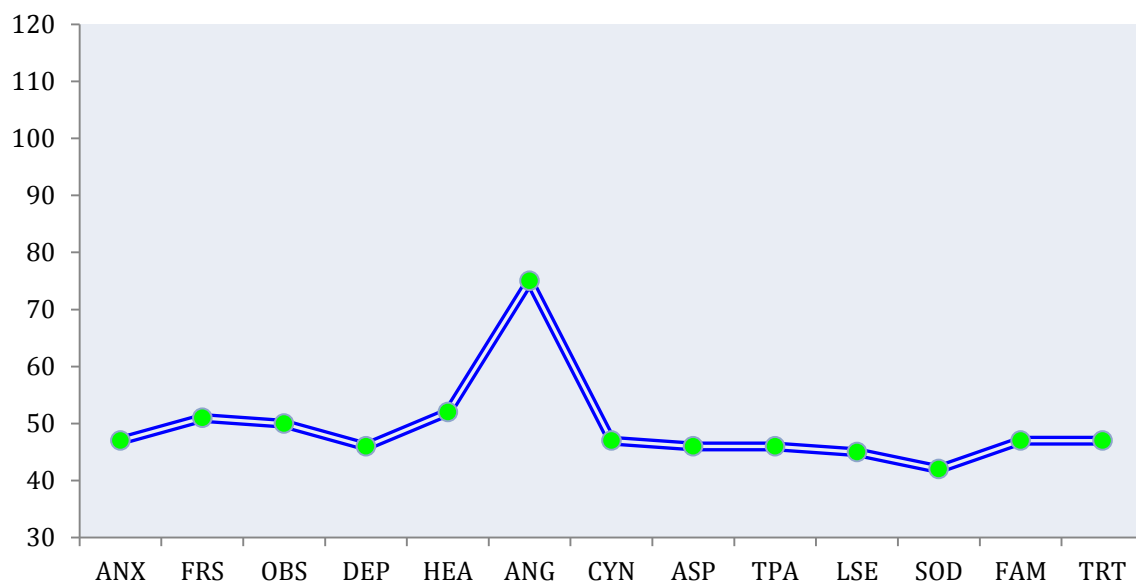


Figura 35. Perfil del MMPI-2: Media para Hombres de las escalas de contenido en una muestra de inmigrantes venezolanos en España

Se han extraído medias obtenidas por algunas escalas de contenido en la muestra de hombres. En este sentido, se observa que en la escala ANG (Hostilidad) un puntaje  $T=73$  representa un valor alto. Las escalas FRS (Miedos MIE) con  $T=51$ , HEA (Preocupación por la Salud SAU) con  $T=52$  y OBS (Obsesividad) con una  $T=50$  y la escala FAM (Problemas Familiares) mostró un  $T=49$ , mostrándose una ubicación dentro de la normalidad. Mientras que las escalas CYN (Cinismo Cin), TPA (Personalidad Tipo A -PTA), ASP (Prácticas Anti Sociales (PAS), DEP (Depresión), TRT (Rechazo al tratamiento- RTR) y LSE (Baja autoestima-BAE) presentaron niveles bajos (tabla 23).

Tabla 24

*Perfil del MMPI-2: Medias de algunas Escalas Suplementaria para hombres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

	N	Mínimo	Máximo	Media P. Direct	Media Puntaje T	Desv. típ.
Ansiedad (A)	13	3	19	8,77	44	5,231
Represión (R)	13	7	31	18,23	55	7,440
Re: Responsabilidad Social (Rs)	13	7	28	19,00	49	6,364
PK: Desorden de estrés postraumático (EPK)	13	4	18	9,08	46	4,310
PS: Desorden de estrés postraumático (EPS)	13	3	26	11,31	45	7,250

Los puntajes medios obtenidos por algunas escalas suplementarias para hombres son los siguientes: El valor transformado para la escala Represión (R) fue T=54 el cual se encuentran dentro de la banda de normalidad. Para el resto de las escalas, el puntaje obtenido fue bajo, lo que comprende Ansiedad (A) obtuvo un T=44, Re: Responsabilidad Social (Rs) indica un puntaje T=49, la escala PK: Desorden de estrés postraumático (EPK) con T=46 y PS: Desorden de estrés postraumático (EPS) con T=45.

Tabla 25

*Perfil del MMPI-2: Medias de algunas Subescalas de Harris-Lingoes para hombres en una muestra de inmigrantes venezolanos en España*

	N	Mínimo	Máximo	Media P. Direct	Media Puntaje T	Desv. típ.
D1: Depresión Subjetiva	13	3	14	8,77	47	3,492
Hy1: Negación de la Ansiedad Social	13	3	7	5,08	57	1,320
Hy2: Necesidad de Afecto	13	5	10	7,46	57	1,561
Hy3: Lasitud Malestar	13	1	7	4,31	44	2,213
Pd2: Problemas de Autoridad	13	1	7	3,62	52	1,938
Pd4: Alienación Social)	13	2	7	4,00	46	2,041

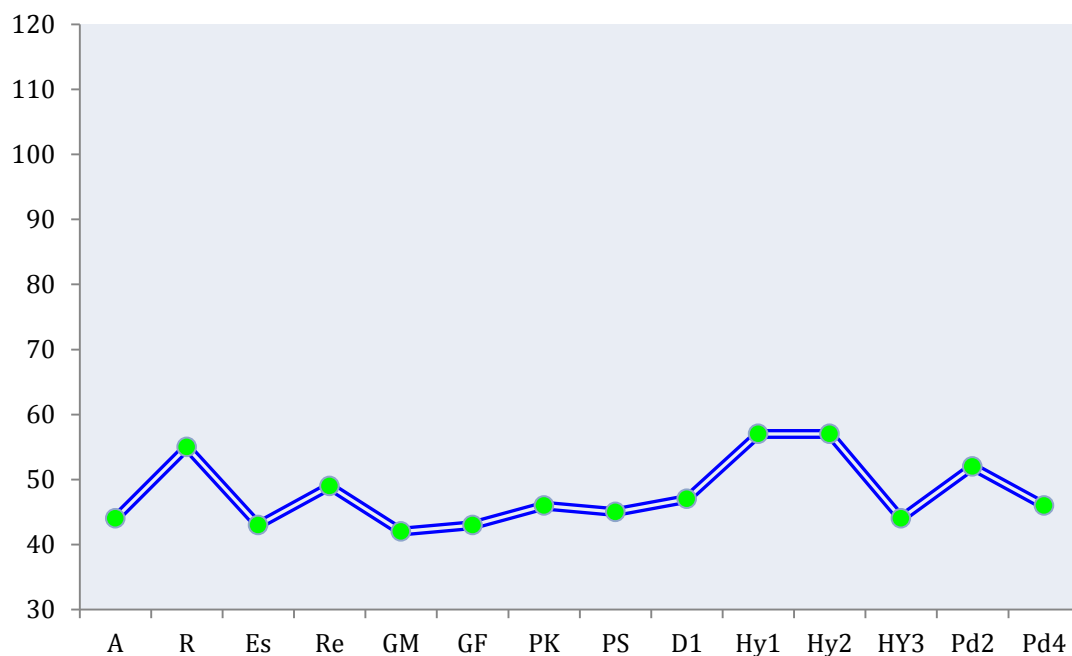


Figura 36. Perfil del MMPI-2: Media para Hombres de las escalas suplementarias en una muestra de inmigrantes venezolanos en España

Los puntajes medios obtenidos por algunas Subescalas de Harris-Lingoes para hombres son los siguientes: las escalas Hy1: Negación de la Ansiedad Social con  $T=57$ , Hy2: Necesidad de Afecto con  $T=57$  y la escala Pd2: Problemas de Autoridad con una  $T=52$ , se ubican dentro de la banda de normalidad. Mientras que las escalas D1: Depresión Subjetiva ( $T=47$ ), Hy3: Litud Malestar ( $T=44$ ) y Pd4: Alienación Social ( $T=46$ ) mostraron un nivel bajo.

## Correlaciones

Tabla 26

*Correlaciones de Pearson inter escalares del MMPI-2, a partir de 0,7.*

Dimensión	Correlación con Dimensión	Puntuación total N=30
Hipocondriasis	Depresión Subjetiva	,712
Hipocondriasis	Quejas somáticas	,703
Depresión	Depresión Subjetiva	,728**
Depresión	Lasitud Malestar	,785
Desviación psicopática	Lasitud Malestar	,710
Desviación psicopática	Alienación Social (Dp4)	,971
Preocupación	Discordia Familiar	,766**
Necesidad de Afecto	Quejas somáticas	,792
Discordia Familiar	Preocupación	,766**
Violencia (mordacidad)	Preocupación	,775
Alienación Social (Es1)	Quejas somáticas	,751
Alienación Emocional	Discordia Familiar	,867
Hostilidad Reprimida	Introversión Social	,767**
Alienación, sí mismo y otros (Is3)	Necesidad de Afecto	-,778
Obsesividad (OBS)	Lasitud Malestar	,801
Baja autoestima (BAE)	Lasitud Malestar	,752**

De la matriz de correlaciones entre las diferentes escalas del MMPI-2 se extrajeron aquellas correlaciones superiores a 0,70 por considerarse niveles elevados de correlación. Como se puede observar en la tabla de datos, la mayoría de las correlaciones resultaron ser positivas, lo que representa una concordancia entre los valores de las variables aludidas, de forma que si los valores de una son elevados, es probable que los valores de la otra también lo

sea. Es una excepción en esta caso la relación entre la escala de alienación de sí mismo y de otros y la escala de necesidad de afecto, en cuyo caso, a medida que aumentan los niveles de una de las escalas el de la otra disminuye.

Tabla 27.

*Correlaciones de Pearson significativas entre escalas del MMPI-2 y dimensiones del BISS con un nivel de confianza entre 95 y 99%*

<b>Dimensión</b>	<b>Correlación con Dimensión</b>	<b>Puntuación total</b>
Estrés Aculturativo	Preocupación	-0,49
Estrés Aculturativo	Alienación Social	-0,43
Estrés Aculturativo	Alienación Emocional	-0,47
Rechazo	Preocupación	-0,46
Rechazo	Alienación Social	-0,40
Rechazo	Alienación Emocional	-0,41
Rechazo	Hostilidad Reprimida	-0,37
Desesperanza	Preocupación	-0,41
Desesperanza	Alienación Social	-0,43
Desesperanza	Alienación Emocional	-0,43
Discriminación	Preocupación	-0,59
Discriminación	Alienación Social	-0,50
Discriminación	Alienación Emocional	-0,59
Discriminación	Hostilidad Reprimida	0,40
Discriminación	Depresión	-0,41

Tabla 28.

*Correlaciones de Pearson significativas entre escalas del MMPI-2 y dimensiones del BISS con un nivel de confianza entre 95 y 99% (Cont.)*

<b>Dimensión</b>	<b>Correlación con Dimensión</b>	<b>Puntuación total</b>
Desesperanza	Alienación Social	-0,43
Desesperanza	Alienación Emocional	-0,43
Discriminación	Preocupación	-0,59
Discriminación	Alienación Social	-0,50
Discriminación	Alienación Emocional	-0,59
Discriminación	Hostilidad Reprimida	0,40
Discriminación	Depresión	-0,41

De igual forma, se extrajeron aquellas correlaciones iguales o inferiores a 0,70 que fueron significativas con un nivel de confianza de 95% o 99%, caracterizadas por ser correlaciones negativas, es decir, que a medida que los valores de una de las variables aumenta los valores de la otra variable tienden a disminuir. Como se evidencia (tabla 27), a excepción de la relación entre discriminación y hostilidad reprimida la cual es positiva, el resto de las correlaciones significativas son negativas, lo que implica que a medida que los niveles de estrés o de alguna de las dimensiones de este constructo es menor, los niveles de alienación social, emocional, preocupación u hostilidad son más elevados.



## **Discusión**

El objetivo de esta investigación fue describir los niveles de estrés, ansiedad y depresión asociados con la condición de inmigrantes en un grupo de venezolanos residentes en España.

La muestra estuvo constituida por 30 sujetos residenciados en dos ciudades españolas: Madrid y Barcelona. Se escogieron sujetos de ambos sexos, con edades comprendidas entre 21 y 53 años, con un mínimo de residencia en el exterior de 12 meses. Mediante el uso de la entrevista semiestructurada, el Inventario Multifásico de Personalidad de Minnesota-2 y la Escala Barcelona de Estrés en Inmigrantes se pudo recolectar información sobre estrés, ansiedad y depresión presentes en la muestra. A partir del análisis de los resultados, se discuten los que parecieran ser elementos significativos dentro del estudio con emigrantes venezolanos residenciados en Barcelona y Madrid (España).

En este sentido, lo primero que llama la atención es el hecho de que la muestra presenta las mismas características que manifestaran autores como Bermúdez (2001), Rodríguez (2000) y López-Alvez (2002), es decir son personas preparadas intelectualmente, con aspiraciones, jóvenes, bien instruidas en alguna ciencia, ingeniería, técnica o deporte, que viajan solos, en pareja o en familia, los que también presentan grandes aspiraciones personales.

Aunque la muestra tuvo una gran diversidad etaria, la mayor parte está conformada por jóvenes, con una edad promedio de 32 años, sanos, casi en su totalidad con estudios de nivel superior y cursando (o que han cursado) estudios de postgrado. La mayor parte de ellos (70%) emigraron en los últimos 5 años, debido a los niveles de inseguridad que percibían en su país, o por encontrar mejores oportunidades de estudio, trabajo y calidad de vida en el exterior. Estos resultados soportan las afirmaciones de Caballero (2006) y López de la Vega (2003) en relación al hecho que estas personas han dejado su país para buscar fuera de él trabajo, seguridad y calidad de vida, ya que tienen una visión del país de origen caracterizado por estancamiento intelectual y cultural, sí como inseguridad y problemas de orden político.

La mayor parte de los migrantes venezolanos escogieron España como país de destino porque poseían la nacionalidad española heredada de sus padres o abuelos, al igual que el idioma. Estos argumentos permiten identificar en la muestra lo que Sandel (2009) denomina factores específicos de origen, relacionados con coincidencias respecto al país de llegada que facilitan la inserción.

Más de la mitad de la muestra manifiesta que el proceso de adaptación fue difícil o “un poco difícil” y que los primeros meses fueron los más duros de su estadía en España hasta el momento de la entrevista. Para algunos de los entrevistados el clima era lo más difícil de sobrellevar, pues pasaban gran parte del año vistiendo ropas cubiertas y con frío, luego de estar acostumbrados a un país tropical donde la mayor parte del tiempo hace calor y mucho sol. Muchos manifestaron sentir que tenían más tendencia a sentirse solos y tristes durante la época fría, que se extendía la mayor parte del año. Otros manifestaron que, lo que ellos

definían como la frialdad del español, había sido un factor que les había chocado en un primer momento pues el venezolano tiende a ser afectuoso y sociable, mientras que el español en contraste era más distante, cerrado y frío. En esta opinión coincidieron casi todos los participantes de la muestra. Las cosas que más reportaban extrañaban los participantes eran, su familia, sus amigos, el clima y la gente. Era común escuchar de las personas que conformaban la muestra que en España “cada quien está pendiente de lo suyo”, como una forma de justificar ante ellos mismos el distanciamiento que sentían de los oriundos españoles.

A pesar que la mayoría de los participantes admitieron poseer un nivel socioeconómico más elevado en Venezuela del que poseen en España, teniendo como elementos referenciales el tener o no vehículo propio, casa propia o alquilada y un empleo estable, lo cierto es que, tal como lo manifestaron de forma explícita algunos de ellos, parecía existir una percepción general de que la calidad de vida era mucho mejor dadas las garantías de seguridad social que les ofrecía España en comparación con Venezuela, con lo que si bien no poseían los mismos bienes o ingresos, poseían más espacios de recreación, buen servicio de transporte (por lo que muchos manifestaban no requerir vehículo propio, sino aprovechar el transporte público), ofertas habitacionales adecuadas a sus ingresos (lo que facilitaba la independencia), entre otros elementos.

Merece particular atención el factor referido al empleo. La mayor parte de los sujetos se desempeñaban en el campo laboral en actividades que corresponden con dos de las tres clasificaciones propuestas por Cachón (2009). En este sentido, se podía evidenciar la diferencia entre aquellos que estaban asentados, es decir, que habían conseguido una inserción

estable en el mercado de trabajo característico de los nacionales y un cierto grado de arraigo en la sociedad española y aquellos en la posición de precarios, representados por los inmigrantes que vivían en España en una situación personal regularizada y legal, pero que no habían logrado una inserción estable en el mercado de trabajo y no habían alcanzado arraigo en la sociedad de acogida, tales como aquellos participantes que se encontraban realizando pasantías como parte del postgrado que estudiaban o cargos inferiores al nivel académico que poseían. Este tipo de trabajadores usualmente ocupaban puestos laborales caracterizados por la inestabilidad, falta de protección, inseguridad y vulnerabilidad económica.

Más allá de si los trabajadores se encontraban en la categoría de asentados o precarios fue una posición unánime que la calidad de vida era mucho más elevada en España de lo que era en Venezuela y por este motivo, aunque la mayoría expresó sentir añoranza por Venezuela, el 83,3% afirmó que no regresaría a su país de origen. Del 16,7% de los sujetos que afirmaron que podrían pensarlo, más no se lo plantean como un hecho real, manifestaban que sólo lo harían en el caso de que las condiciones de vida cambiaran. Dejando clara esta opción únicamente para situaciones extremas.

Del 20% que contestó que podría pensarlo, el 50% de los casos se referían a que la única forma de volver a Venezuela sería en el escenario planteado de no poder encontrar alguna manera de sustentarse económicamente en España. El 16,6% indicó que sólo volvería en caso de que “Venezuela se volviera un paraíso”, otro 16,6% indicó que lo haría sólo para su jubilación y en caso de que la situación social, política y económica mejorara, mientras que el 16,6% restante manifestó que pensarían en volver (aunque no asegurarían que lo harían) si las

condiciones de seguridad y servicios en el país cambiaran para mejor. Nuevamente, estos resultados concuerdan con lo planteado con Bermúdez (2001), quien expresaba que aquellas personas que decían que volverían al país lo hacían bajo el supuesto de ciertas condiciones. Sólo regresarían de contar con las mismas condiciones de seguridad personal y jurídica, calidad de vida y estabilidad laboral como la que cuentan en el nuevo país. Muchos regresan con frecuencia de vacaciones a visitar a sus familiares.

Como bien lo expresan Mateo y Ledezma (2006), los emigrantes son personas que se encuentran en un proceso de ubicación en la sociedad, adaptación a una cultura diferente, con sus correspondientes costumbres, valores y en muchos casos actitudes de rechazo al extranjero, es decir, que su cotidianidad se encuentra marcada por un proceso de constante cambio que es inherente al proceso de adaptación.

En este sentido, el principal cambio percibido por los participantes de este estudio, estaba referido a la independencia y la presencia de una mayor responsabilidad en sus vidas, ya que se encontraban lejos de familiares y redes de apoyo que habían poseído desde la infancia, aproximadamente un 34% de la muestra manifestó que el principal cambio residía en tener que valerse por ellos mismos, sin depender de la familia, con independencia económica del seno familiar. Luego de este cambio, lo más citado fueron nuevamente los niveles de seguridad.

Del mismo modo, la totalidad de la muestra, en algún momento de la realización de la entrevista, se refería a los niveles de seguridad como causas para irse del país, así como

formaba parte de los elementos que mejoraban su calidad de vida, al igual que a los principales cambios experimentados, entre otros, lo que confirma lo señalado por Bermúdez (2001) sobre los factores que marcaban la diferencia entre el país de origen y el de destino. Ella refiere principalmente la calidad de vida y la seguridad personal que obtienen en el nuevo país. De hecho, este elemento fue el principal cambio positivo que experimentaban los participantes.

En contraste, el principal cambio negativo era encontrarse lejos de la familia, que además era el más citado como aquello que se extrañaba más de Venezuela (39,62%). A pesar de existir comunicación constante con los familiares gracias al internet o a la comunicación por medio de las nuevas tecnologías, la mayor parte de los participantes asumieron que extrañaban a sus familiares más cercanos y que deseaban verlos con mayor frecuencia, aunque eso no implicaba que quisieran trasladarse a Venezuela, de hecho, varios de los participantes comentaron que tenían 3 o 4 años sin visitar su país de origen pues preferían que sus familiares se movilizaran a España. Esta comunicación constante con los familiares en Venezuela, pareciera ser un elemento importante que permite encarar el esfuerzo cotidiano, de forma que el desarrollo de la tecnología, funciona como un paliativo para la añoranza, o como bien expresaba Cachón (2009) las nuevas tecnologías amortiguan el sufrimiento de la distancia.

Un factor resaltante es el que tiene que ver con la percepción y/o experiencias de discriminación a las que se han visto expuestos los inmigrantes venezolanos en España. La mayoría de los participantes manifestó no haberse sentido discriminado por su condición de

migrante, sin embargo, resultaba común a lo largo de la entrevista que en algún momento los participantes reseñaran conductas o experiencias que tenían de trasfondo una conducta discriminatoria. Tal es el caso de una participante, que durante la entrevista comentó no sentirse discriminada, pero más adelante compartió su experiencia de ir a las instituciones del Estado y ser bien atendida, siempre y cuando no hablara, razón por la cual simplemente mostrar su documento de identidad, pues en cuanto hablaba, explicaba que los funcionarios la trataban de forma más seca o brusca de lo que lo hacían cuando ella no emitía palabra alguna.

En el contexto reciente de crisis en España, toma particular relevancia económica, política y social, la relación entre los colectivos trabajadores autóctonos y los inmigrantes. El fenómeno de la crisis ha abonado el terreno para la xenofobia y si bien los migrantes venezolanos manifestaron no sentirse discriminados, también es cierto que la mayor parte de ellos afirmó que sentía que no tenía igual oportunidad de desarrollo profesional que un español (53,3%). De hecho, Checa y Arjona (2011) realizaron una investigación donde afirmaban que la mayoría de los españoles opinaba que sólo debían aceptarse extranjeros cuando no se encontraran españoles para hacer su trabajo.

En lo que tiene que ver con sus relaciones sociales, la mayoría de los participantes expresan tener amigos en España (93,3%). En general, todos manifestaban tener amigos venezolanos o relacionarse con algún grupo de venezolanos cercanos a su lugar de residencia, lo que coincide con lo expresado por Tapinos (2000) sobre que los inmigrantes tienden a instalarse en aquellos lugares donde existen personas procedentes de su misma localidad en el país de origen, con los que mantienen lazos sociales, que facilitan su llegada y adaptación

inicial en el país de acogida. Pero además, un elemento que merece destacarse de los otros, es la percepción que de sí mismos tienen los inmigrantes en relación a cómo creen que el otro los ve. Si bien las respuestas a esta pregunta fueron muy diversas, aquella que logró tener un porcentaje mayor al resto era la que reflejaba que los participantes no se sentían inmigrantes, sino que se sentían españoles (23,3%). Esto podría ser una manera de afrontar el proceso de migración a través de una mimetización con el país de acogida como forma de ser aceptado en la nueva sociedad, que a su vez concuerda con los datos arrojados a través del MMPI-2 en cuanto a la negación y represión como mecanismos de defensa mayormente usados.

En lo que respecta a los niveles de estrés de los participantes, a pesar de que una proporción importante manifestó durante la entrevista no sentir estrés, ansiedad o tristeza, los valores arrojados por la Escala de Estrés en Inmigrantes Barcelona (BISS) ofrecieron una perspectiva diferente. Si bien el estrés aculturativo está concebido como un constructo individualizado, dependiente de cómo el individuo experimenta el proceso de inmigración, no se puede negar que algunos elementos externos pueden tener una alta disposición a ocasionar elevados niveles de estrés en el individuo. De hecho, la repercusión de todos los estresores ligados a la migración sobre el plano emocional llega a ser muy importante (Collazos, 2008).

En este sentido, los factores individuales y contextuales actúan como mediadores y moderadores de la intensidad del estrés de la experiencia migratoria. La presente investigación muestra que el estrés relacionado con la inmigración puede ser un factor de riesgo, en tanto no es percibido (o manifestado) por los migrantes.



Los resultados obtenidos por dimensión contrastan notablemente con lo expresado abiertamente por los participantes durante la entrevista; ya que si bien casi la totalidad de la muestra expresó no sentirse discriminado, la dimensión de discriminación de la escala BISS fue la que arrojó los puntajes más elevados, esto podría apuntar hacia una negación o enmascaramiento de estas situaciones de discriminación, que si bien son percibidas, al parecer son negadas por los sujetos, lo que pareciera estar relacionado a las defensas usadas para poder hacer frente al duelo migratorio.

En este sentido y como lo plantea Achotegui (2008) la elaboración del duelo migratorio utiliza una serie de defensas psicológicas y errores en el procesamiento de la información. Esta elaboración tiene lugar en una serie de etapas que Selye (1954) clasifica de la siguiente forma: I) alarma, en la que el organismo reacciona con gran intensidad ante el estímulo estresor; II) resistencia, en la que se ponen en marcha respuestas más organizadas y sostenidas; y III) agotamiento ligado a la enfermedad. Se acepta lo bueno y malo, tanto del país de origen como del país de acogida.

Si bien es cierto que cada individuo funciona a un ritmo diferente, parece ser que en su mayoría, los sujetos de la muestra presentan una marcada negación de malestar como mecanismo de defensa predominante, donde los sujetos no están dispuestos a ver y enfrentarse a su nueva realidad, no son capaces de verbalizar su descontento, probablemente porque traten de mostrarse bien adaptados como consecuencia de la difícil decisión que tomaron, sin embargo, están presentes los sentimientos de discriminación y rechazo que perciben del exterior, el cual se evidencia en estas dimensiones específicamente.

En cuanto a la interpretación de los datos arrojados por el MMPI-2, en el caso de las mujeres, al revisar las escalas de *validez*, se halló, en concordancia con los planteamientos de Rivera (1987) sobre la conformación de los puntajes objetivos en las escalas que la conforman, que estas mujeres participantes no tenían la suficiente motivación para contestar, por lo que su actitud ante la prueba se inclinaba hacia presentar una imagen favorable de sí mismas (que se infiere a partir de la ligera elevación en L), intentando mostrarse reservadas en lo que respecta a la comunicación de la problemática. A la vez, se plantea la falta de reconocimiento de su propia problemática (disminución de la escala F) y una marcada tendencia a negar los problemas y en confiar en que poseen grandes capacidades para enfrentar los conflictos, las cuales se extienden a diversos ámbitos, sin embargo, la elevación ligera de la escala K, les confiere cierta capacidad para enfrentar problemáticas en caso de llegar a tenerlas. En su mayoría son personas conformes con su propia imagen, lo cual se corresponde con lo encontrado a través de la entrevista.

Al mismo tiempo, se encontró que son mujeres inteligentes, independientes, entusiastas con intereses amplios. La inclinación de los perfiles, indican que estas mujeres participantes, podrían ser ubicadas dentro de la categoría: neuróticas, ya que sus defensas están organizadas alrededor de la represión y la simbolización (elevación de las escalas 3 y 5), como además queda claro a través de la escala básica 8, indicando que existe un adecuado contacto con la realidad.

En cuanto a las escalas básicas, destaca la ausencia por quejas somáticas, la gran energía que muestran, así como el optimismo, la alta capacidad y eficiencia, son en su mayoría extrovertidas, competitivas, seguras de sí mismas (escalas básicas 1, 2, 5, 10). Esto se hizo evidente al revisar el grado de instrucción de la muestra, ya que en su mayoría son poseedoras de un nivel universitario como mínimo y adicionalmente cuentan con postgrados y manejo de al menos un segundo idioma, lo cual, en opinión de las entrevistadas, les permite proyectar una imagen competitiva, en algunas situaciones con más recursos que un habitante español que aspira al mismo cargo, reportando que a la vez, esta imagen es percibida por ellas mismas y además por sus colegas, empleadores, amigos, entre otros.

Al mismo tiempo, es oportuno destacar que dentro de las escalas básicas, es la escala 5 (masculinidad-feminidad) la que aparece más elevada (aunque se mantiene dentro de la banda de normalidad), a partir de ello, se puede inferir lo asertiva y competitiva que se conciben estas mujeres venezolanas radicadas en España, así como su oposición al papel tradicional de mujer, siendo en la mayoría de los casos dominante, vigorosa, con inclinación a pasatiempos o profesiones por tradición desempeñadas por hombres. Como bien lo afirma Rivera (1987), es frecuente encontrar elevada la puntuación de la escala 5 en las mujeres estudiantes, profesionales o trabajadoras, ya que en cierta forma, no llenan las características que convencionalmente se le asignaron al rol de la mujer. La ligera elevación de la escala 3, en comparación con el resto de los puntajes obtenidos, indica que podrían ser mujeres con presencia de labilidad afectiva y con tendencia al establecimiento de relaciones dependientes. En este sentido, en cuanto al carácter, se podría afirmar que estas mujeres presentan rasgos más o menos estables de histrionismo y actitud de desafío al rol del género.

No se encontraron hallazgos o síntomas de depresión para el momento del estudio, por el contrario, muestran ser personas conformes consigo mismas, estables, realistas, con ausencia de desórdenes emocionales (escalas básicas 2, 3, 4, 6, 7, 8 y 9). Se caracterizan por ser moralistas, autocríticas, convencionales, rígidas (escalas básicas 4, 5). Además de mostrar ser sensibles y prácticas (escalas básicas 8,9).

Luego de revisar las escalas de contenido, se observó que prácticamente todas las escalas estaban ligeramente por debajo de la banda de normalidad, sin embargo, llama la atención la gran elevación en una única escala: ANG (Hostilidad), lo que llevaría a pensar en la posibilidad de problemas relacionados con el control de la ira. Es posible inferir que estas mujeres que fueron evaluadas se sientan irritables, impacientes, molestas, o que en oportunidades pierdan el control de sí mismas, derivada de la difícil decisión que tomaron y las duras consecuencias que han debido enfrentar, sin embargo no lo reportan de manera directa, ya que no se percibe en la entrevista, ni en la BISS.

De este modo, al comparar con otras escalas clínicas relacionadas al manejo de la ansiedad y la agresión (específicamente 1, 2, 7 y 8), se observó un manejo de la misma, es por ello que al examinar dentro de las escalas clínicas, cuál de ellas era la que puntuaba de manera elevada, para poder vincularla con esta elevación en la escala de contenido, se infiere que estos puntajes altos relacionados a la agresión, se pueden vincular a la elevación de la escala 5 (feminidad- masculinidad), mostrando así una tendencia a parecer firme y autosuficiente, actitud que en ocasiones puede parecer agresiva u hostil, así como a la expresión directa de la agresión a través de la rabia hacia los otros. Sin embargo al estar la escala 9 disminuida, se

puede afirmar que hay un control de los impulsos, a pesar de experimentar dicha rabia. Al revisar la escala 3, se sugiere la expresión reprimida de rabia, y a verificar que la escala 3 es mayor que la 4, se afirma que estas mujeres manejan su agresividad a través de conductas pasivoagresivas.

Del mismo modo, Graham (1987) explica que puntuaciones altas en la escala de Hostilidad, puede expresar impulsos negativos de forma pasiva, o indirectas, como por ejemplo siendo demasiado crítico con los demás, presentar resentimiento hacia los otros o siendo vengativo ante las relaciones interpersonales, resaltando así lo propuesto por el autor como personas que son discutidoras, competitivas o socialmente agresivas. De acuerdo a los planteamientos de Rivera (1987), en cuando a la elevación de la escala de hostilidad, estas mujeres podrían estar experimentando culpa o remordimiento después de expresar sus sentimientos negativos, albergar rencores, o temer a perder el control de sus impulsos hostiles y agresivos, así como sentirse irritables, impacientes con el resto de las personas.

Al revisar las escalas suplementarias, en la escala de ansiedad, se observa que ésta puntuó de manera baja, de modo que no se puede plantear la hipótesis de malestar, incomodidad y/o trastornos emocionales generales, por el contrario, la puntuación baja en esta escala, nuevamente reflejan ausencia de malestar emocional y tendencia por parte de estas mujeres a ser enérgicas, competitivas y socialmente abiertas, dicha ausencia, parece responder a una represión de la misma, ya que el malestar emocional, en ocasiones se podía percibir a través de relatos de experiencias.

Por otra parte, es probable que prefieran la acción antes de la contemplación, esto se correlaciona con la puntuación más alta obtenida en las escalas básicas (5). Al mismo tiempo se aprecia apropiado control de los impulsos como lo indican las escalas D, H y Pt; a su vez lo corroboran las escalas Dp, Pa y Es, sin embargo, dicho control parece ser preferentemente de origen externo por la necesidad de aceptación.

Dentro de las escalas suplementarias, aquellas que puntuaron más altas, a pesar de que se encuentran dentro de la normalidad, se consideraron con relevancia, ya que hacen referencia a la escala R (Represión), indicando que son mujeres que evitan situaciones displacenteras o desagradables, y nuevamente se hace referencia a la gran energía, entusiasmo, así como la capacidad de adaptación. A la vez puntúan alto en cuanto a la responsabilidad social, digna de confianza, apreciadas de este modo por sí mismas y por quienes las rodean.

Al revisar la combinación A-R (Ansiedad- Represión) dentro de las escalas suplementarias, se encontró que de acuerdo a lo planteado por Graham (1987), las personas que puntúan bajo en A y medio en R (como fue el caso de las mujeres de este estudio), bajo presión tienden a desarrollar síntomas, casi siempre localizados más que difusos. Tienden a sufrir de malestar, luego de períodos prolongados de tensión poco grave, éstos raramente son incapacitantes, aunque se puede presentar respuesta indiferente al tratamiento y con frecuencia se nota una adaptación marginal. Algunas de las mujeres manifestaron verbalmente en la entrevista que luego de varios meses de buscar trabajo y no conseguir, se sentían realmente frustradas, sintiendo poca energía, y presentando una tendencia a enfermarse con mayor

frecuencia, generalmente con malestares pasajeros de gripe, dolores de cabeza, que normalmente asociaban al estrés y el cambio climático.

Por otra parte, al revisar las subescalas de Harris-Lingoes, se encontró que una de las escalas que puntuó en su media por encima del resto, fue la escala Hy2 (Necesidad de Afecto), a pesar de encontrarse dentro de la banda de normalidad. En referencia a ello, se puede inferir necesidad de atención y afecto por parte de los otros, por lo cual pueden presentar una tendencia a mostrarse ante los demás como honestas, sensibles, razonables, como en efecto se observó en las entrevistas. Del mismo modo, como lo plantea Graham (1987), una elevación de esta escala, puede indicar la evitación de confrontaciones desagradables, el temor de que las necesidades de atención y afecto no sean satisfechas, así como una tendencia a rechazar los sentimientos negativos que se experimentan por los demás, a la vez presentan una ligera tendencia a negar sentimientos negativos hacia los otros.

La otra escala que puntuó dentro de la banda de normalidad pero por encima del resto de las escalas, fue Hy1 (Negación de la Ansiedad Social), lo cual indica que estas mujeres se sienten bien interactuando con los otros y que no son fáciles de influenciar por las costumbres sociales, son socialmente extrovertidas, encuentran fácil hablar con otros, lo cual se corresponde con lo encontrado por las escalas anteriores (escalas básicas 1, 2, 5, 10).

En cuanto a los mecanismos de defensa usados por ellas, se plantean la sublimación (escala básica 5), al intentar obtener satisfacción a través de conductas socialmente admisibles, de este modo, se explica que los niveles altos arrojados en la escala Agresión, sean sublimados

a través del alto nivel competitivo que presentan en el área laboral, lidiando incluso por el mismo puesto de trabajo con hombres. También se observa una tendencia a la intelectualización, al evitar mostrar afectos y evitar vínculos profundos con las personas, así como a la represión por excelencia.

En el caso de los hombres, se pudo apreciar que los resultados son similares a los obtenidos por las mujeres. Al revisar las escalas de *validez*, se encontró en relación a la media, que son personas con un buen funcionamiento, ajustados, independientes, con intereses diversos, lo cual se ratificó a través de la entrevista. Al igual como sucede con las mujeres, la conformación de la escala de validez, indica en relación a la actitud de estos sujetos ante la prueba, intentos defensivos de mostrarse muy ajustados (elevación en L), así como negación de su problemática (disminución F). De igual forma confían en que poseen ciertas capacidades las cuales se extienden a diversos ámbitos y en algunos casos, pueden llegar a tenerlos (K dentro de la normalidad), sin embargo esto se hace mucho más marcado en el caso de las mujeres. La inclinación de los perfiles, indican que los hombres participantes podrían ser ubicadas dentro de la categoría: neuróticos, ya que las defensas de ellos están organizadas alrededor de la represión, descartándose así la presencia de psicosis, como además queda bastante claro a través de la escala básica 8, indicando que existe un adecuado contacto con la realidad.

En cuanto a las escalas clínicas, se descartan las quejas somáticas, mostrándose en contraposición gran energía, optimismo, altas capacidades y eficiencia. Los hombres



venezolanos participantes de este estudio, son en su mayoría extrovertidos, lo cual se evidenció a través del MMPI-2.

Por otra parte, al igual que las mujeres, se hizo evidente el alto grado de preparación y estudio de la muestra, en su mayoría, estos hombres poseían mínimo un título universitario. Otros adicionalmente, cuentan con postgrados y manejo de un segundo idioma, lo cual les brinda grandes capacidades competitivas a la hora de buscar trabajo, inclusive por encima de un español, que inclusive es referido por ellos mismos y sus colegas.

Debido a los objetivos específicos, se hizo necesario indagar con cautela hallazgos o síntomas de depresión, sin embargo, para el momento del estudio, se obtuvo que los hombres participantes, se encontraban conformes consigo mismos, se caracterizaban por ser estables, realistas y presentar ausencia de desórdenes emocionales (escalas básicas 2, 3, 4, 6, 7, 8 y 9). Se destacan por ser moralistas, autocríticos, convencionales y rígidos (escalas básicas 4,5).

Dentro de las escalas básicas, ninguna se encontraba superior a la banda de normalidad, sin embargo cabe mencionar que las dos escalas que puntuaron por encima del resto fueron la 3 (Histeria) y la 6 (Paranoia), indicando que los hombres venezolanos emigrantes, son en su mayoría, realistas y abiertos a los sentimientos y es posible que tengan poca capacidad de insight. Según Rivera (1987), la combinación de estas dos escalas, indica una hipersensibilidad al rechazo social, por lo que presentan una tendencia a la manipulación social, encubriendo expresiones abiertas de agresión y enojo a pesar de que se incrementan sus reacciones de resentimiento, proyectando hacia el ambiente su propio rechazo y percibiendo a

los demás como poco capaces de relacionarse con ellos, negando así su problemática y desarrollando relaciones interpersonales dependientes y basadas en la suspicacia.

A la vez, los elementos de narcisismo primario contenidos en la escala 6, conllevan a que estas personas piensen en que están en su derecho de exigir ser aceptadas y queridas, ya que por lo general sienten estar dando demasiado a los demás, aunque sus relaciones se caracterizan por ser sumamente superficiales, con gran dependencia emocional y a la vez de gran hostilidad. En ocasiones, es posible observar que el enojo y la molestia hacia los otros se expresa a través de descargas violentas que tienen características muy infantiles. Sus conductas se caracterizan por una oscilación entre la demanda de cariño y afecto, junto con actitudes de rechazo y desconfianza para con los demás, sin embargo, parecen controlar las expresiones abiertas de molestia por temor al rechazo.

Del mismo modo, como lo plantea Graham (1987) para la elevación moderada de la escala básica 6 (Paranoia), se infiere que son sujetos con tendencia a la sensibilidad ante las opiniones de los demás y que en ocasiones pueden sentir que la vida es injusta con ellos. A su vez, tienden a racionalizar o a culpar a los demás por sus propias dificultades y en algunos casos pueden ser vistos como suspicaces y reservados, lo cual podría explicar las relaciones superficiales con sus pares. Al mismo tiempo, pueden presentar conductas hostiles y resentimiento, por lo que pueden presentar una tendencia a discutir. Se puede decir a partir de la ligera elevación de ambas escalas (3 y 6) que estos hombres, tienden a ser moralistas y rígidos en sus opiniones y actitudes. La elevación de la escala 3, indica que el control de impulsos se realiza de manera externa, como consecuencia de la búsqueda de aceptación por

partes de los otros, mientras que la ligera elevación de la escala 6, ratifican esas descargas hostiles y agresivas ya mencionadas, las cuales se verifican a través de la escala de contenido que presenta mayor elevación.

Continuando con los planteamientos anteriores, luego de revisar las escalas de contenido, se observó que prácticamente todas estaban ligeramente por debajo de la banda de normalidad, sin embargo, llama la atención la gran elevación en una única escala: ANG (Hostilidad), la cual se encuentra en un nivel muy alto, al igual que ocurrió con el caso de las mujeres, lo cual podría sugerir que el carácter predominante de estos sujetos esté representado por problemas con el control de la ira, es posible que los hombres que fueron evaluados se sientan irritables, impacientes, molestos, o que en oportunidades pierdan el control de sí mismos, sin embargo no lo reportan de manera directa, ya que no se percibe en la entrevista ni en la BISS, ya que tratan de mostrarse ajustados.

Se considera posible, que estas actitudes agresivas y hostiles, sean consecuencia de todo aquello que han debido enfrentar a partir de la emigración (como por ejemplo los esfuerzos por conseguir trabajo y no alcanzarlo, a pesar de estar altamente capacitados para poder competir por un puesto, así como conseguir dónde vivir, entre otros). Sin embargo, al comparar con otras escalas clínicas relacionadas al manejo de la ansiedad y la agresión (específicamente 1, 2, 7 y 8), se observó un adecuado manejo del mismo, por lo que se infiere que estos hombres no lo reportan de manera abierta, bien sea por tratar de mostrarse ajustados o por el miedo al rechazo, toda esta agresión no pudo ser recogida por la entrevista, ya que

ellos no lo verbalizaron, es probable también que sea debido a su incapacidad por reconocer su problemática.

Del mismo modo, Graham (1987) explica que puntuaciones altas en la escala de Hostilidad, puede expresar impulsos negativos de forma pasiva, o indirectas, como por ejemplo siendo demasiado crítico con los demás, presentar resentimiento hacia los otros o siendo vengativo ante las relaciones interpersonales, resaltando así lo propuesto por el autor como personas que son discutidoras, competitivas o sociablemente agresivas, lo cual podría ser este caso, especialmente en el área laboral. A su vez y como lo plantea Rivera (1987), estos sujetos podrían estar experimentando culpa o remordimiento después de expresar sus sentimientos negativos, podrían abrigar rencores, o temer a perder el control de sus impulsos hostiles y agresivos, así como sentirse irritables, impacientes con el resto de las personas. Es posible que estos sentimientos estén presentes en ellos como consecuencia de la separación de sus seres queridos. Las escalas clínicas elevadas y las de contenido que puntuaron alto, correlacionan entre sí, dando mayor fuerza a los datos aquí planteados.

A partir de estos resultados obtenidos, se revisaron las escalas suplementarias. En cuanto a la escala de ansiedad, se observa que puntuó de manera baja, de modo que no se puede plantear la hipótesis de malestar, incomodidad y/o trastornos emocionales generales, al menos manifestados por esta vía. Por el contrario, la puntuación baja en esta escala, nuevamente reflejan ausencia de malestar emocional y una tendencia a ser enérgicos, competitivos y socialmente abiertos, que se corresponde a la ausencia de queja verbal por parte de los sujetos del estudio.

Dentro de estas escalas suplementarias, aquellas que puntuaron más altas, a pesar de que se encuentran dentro de la normalidad, se consideraron con relevancia, ya que hacen referencia a la escala R (Represión), indicando que son hombres enérgicos, desinhibidos, con gran entusiasmo y tienden a evitar cualquier situación de displacer. A la vez puntúan alto en cuanto a la responsabilidad social, indicando que son dignos de confianza, apreciados de este modo por sí mismos y por quienes lo rodean. Al revisar la combinación A-R (Ansiedad-Represión) dentro de las escalas suplementarias, se encontró que de acuerdo a lo planteado por Graham (1987), las personas que puntúan bajo en A y medio en R como fue el caso de los hombres (y mujeres) de este estudio, tienden, bajo presión a desarrollar síntomas, casi siempre localizados más que difusos. Tienden a sufrir de malestar, luego de períodos prolongados de tensión poco grave, éstos raramente son incapacitantes, aunque se puede presentar respuesta indiferente al tratamiento y con frecuencia se nota una adaptación marginal. Algunos hombres manifestaron verbalmente en la entrevista una tendencia a enfermarse constantemente con malestares pasajeros de gripe, que normalmente asociaban al estrés y el cambio climático.

Por otra parte, al revisar las subescalas de Harris-Lingoes, se encontró que una de las escalas que puntuó alto fue Hy2 (Necesidad de Afecto), la cual, a pesar de encontrarse dentro de la banda de normalidad, es la que se encuentra más elevada dentro de esta subescala. A partir de ello, se puede inferir la necesidad de atención y afecto que requieren de los otros (correspondiendo así con lo encontrado en escalas anteriores), por lo cual pueden presentar una tendencia a mostrarse ante los demás como honestos, sensibles, razonables, como en efecto se observó en las entrevistas. A la vez presentan una ligera tendencia a negar sentimientos negativos hacia los otros.

Continuando con las observaciones para las subescalas de Harris-Lingoes, se observa que otra escala que puntuó dentro de la banda de normalidad, pero por encima del resto de las escalas, fue Hy1 (Negación de la Ansiedad Social), del mismo modo que lo hicieron las mujeres, lo cual indica que estos hombres se sienten bien interactuando con los otros y no son fáciles de influenciar por las costumbres sociales.

En cuanto a los mecanismos de defensa usados por ellos, se plantea como los más usados la represión, lo que trae como consecuencia la expulsión de la consciencia una idea o sentimiento, por lo que en ocasiones estos hombres no son conscientes de su problemática y no son capaces de verbalizarlas. Además emplean el desplazamiento (escala básica 3) trasladando un sentimiento hacia otra persona u objeto permitiéndose así disminuir su ansiedad (considerar que la ira que siente en verdad es respuesta a la ira que observa en otra persona), así como la proyección (escala básica 6).

Rivera (1987) plantea a partir de la combinación de la elevación de las escalas clínica 3 y 6, que los mecanismos de defensa usados de manera marcada son la represión y la proyección, atribuyéndole a otros sus aspectos negativos (como cuando sienten que la agresión proviene de los otros y no de él). Todas estas características, sirven para describir el carácter de estos hombres venezolanos, pudiéndose afirmar que cuentan con rasgos más o menos estables de histrionismo, así como de suspicacia, hostilidad e impulsividad, lo cual indica rabia hacia los otros, un manejo de la agresividad a través de la expresión reprimida de la misma (3 elevada) y una tendencia pasivo agresiva (3 más elevada que 4). A pesar que presentan una

adecuado contacto con la realidad, sus pensamientos se pueden ver distorsionados en ocasiones por la suspicacia o la desconfianza hacia los otros.

Al observar las correlaciones altas arrojadas por el Coeficiente de Pearson, se puede afirmar que aquellos sujetos que presentan síntomas depresivos son capaces de percibirse subjetivamente como tal, aunque esto no necesariamente implica la aceptación de esta condición ante otros. Es común que estas personas que presentan más tendencia a sentirse deprimidas, manifiesten quejas somáticas, trastornos del sueño, se sientan fatigados, insatisfechos o con falta de energía y tiendan a manifestar bajos niveles de autoestima. Sin embargo, su necesidad de afecto y atención, hace que se presenten a sí mismos como personas sensibles y razonables, ocultando aquellos sentimientos de insatisfacción o tristeza que puedan estar sintiendo o percibiendo.

Por otra parte, se evidencia mayor nivel de preocupación, en aquellos que presentan algún tipo de problema familiar o que se encuentran expuestos a situaciones de violencia, sin embargo, dadas las características de las escalas en relación, esta situación podría ser más circunstancial que permanente y no influir a largo plazo en la forma en la que los participantes se relacionan con su condición de inmigrantes en España.

Las correlaciones inversas que se presentan en casi todos los casos de relaciones significativas entre las variables de estrés y las del MMPI-2, reflejan como aquellos que presentan bajos niveles de estrés podrían estar influenciados por sus elevados niveles de alienación emocional y social lo que se utilizaría como un método de defensa para adaptarse al

nuevo ambiente que en ocasiones puede resultar hostil. De hecho, la única correlación positiva fue la que se dio entre altos niveles de discriminación y la hostilidad reprimida, de forma que pareciera que mientras mayores las evidencias o sensaciones de discriminación que experimentan los participantes, mayores sus tendencias a acumular y reprimir sus niveles de hostilidad en vista de la situación que se les presenta.

Aquellos que presenten hostilidad reprimida, tienen propensión a alejarse de los grupos y a aislarse, lo que se evidencia en la tendencia de algunos participantes a relacionarse a un nivel superficial con más españoles, pero a un nivel más profundo con unos pocos venezolanos o latinoamericanos, aludiendo casi todos ellos a la frialdad del español como una característica contrastante con la calidez del venezolano/latinoamericano. Los bajos puntajes obtenidos en las escalas a modo general y siendo L la escala más elevada (aunque dentro de la normalidad), podría sugerir cierto grado de negación de la realidad dolorosa.



## **Conclusiones**

De los resultados arrojados, se evidencia que en confirmación con estudios previos realizados en el área, los participantes se encontraban entre estresados y muy estresados por razones asociadas a su condición de inmigrantes en un país extranjero. Aunque de manera expresa manifestaron sentirse relajados y no discriminados, durante su discurso mostraban incongruencias que luego fueron confirmadas a través de métodos más estructurados y sistemáticos (aplicación de BISS) que dejaron relucir que los sujetos habían experimentado situaciones en las cuales habían percibido discriminación y que esto les generaba niveles considerables de estrés.

Dado que una de las principales defensas utilizadas por los participantes era la represión, la proyección y el desplazamiento, se intuye que a través de estos medios lograban sortear aquellas situaciones que los confrontaban con un ambiente hostil y no tan prometedor como es la España en crisis económica de los últimos 3 años.

Los niveles de ansiedad y depresión, por su parte se mostraron en la mayoría de las escalas concernientes con valores bajos, coincidiendo con el reporte verbal realizado por los participantes durante las entrevistas, lo que implica que si bien presentan elevados niveles de estrés (éste no necesariamente viene acompañado de sentimientos de tristeza, miedo, desasosiego o preocupación). De hecho, los niveles de estrés estaban más vinculados con elementos como la alienación social y emocional, de forma que mientras mayores son los niveles de alienación, menores los de estrés, de lo que se infiere que al alejarse o perder

identidad con respecto a las emociones y el país de origen, los migrantes logran lidiar de una mejor forma con las condiciones a las cuales se ven expuestos en España.

A pesar de que no mostraron niveles de ansiedad o depresión significativos, los participantes de la muestra si mostraron sentimientos de tristeza y añoranza, particularmente del carácter del venezolano, su familia y allegados, así como del clima del país de origen, sin embargo, los mayores niveles de vida que manifiestan poseer los inmigrantes en relación a servicios y seguridad, los hace más propensos a lidiar con la incertidumbre a nivel laboral y económico, ya que perciben el proceso migratorio como un balance positivo a favor del país de acogida, por lo que tratan de minimizar o prestar poca atención a aquellos elementos que podrían conectarlos con sentimientos de tristeza, tales como las fechas especiales (navidad, cumpleaños), restando importancia a dichos eventos y recalcando siempre lo positivo de haberse trasladado a España.

Llama la atención la ambivalencia con respecto a la identidad del inmigrante, ya que si bien muchos de ellos manifiestan no sentirse inmigrantes sino españoles, no se identifican con el carácter o modo de proceder del español y añoran aquellos elementos que tienen que ver con la idiosincrasia venezolana y que son considerados como positivos (calidez, generosidad, aceptación, afectuosidad), al tiempo que rechazan los considerados valores negativos del venezolano, como el irrespeto a las leyes, en contraste con el cumplimiento de leyes y procesos en el país español, lo cual representa un modo de defenderse a través de la negación.

### **Limitaciones y Recomendaciones**

Si bien la investigación permitió un retrato detallado de las condiciones emocionales en las cuales se encuentran los participantes del estudio, una de las principales limitaciones fue el tipo de muestreo, que al ser incidental, no permite el establecimiento de generalizaciones sobre los resultados obtenidos debido a que la muestra no es representativa, por lo que no es posible la realización de ningún tipo de inferencia de naturaleza estadística con la intención de generalizar los resultados a poblaciones mayores.

Otra limitación presente en la investigación fue la incapacidad de conocer los niveles de estrés, ansiedad y depresión que poseían los sujetos antes del proceso migratorio. Si bien en las entrevistas se hizo referencia a las condiciones de vida antes y después de residir en España, habría resultado de gran interés y utilidad, tener mediciones cuantitativas que permitieran obtener índices a partir de los cuales comparar los niveles de estrés, ansiedad y depresión que poseían los participantes en Venezuela y los que poseían en España.

Dada la riqueza del área de investigación y la cifra creciente de venezolanos que continúa su proceso de migración fuera de las fronteras de su nación, se recomienda para futuras investigaciones el desarrollo de estudios longitudinales que permitan la exploración de las variables aquí trabajadas (estrés, ansiedad y depresión), así como nuevas variables relacionadas con el proceso migratorio a lo largo del tiempo, de manera que se puedan evidenciar cambios o relaciones entre las variables más estables, y descartar que los resultados puedan deberse a situaciones particulares o del momento. Este tipo de conclusiones permitiría

el desarrollo de programas de intervención dirigidos a elementos o dimensiones particulares propios de las variables (no de los sujetos) que puedan demostrar cambios significativos en el estado de los emigrantes.

Se recomienda de igual forma que en futuras investigaciones, adoptar un enfoque multidisciplinario en el que tenga cabida la presencia de diversas disciplinas como la medicina, antropología o sociología, de forma que se logre una mejor comprensión del proceso de adaptación e inserción de los migrantes en las sociedades de acogida y cómo estos elementos pueden impactar en el bienestar psicológico de la población que migra.

Por último, sería interesante plantearse la posibilidad de realizar estudios comparativos entre la población de migrantes de otras localidades de Latinoamérica y el mundo con las reacciones de los migrantes venezolanos como una forma de conocer y diferenciar aquellos elementos que son propios de la cultura venezolana y que intervienen en el proceso de adaptación y diario vivir del emigrante venezolana, así como realizar investigaciones sobre la percepción que tiene el nativo del país de acogida, para este caso, la percepción de los españoles sobre los emigrantes venezolanos, sería un elemento que permitiría agregar una visión más a la complejidad del fenómeno.

## Referencias

- Achotegui, J. (2002). La depresión en los inmigrantes: Una perspectiva transcultural. Barcelona: Revista Internacional On-line 7,1.
- Achotegui, J. (2008). Migración y Crisis: El Síndrome del Inmigrante con Estrés Crónico y Múltiple. Barcelona: Ediciones Mayo.
- Alegria, M., Mulvaney-Day, N., Torres, M., Polo, A., Cao, Z., y Canino, G. (2007). Prevalence of psychiatric disorders across Latino subgroups in the United States. *American Journal of Public Health*, 97(1), 68-75.
- Allport, G. W. (1961). *Pattern and growth in personality*. New York: Holt, Rinehart & Winston.
- American Psychiatric Association (2002). DSM-IV-TR. Manual Diagnóstico y Estadístico de los trastornos Mentales. Texto Revisado. Barcelona: Masson.
- Barrio, C., Yamada, A., Atuel, H., Hough, R. L., Yee, S., Berthot, B., y cols. (2003). A tri-ethnic examination of symptom expression on the positive and negative syndrome scale in schizophrenia spectrum disorders. *Schizophrenia Research*, 60, 259-269.

Bermúdez, E. (2001). Empresa “Me Quiero Ir”. Recuperado el 1 de Mayo de 2008, de <http://mequieroir.com/>

Berry, J. (2001). Conceptual approaches to acculturation. En K. M. Chun, P. Balls Organista y G. Marín (Eds.), *Acculturation: Advances in theory, measurement, and applied research* (pp. 17-38). Washington DC: American Psychological Association.

Breslau, J., Aguilar-Gaxiola, S., Borges, G., Castilla-Puentes, R. C., Kendler, K. S., Medina-Mora, M. E., y cols. (2007). Mental disorders among English-speaking Mexican immigrants to the US compared to a national sample of Mexicans. *Psychiatry Research*, 151(1-2), 115-122.

Breslau, J., y Chang, D. F. (2006). Psychiatric disorders among foreign-born and US-born Asian-Americans in a US national survey. *Social Psychiatry and Psychiatric Epidemiology*, 41(12), 943-950.

Caballero, M. (2006). La Venezuela Emigrante (que no éramos). Recuperado el 22 de abril de 2008, de: <http://hallalavida.blogspot.com/2007/05/la-venezuela-emigrante-que-no-eramos.html>

Cachón, L., 2009, *La “España inmigrante”: marco institucional, mercado de trabajo y políticas de integración*. Barcelona: Anthropos.

Calderón, F (2007). La emigración venezolana en España: otra forma de desinformación.

Recuperado el 21 de Abril de 2008, de <http://www.aporrea.org/medios/a38811.html>

Cantor-Graae, E., y Selten, J. P. (2005). Schizophrenia and migration: A meta-analysis and review. *American Journal of Psychiatry*, 162(1), 12-24.

Carrera, B. (2000), *Temas de Geografía económica.*, Trillas, buenos Aires.

Carver, C y Scheier, M (1997) *Teorías de Personalidad.* (3 Ed). México: Prentice Hall Hispanoamericana, S.A.

Carretero, M. (2009). *Constructivismo y Educación.* Buenos Aires: Paidós.

Casas, F. y Benbenaste, N. (2009) *Inmigración latinoamericana en Castilla-La Mancha. Un Estudio Exploratorio.* Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha.

Cattell,R (1947) Confirmation and clarification of primary personality factors. *Psychometrica*, 12, 117-121.

Checa, J. y Arjona, A. (2011). Españoles ante la inmigración: el papel de los medios de comunicación. *Dialnet*, 37, (XIX).

- Collazos, F., Qureshi, A., Antonín, M., y Tomás-Sábado, J. (2008). Estrés Aculturativo y Salud Mental en la Población Inmigrante. *Papeles del Psicólogo*, 29, (3), 307-315.
- Collazos, F., Qureshi, A., y Casas, M. (2005). Psicopatología e inmigración. En J. Vallejo (Ed.), *Actualización Psiquiatría* (pp. 37-52). Barcelona: Masson.
- De la Vega, I. (2003). *Emigración intelectual en Venezuela: el caso de la ciencia y la tecnología*. Recuperado el 21 de Abril de 2008, de [http://www.ivic.ve/estudio\\_de\\_la\\_ciencia/Emigracion.pdf](http://www.ivic.ve/estudio_de_la_ciencia/Emigracion.pdf)
- Finch, B. K., Frank, R., y Vega, W. A. (2004). Acculturation and acculturative stress: A social epidemiological approach to Mexican migrant farmworkers' health. *International Migrant Review*, 38(1), 236-262.
- Folkman, S., y Moskowitz, J. T. (2000). Stress, positive emotion, and coping. *Current Directions in Psychological Science*, 9(4), 115-118.
- García, A., Jiménez, B. y Redondo, Á. (2010). La inmigración Latinoamericana en España en el Siglo XXI. *Investigaciones Geográficas*, 2009, vol. 70: 55-70.
- Gil, A. G., Wagner, E. F., y Vega, W. A. (2000). Acculturation, familism, and alcohol use among Latino adolescent males: Longitudinal relations. *Journal of Community Psychology*, 28(4), 443-458.



Gómez, E y León, M (2003) *Uso e interpretación del MMPI-2 en español*. México: Manual Moderno

Graham, J. (1987) *MMPI Guía Práctica*. México: Manual Moderno

Gran Diccionario Enciclopédico Universal (1994), (4ta Ed). Editorial Aula, Madrid, España.

Gualdoni, F. (2007). Los Balseros del Aire. Recuperado el 1 de mayo de 2008, de [http://www.elpais.com/articulo/internacional/balseros/aire/elpepuint/20070724elpepuint\\_4/Tes](http://www.elpais.com/articulo/internacional/balseros/aire/elpepuint/20070724elpepuint_4/Tes)

Hathaway, S y McKinley, J (2000) *MMPI-2 Inventario Multifásico de Personalidad de Minnesota -2*. Manual .Madrid: Tea Ediciones.

Hernández, M., Fernández, C. y Baptista, P. (2006). *Metodología de la Investigación* (3ra. ed.). México, D.F.: McGraw-Hill.

Hovey, J. D. (2000). Acculturative stress, depression, and suicidal ideation in Mexican immigrants. *Cultural Diversity and Ethnic Minority Psychology*, 6, 134-151.

Hovey, J. D., y Magaña, C. (2002). Exploring the mental health of Mexican migrant farm workers in the mid- west: Psychosocial predictors of psychological distress and suggestions for prevention and treatment. *Journal of Psychology*, 136(5), 493-513.

Hovey, J. D., y Magaña, C. (2000). Acculturative stress, anxiety, and depression among Mexican immigrant farmworkdes in the Midwest United States. *Journal of Immigrant Health*, 2(3), 119-131.

Kerlinger, F. y Lee, H. (2002). *Investigación del comportamiento: Métodos de investigación en ciencias sociales*. México, D.F.: McGraw-Hill.

Larsen, R y Buss, D (2005) *Psicología de la Personalidad: dominios del conocimiento sobre la naturaleza humana.*( 2 ed). Mexico: Mc Graw Hill

Lazarus, R. S. (1999). *Stress and emotion: A new syn- thesis*. New York: Springer.

Lazarus, R. S., y Folkman, S. (1980). *Stress, appraisal and coping*. New York: Springer.

Levecque, K., Lodewyckx, I., y Vranken, J. (2007). De- pression and generalised anxiety in the general popu- lation in Belgium: a comparison between native and immigrant groups. *Journal of Affective Disorders*, 97(1-3), 229-239.

López-Alves, F. (2002) *Sociedades sin destino*, Editorial Taurus, Buenos Aires.

Mateo, C.; Ledezma, T. (2006). *Los venezolanos como emigrantes*. Estudio exploratorio en España. Recuperado el 22 de abril de 2008, de: [http://www2.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1315-36172006000200014&lng=es&nrm=is](http://www2.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1315-36172006000200014&lng=es&nrm=is).

Muñoz de Bustillo y Anton. (2010). De la España que emigra a la España que acoge: Contexto, dimensión y características de la inmigración latinoamericana en España. *Redalyc*, 55, 15-39.

Noguera, C. (1982). *Clasificación de las investigaciones en Psicología*. Material Mimeografiado. Caracas: Escuela de Psicología, Universidad Central de Venezuela.

Noticias 365 (2012). *Periodista Subero asegura que en la actualidad 10 mil venezolanos emigran al año a EEUU*. Recuperado el 11 de Noviembre de 2012 de <http://www.noticias365.com.ve/temas/al-dia/periodista-subero-asegura-que-en-la-actualidad-10-mil-venezolanos-emigran-al-ano-a-eeuu/#respond>

Pelegrino, A. (2003), “La migración internacional de América Latina y el Caribe: tendencias y perfiles de los emigrantes”, Censo Latinoamericano y Caribeño de demografía (CELADE), *Serie Población y Desarrollo*, No. 35, Santiago de Chile.

Perez, M., Voelz, Z. R., Pettit, J. W., y Joiner, T. E. (2002). The role of acculturative stress and body dissatisfaction in predicting bulimic symptomatology across ethnic groups. *International Journal of Eating Disorders*, 31(4), 442-454.

Pervin, L y Oliver, J (1999) *Personalidad. Teoría e Investigación*. Mexico: Editorial Manual Moderno.

Pervin, L. (1978). *Personalidad, Teoría, Diagnóstico e Investigación*. Barcelona: Desclée de Brouwer.

Reeve, J (1999) *Motivación y Emoción*. Madrid: Mc Graw Hill

Reher, D. y Requena, M. (2009). *Las múltiples caras de la emigración*. Madrid: Alianza.

Retis. (2007). *Inmigración y medios de comunicación: Aproximaciones y propuestas para las buenas prácticas periodísticas*. Madrid – España: Fundación Chandra y Fundación Directa.

Rettis, J. (2004). La imagen del otro: inmigrantes latinoamericanos en la prensa nacional española. *Sphera Pública*, 2004, 4: 119-139.

Reyneri, E. (2003). “Immigration and the Underground Economy in New Receiving South European Countries: Mainfold Negative Effects, Mainfold Deep-rooted Causes”, *International Review of Sociology*, vol.13, 1.

Reynolds, C., & Richmonds, B. (1997). *Escala de Ansiedad Manifiesta en Niños (Revisada)*. Manual. Traducido al español por Editorial El Manual Moderno. México, D.F.

Rivera, O. (1987). *Interpretación Clínica y Psicodinámica del MMPI*. Diana: México.

- Rodríguez, M. (2000) *Latinoamérica Migratoria*. Marfíl Editores, Barcelona, España.
- Sandell, R. (2009). Redes sociales y la inmigración española: un análisis de la inmigración a España 1997-2006. En BOLDRIN, Michele (coord.). Efectos económicos de la inmigración en España: Monografía FEDEA 2008. Madrid: Marcial Pons, pp. 29-60.
- Sandhu, D. S., y Asrabadi, B. R. (1994). Development of an acculturative stress scale for international students: Preliminary findings. *Psychological Reports*, 75, 435-448.
- Sayago, O. (2002). *41,9% de los venezolanos está dispuesto a emigrar*. Recuperado el 21 de Abril de 2008, de [http://www.latinamericanjobs.com/contenido/espanol/comun/mundo\\_laboral/Noticias/Venezuela/Articulos/ml-ven-09120202-41delosvenezolanos.htm](http://www.latinamericanjobs.com/contenido/espanol/comun/mundo_laboral/Noticias/Venezuela/Articulos/ml-ven-09120202-41delosvenezolanos.htm)
- Seisdedos, N. (1997). *Cuestionario de Depresión para Niños. Manual* (5a ed.). (Traducido al español del instrumento original australiano *Children's Depression Scale*, de Lang, M., & Tisher, M.). Madrid: TEA Ediciones.
- Spiegler, L. (2000) *Personalidad*. (8 ed.) México: Thompson editores.
- Stagner, R. (1974) *Psicología de la Personalidad* México: Editorial Trillas.
- Subero, C. (2012). *La Alegría Triste de Emigrar*. Caracas, Venezuela: Melvin.

Tapinos, G. (2000). "Irregular migration: economics and political issues", en OCDE, *Combating the illegal employment of foreign workers*, OCDE, París: 13-44.

Tomás-Sabado, J., Qureshi, A., Antonin, M., y Collazos, F. (2007). Construction and preliminary validation of the Barcelona Immigration Stress Scale. *Psychological Reports*, 100(3), 1013-1023.

Valdes, H (1998) *Personalidad y Deporte*. Barcelona: Inde Publicaciones. Vels, A (1990) Los mecanismos de defensa bajo el punto de vista psicoanalítico. *AGC de España*

Valecillos, H. (1993). *Factores determinantes y tendencias principales de la fuga de cerebros en Venezuela*. OIM: Caracas, Venezuela.

Watson, J (1924) *Psychology from the standpoint of the behaviorist*. Philadelphia: Lippincott.

## Anexos

### Anexo 1

#### ENTREVISTA SEMIESTRUCTURADA

##### Datos de Identificación

Nombre Completo: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Lugar y fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Estado civil: \_\_\_\_\_

Nivel de Instrucción: \_\_\_\_\_

Religión: \_\_\_\_\_ Antecedente de  
enfermedades médicas y psicológicas: \_\_\_\_\_

Profesión: \_\_\_\_\_

Ocupación: \_\_\_\_\_

##### Preguntas

1. Fecha y motivo de la inmigración
2. ¿Qué lo hizo decidirse por España y no otro lugar?
3. ¿Cómo fueron sus primeros meses en el país? ¿Cómo fue el proceso de adaptación?
4. ¿Cuál es su lugar de residencia actual? ¿Es el mismo lugar al que llegó cuando emigró?
5. Estructura familiar
6. Nivel socioeconómico

7. ¿Cuáles han sido los principales cambios observados por usted durante su proceso de emigración y adaptación en este país?
8. Síntomas de ansiedad
9. Síntomas de depresión
10. Cosas positivas de la emigración ¿Qué es lo que más le gusta?
11. ¿Ha sentido que ha mejorado su calidad de vida?
12. Cosas negativas, ¿Qué es lo que más le afecta?
13. ¿Se ha sentido discriminado por su origen?
14. ¿Siente que tiene menos posibilidades de crecimiento personal/profesional que un español?
15. ¿Añora su país? ¿qué es lo que añora de él?
16. ¿Ha sentido deseos de regresar a su país? ¿Por qué?
17. ¿Planea regresar a su país en algún momento? ¿Por qué?
18. ¿Con quién emigró? ¿Solo o con otros familiares, quién se quedó en Venezuela?
19. ¿Cómo es la relación con los familiares en Venezuela?
20. ¿Tiene familiares en España? ¿cómo se lleva con ellos?
21. ¿Cómo es un día típico en su vida en España? ¿Cómo era en Venezuela?
22. ¿Cómo es un fin de semana en su vida en España? ¿Cómo era en Venezuela?
23. ¿En que invierte su tiempo libre? ¿Qué otras actividades realiza?
24. ¿Cómo son sus relaciones sociales?
25. ¿Qué opinión tienen sus familiares y amigos de su decisión de emigrar?
26. ¿Reside en España de manera legal? ¿Ha tenido problemas legales o penales?  
Especifiqué



27. ¿Qué sentimientos y pensamientos experimentas cuando estás en fechas especiales típicas venezolanas? Ejemplo: Navidad-
28. ¿Consume algún tipo de drogas?
29. Desde que se encuentra en este país ¿ha sentido la necesidad de consumir drogas o bebidas alcohólicas en mayores cantidades de las acostumbradas por usted?
30. ¿Qué significa para ti ser inmigrante? ¿Cómo crees que te ven los españoles?
31. ¿Desea agregar algún dato que considere importante a la entrevista?

Fecha:

Entrevistadora:

Entrevistado:

Lugar: \_\_\_\_\_, España.

Concertación de la cita y primer momento: (La cita se acordó vía internet a través de...)

Hora inicio:

Hora final:

Edad: ..... Sexo: *Hombre* *Mujer* País de Origen: .....  
Señale con una X su grado de acuerdo o desacuerdo en relación a las siguientes cuestiones.

	Total Acuerdo	Moderado acuerdo	Moderado desacuerdo	Total desacuerdo
1. No me siento a gusto en este país				
2. Desde que vivo aquí mi vida ha empeorado				
3. Frecuentemente me siento tratado como un delincuente				
4. La gente de aquí cree que los inmigrantes no tenemos derecho a las mismas ventajas sociales				
5. Me arrepiento de haber dejado mi país				
6. La gente de aquí nunca aceptaría a un inmigrante en su familia				
7. No soporto el ritmo de vida que se lleva en este país				
8. No estoy seguro de querer quedarme aquí				
9. Me siento culpable por haber dejado a mi familia				
10. La sociedad constantemente te recuerda que eres inmigrante				
11. En este país, el inmigrante no tiene oportunidad de acceder a cargos de categoría				
12. Para tener éxito aquí hay que renunciar a tu cultura				
13. Siento que la gente, a menudo, no me incluye en sus actividades por pertenecer a otra cultura				
14. Me siento molesto porque la gente de aquí no entiende mis valores culturales				
15. No me siento aceptado por la gente de aquí				
16. La gente desconfía de mi por ser inmigrante				
17. Me tratan peor por mi apariencia				
18. Me siento discriminado a la hora de acceder a una vivienda				
19. Me siento presionado por la gente de este país a adoptar su modo de vida				
20. Me siento observado cuando entro en una tienda porque sospechan que voy a robar algo				
21. Me siento solo				
22. No podré aguantar mucho tiempo en la situación en la que me encuentro				

	Total Acuerdo	Moderado acuerdo	Moderado desacuerdo	Total desacuerdo
23. Me preocupa no poder mantener a mi familia				
24. Con frecuencia me siento tenso				
25. Tengo dificultades económicas				
26. Me preocupa mucho mi salud				
27. Me siento muy mal cuando pienso en todo lo que dejé en mi país				
28. Siento que la gente me observa cuando voy por la calle				
29. Me siento fracasado				
30. Encuentro muchas dificultades para solucionar mis problemas				
31. Me preocupa haber implicado a otras personas en mi decisión de emigrar				
32. Tengo demasiadas responsabilidades				
33. No tengo una vivienda adecuada				
34. Siento que he abandonado a mi familia				
35. Desconfío de la gente de este país				
36. Echo de menos a mi familia				
37. Me preocupa no poder educar a mis hijos según mi cultura				
38. Echo de menos el ambiente de mi pueblo				
39. Tengo dificultades para practicar mi religión				
40. Temo fracasar en este país				
41. He sentido que mi cultura era despreciada				
42. Siento que no pertenezco a esta sociedad				

# CUESTIONARIO M M P I – 2\*

## Modelo de Cuadernillo

(Para ser usado sólo en tareas de investigación)

Este Cuestionario contiene una serie de frases. Lea cada una de ellas y decida si, aplicada a usted mismo, es verdadera o falsa; anote su contestación en la Hoja de Respuestas. Vea como se ha hecho en los ejemplos siguientes:

Frases

1. Me gusta la música.
2. Me levanto muy temprano.

Sección de la Hoja de Respuestas Correctamente marcadas		
	V	F
1.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Tiene que marcar la contestación en la Hoja de Respuestas. Suponga que la frase 1, aplicada a usted mismo, es verdadera o casi siempre verdadera: en este caso **se rellena con lápiz** el espacio bajo la letra **V** (INICIAL DE VERDADERO) que acompaña al número de esta frase en la Hoja de Respuestas. Del mismo modo, si la frase 2, aplicada a usted mismo, es falsa o normalmente no es verdadera, se rellena con el lápiz el espacio bajo la letra **F** (INICIAL DE FALSO) que acompaña al número de esta frase en la Hoja de Respuestas.

Si el contenido de una frase no tiene aplicación a su caso, o bien es algo de lo que usted no podría decir si es verdadero o falso, no haga ninguna señal y deje los dos espacios en blanco.

No escriba en este cuadernillo. Al marcar su contestación en la Hoja de Respuestas asegúrese de que el número de la frase que usted contesta se corresponda con el número colocado al lado del espacio que usted marca. Rellene bien ese espacio. Si desea cambiar alguna respuesta, borre por completo la señal hecha y marque el otro espacio. **No escriba nada en este cuadernillo.**

**INTENTE RESPONDER TODAS LAS FRASES**

AHORA ABRA EL CUADERNILLO Y COMIENCE LA TAREA

**NO HAGA MARCAS EN ESTE CUADERNILLO**

1. Me gustan las revistas de mecánica
2. Tengo buen apetito.
3. Casi siempre me levanto por las mañanas descansado y como nuevo.
4. Creo que me gustaría trabajar como bibliotecario.
5. El ruido me despierta fácilmente.
6. Mi padre es un buen hombre, (o lo fue en caso de haber fallecido).
7. Me gusta leer artículos sobre crímenes en los periódicos.
8. Normalmente tengo bastante calientes los pies y las manos.
9. En mi vida diaria hay muchas cosas que me resultan interesantes.
10. Actualmente, tengo tanta capacidad de trabajo como antes.
11. La mayor parte del tiempo me parece tener un nudo en la garganta.
12. Mi vida sexual es satisfactoria.
13. La gente debería intentar comprender sus sueños y guiarse por ellos o tomarlos como avisos.
14. Me divierten las historias de detectives y de misterio.
15. Trabajo bajo una tensión muy grande.
16. De vez en cuando pienso en cosas demasiado malas como para hablar de ellas.
17. Estoy seguro de que la vida es dura para mí.
18. Sufro ataques de náuseas y vómitos.
19. Cuando acepto un nuevo empleo, me gusta descubrir a quien debo "caerle bien".
20. Muy rara vez sufro de constipación (sequedad de vientre)
21. A veces he deseado muchísimo abandonar el hogar.
22. Nadie parece comprenderme.
23. A veces tengo accesos de risa y llanto que no puedo controlar.
24. A veces estoy poseído por espíritus diabólicos.
25. Me gustaría ser cantante.
26. Cuando estoy en dificultades o problemas creo que lo mejor es callarme.
27. Cuando alguien me hace algún daño, siento deseos de devolvérselo si me es posible, y esto, por cuestión de principios.
28. Varias veces a la semana me molesta la acidez de estómago.
29. A veces siento deseos de maldecir.
30. A menudo tengo pesadillas.
31. Me cuesta bastante concentrarme en una tarea o trabajo.
32. He tenido muy peculiares y extrañas experiencias.
33. Raras veces me preocupo por mi salud.
34. Nunca me he visto en dificultades a causa de mi conducta sexual.
35. Durante algún tiempo, cuando era joven, participé en pequeños robos.
36. Tengo tos la mayor parte del tiempo.
37. A veces siento deseos de romper cosas.
38. He tenido períodos de días, semanas o meses en los que no podía preocuparme por las cosas, porque no tenía ánimo para nada.
39. Mi sueño es irregular, inquieto.
40. La mayor parte del tiempo parece dolerme la cabeza por todas partes.
41. No digo siempre la verdad.
42. Si los demás no se la hubieran tomado conmigo, hubiese tenido más éxito.

43. Mis razonamientos son ahora mejores que nunca.
44. Una vez a la semana, o más a menudo, siento calor por todo el cuerpo sin causa aparente.
45. Tengo tan buena salud física como la mayor parte de mis amigos.
46. Prefiero hacerme el desentendido con amigos del colegio, o personas conocidas que no veo desde hace tiempo, a menos que ellos me hablen primero.
47. Casi nunca he sufrido de dolores en el pecho o en el corazón.
48. En muchas ocasiones me gustaría más sentarme y soñar despierto que hacer cualquier cosa.
49. Soy una persona sociable.
50. A menudo he recibido órdenes de alguien que no sabía tanto como yo.
51. No leo diariamente todos los artículos principales del diario.
52. No he llevado un tipo de vida adecuado y normal.
53. A menudo algunas partes de mi cuerpo tienen sensaciones de hormigueo, quemazón, picazón o bien de quedarse "dormidas".
54. A mi familia no le gusta el trabajo que he elegido (o el trabajo que pienso elegir para mi futuro).
55. Algunas veces persisto en una cosa o tema hasta que los demás pierden la paciencia conmigo.
56. Me gustaría ser tan feliz como parecen ser los otros.
57. Muy raras veces siento dolor en la nuca.
58. Pienso que una gran mayoría de gente exagera sus desgracias para lograr la simpatía y ayuda de los demás.
59. Tengo molestias en la boca del estómago casi a diario.
60. Cuando estoy con gente escucho cosas extrañas.
61. Soy una persona importante.
62. A menudo he deseado ser mujer. (O si usted es mujer: nunca me ha molestado ser mujer)
63. Mis sentimientos no son heridos con facilidad.
64. Me gusta leer novelas de amor.
65. La mayor parte del tiempo siento melancolía.
66. Se viviría mejor sin leyes.
67. Me gusta la poesía.
68. A veces hago rabiar (jugando) a los animales.
69. Creo que me gustaría el trabajo de guardabosques.
70. En una discusión o debate, me dejo vencer fácilmente.
71. En el momento actual me es difícil tener la esperanza de llegar a ser alguien.
72. A veces mi alma abandona mi cuerpo.
73. Decididamente no tengo confianza en mí mismo.
74. Me gustaría ser florista.
75. Normalmente siento que la vida vale la pena vivirla.
76. Se necesita discutir mucho para con-vencer a la mayor parte de la gente de la verdad.
77. De vez en cuando dejo para mañana lo que debería hacer hoy.
78. Le agrado a la mayor parte de la gente que me conoce.
79. No me importa que se diviertan haciéndome bromas.
80. Me gustaría ser enfermero.
81. Creo que la mayor parte de la gente mentiría para conseguir lo que busca.
82. Hago muchas cosas de las que me arrepiento luego. (Me arrepiento de más cosas o con más frecuencia que otras personas).
83. Tengo pocas peleas con las personas de mi familia.

84. Siendo joven me echaron de clase, una o más veces, por portarme mal.
85. A veces siento grandes deseos de hacer algo dañino o chocante.
86. Me gustaría asistir a reuniones o fiestas donde haya mucha alegría y ruido.
87. Me he encontrado con problemas tan llenos de posibilidades que no he podido llegar a una decisión.
88. Creo que las mujeres deben tener tanta libertad sexual como los hombres.
89. Las luchas más encarnizadas las tengo conmigo mismo.
90. Yo quiero mucho a mi padre. (O lo quise, si falleció).
91. Tengo pocas o ninguna molestia a causa de espasmos o contracciones musculares.
92. No parece importarme lo que me suceda.
93. A veces, cuando no me siento bien, estoy irritable.
94. La mayor parte del tiempo me parece haber hecho algo malo o equivocado.
95. Soy feliz la mayor parte del tiempo.
96. Veo a mi alrededor cosas, animales o personas que otros no ven.
97. Parece como si la mayor parte del tiempo tuviera la cabeza cargada o llena de ruidos.
98. Hay algunas personas tan mandonas que me dan ganas de hacer lo contrario de lo que quieren, aunque sepa que tienen razón.
99. Alguien me la tiene jurada.
100. Nunca he hecho algo peligroso solo por el placer de hacerlo.
101. A menudo siento como si tuviera una venda puesta fuertemente alrededor de mi cabeza.
102. Alguna vez me enojo.
103. Me divierte mas un juego cuando yo apuesto.
104. La mayoría de la gente es honrada por temor a ser descubierta.
105. En el colegio, algunas veces, fui enviado al director a causa de mi mala conducta.
106. Mi manera de hablar es como siempre (ni más rápida, ni más lenta, ni más atropellada, no tengo carraspera).
107. Mis modales en la mesa no son tan correctos en mi casa como cuando salgo a comer afuera.
108. Cualquier persona capacitada y dispuesta a trabajar fuerte, tiene muchas probabilidades de tener éxito.
109. Me parece ser tan capaz y despierto como la mayor parte de los que me rodean.
110. Para no perder un beneficio o ventaja, la mayoría de la gente está dispuesta a hacer cualquier cosa.
111. Tengo bastantes trastornos digestivos.
112. Me gustan el teatro y el cine.
113. Sé quien es el responsable de muchos de mis problemas.
114. A veces me siento tan atraído por las cosas de otros (zapatos, reloj), que tengo ganas de robarlas.
115. Ver sangre no me da miedo ni me hace mal.
116. Frecuentemente no puedo comprender porque he estado tan gruñón y mal-humorado.
117. Nunca he vomitado sangre, ni sangrado al toser.
118. No me preocupa contraer una enfermedad.
119. Me gusta recoger flores o cultivar plantas en casa.
120. Frecuentemente encuentro necesario defender lo que es justo.
121. Nunca me he entregado a prácticas sexuales fuera de lo común.
122. A veces mi pensamiento ha ido más rápido y delante de mis palabras.

123. Si pudiera entrar en un espectáculo sin pagar y estuviera seguro de no ser visto, probablemente lo haría.
124. Generalmente me pregunto que razón oculta puede tener otra persona cuando me hace un favor.
125. Creo que mi vida hogareña es tan agradable como la de mucha gente que conozco.
126. Es necesario reforzar las leyes vigentes.
127. Me hieren profundamente las críticas y los retos.
128. Me gusta cocinar.
129. Mi conducta es ampliamente controlada por las costumbres que me rodean.
130. A veces siento que verdaderamente soy un inútil.
131. Cuando era pertenecía a una banda que intentaba mantenerse unida como "carne y uña".
132. Creo en la vida del allá.
133. Me gustaría ser soldado.
134. A veces siento deseos de tomarme a puñetazos con alguien.
135. Frecuentemente he perdido o desaprovechado cosas por no saber decidirme a tiempo.
136. Me molesta que me pidan consejo o que me interrumpen cuando estoy trabajando en algo importante.
137. Solía llevar un diario personal.
138. Creo que se trama algo contra mí.
139. En un juego o partida suelo más ganar que perder.
140. Casi todas las noches me duermo con ideas o pensamientos molestos.
141. Durante los últimos años he estado sano casi siempre.
142. Nunca he tenido un ataque o convulsión.
143. Ahora no estoy subiendo o bajando de peso.
144. Creo que me siguen.
145. Creo que frecuentemente he sido castigado sin causa.
146. Lloro con facilidad.
147. Actualmente no comprendo lo que leo con la facilidad que tenía antes.
148. Nunca me he sentido mejor que ahora.
149. A veces siento dolores en la parte superior de la cabeza.
150. A veces siento que tengo que hacerme daño a mi mismo o a alguien.
151. Me molesta que alguien se haya burlado tan inteligentemente de mí que yo haya tenido que admitir que lo logré.
152. No me canso fácilmente.
153. Me gusta conocer alguna gente importante porque esto me hace sentir importante.
154. Siento miedo cuando miro hacia abajo desde un lugar alto.
155. No me sentiría nervioso si algún familiar tuviera problemas con la ley.
156. Solo me siento feliz cuando viajo de un lado para otro.
157. Me es indiferente lo que los demás piensen de mí.
158. Me siento incómodo cuando tengo que hacer una payasada en una reunión, incluso aunque otros la estén haciendo.
159. Nunca he tenido un desmayo o desvanecimiento.
160. Me gustaba ir al colegio.
161. Frecuentemente tengo que esforzarme para no demostrar que soy tímido.
162. Alguien ha intentado envenenarme.
163. Las serpientes no me dan mucho miedo.
164. Nunca o rara vez tengo mareos.



165. Mi memoria parece ser normal.
166. Me preocupan los temas sexuales.
167. Me es difícil entablar una conversación cuando recién conozco a alguien.
168. He tenido épocas durante las cuales ha realizado actividades que luego no recordaba haber hecho.
169. Cuando estoy aburrido me gusta promover algo excitante.
170. Tengo miedo de volverme loco.
171. Estoy en contra de dar dinero a los mendigos.
172. Frecuentemente noto temblar mis manos cuando intento hacer algo.
173. Puedo leer mucho tiempo sin que se me canse la vista.
174. Me gusta leer y estudiar acerca de lo que estoy trabajando.
175. Siento debilidad general la mayor parte del tiempo.
176. Muy pocas veces me duele la cabeza.
177. Mis manos siguen siendo hábiles.
178. A veces, cuando estoy preocupado, comienzo a sudar, lo que me molesta mucho.
179. No he tenido dificultades para mantener el equilibrio al caminar.
180. Algo no anda bien en mi cabeza.
181. No tengo accesos de alergia o asma.
182. He tenido ataques en los que perdía el control de mis movimientos o de la palabra, pero sabía lo que pasaba a mi alrededor.
183. Me desagradan algunas personas que conozco.
184. Muy pocas veces sueño despierto.
185. Me gustaría ser menos tímido.
186. No me da miedo manejar dinero.
187. Si fuera periodista me gustaría mucho informar sobre teatro.
188. Disfruto con muy diferentes clases de juegos o diversiones.
189. Me gusta flirtear (coquetear).
190. Los niños me tratan más como a un niño que como a un adulto.
191. Me gustaría ser periodista.
192. Mi madre es una buena mujer, (o lo fue, si falleció).
193. Cuando camino por la vereda evito cuidadosamente pisar las baldosas flojas.
194. Nunca he tenido erupciones en la piel que me hayan preocupado.
195. Comparando con otros hogares, en el mío hay poco amor o unión.
196. Con frecuencia, estoy preocupado por algo.
197. Creo que me gustaría el trabajo de contratista de obras.
198. Normalmente oigo voces sin saber de donde vienen.
199. Me gusta la ciencia.
200. No me cuesta pedir ayuda a mis amigos, incluso aunque no pueda devolverles el favor.
201. Me gusta mucho cazar.
202. A menudo a mis padres les molestó el tipo de amigos que tenía.
203. A veces soy un poco chismoso.
204. Escucho tan bien como las demás personas.
205. Alguno de mis familiares tiene costumbres que me molestan y fastidian muchísimo.
206. A veces me siento capaz de tomar decisiones con extraordinaria facilidad.
207. Me gustaría pertenecer a varios clubes o asociaciones.

208. Raramente noto los latidos de mi corazón y pocas veces se me corta la respiración.
209. Me gusta hablar sobre temas sexuales.
210. Me gusta visitar lugares donde nunca he estado.
211. Me han sugerido una forma de vida basada en el deber y desde entonces la he seguido cuidadosamente.
212. A veces traté de que alguien no hiciera algo, porque eso estaba en contra de mis principios.
213. Me enojo fácilmente, pero se me pasa pronto.
214. He vivido bastante libre e independiente de las normas familiares.
215. Me preocupo muchísimo.
216. Alguien ha tratado de robarme.
217. Casi todos mis familiares simpatizan conmigo.
218. Hay momentos en que estoy tan nervioso que no puedo estar sentado mucho tiempo.
219. He tenido desengaños amorosos.
220. Nunca me preocupo por mi apariencia.
221. Sueño frecuentemente con cosas que es mejor guardarlas para mí mismo.
222. Debería enseñarse a los niños lo principal acerca de la vida sexual.
223. Creo que no soy más nervioso que la mayoría.
224. Tengo pocos o ningún dolor.
225. Mi modo de hacer las cosas tiende a ser mal interpretado por los demás.
226. Algunas veces, sin razón alguna, incluso cuando las cosas van mal, me siento feliz, "flotando entre nubes".
227. No culpo a nadie por tratar de apoderarse de todo lo que pueda en este mundo.
228. Hay personas que están intentando apoderarse de mis ideas y proyectos.
229. He tenido momentos de nerviosismo que interrumpieron mis actividades, y en los que no sabía que ocurría a mí alrededor.
230. Puedo mostrarme amistoso con la gente que hace cosas que yo considero incorrectas.
231. Me gusta estar en un grupo en el que se hacen bromas mutuamente.
232. En las elecciones, algunas veces, voto candidatos que conozco muy poco.
233. Me cuesta empezar a hacer cualquier cosa.
234. Siento que soy una persona condenada.
235. En el colegio era lento para aprender.
236. Si fuera artista me gustaría dibujar flores.
237. No me molesta ser poco elegante.
238. Transpiro muy fácilmente, incluso en días fríos.
239. Soy una persona plenamente segura de sí misma.
240. A veces me es imposible vencer la tentación de robar.
241. Es más seguro no confiar en nadie.
242. Me excito mucho una vez por semana o con más frecuencia.
243. Cuando estoy con un grupo de gente, me altera tener que pensar temas adecuados de conversación.
244. Cuando estoy abatido (bajoneado), algo emocionante me saca casi siempre de ese estado.
245. Cuando salgo de casa no me preocupa si la puerta y las ventanas quedan bien cerradas.
246. Creo que mis pecados son imperdonables.
247. Tengo entumecimientos en una o más partes de mi piel.
248. No culpo a aquel que se aprovecha de otro que deja que se aprovechen de él.

249. Mi vista es tan buena como lo ha sido durante años.
250. A veces me ha divertido tanto el ingenio de un delincuente, que he deseado que le fuera bien.
251. A menudo me ha dado la sensación de que gente extraña me ha estado mirando con ojos críticos.
252. Para mí todo tiene el mismo sabor o gusto.
253. Todos los días tomo una cantidad excesivamente grande de agua.
254. La mayor parte de la gente hace amigos porque es probable que le sean útiles.
255. No noto que me zumben o me chillen los oídos frecuentemente.
256. De vez en cuando siento fastidio hacia familiares que normalmente quiero.
257. Si fuera periodista me gustaría mucho informar sobre deportes.
258. Puedo dormir de día, pero no de noche.
259. Estoy seguro de que la gente habla de mí.
260. De cuando en cuando me divierten las bromas o chistes "verdes".
261. Comparado con mis amigos, tengo muy pocos miedos.
262. Puedo iniciar una discusión, en un grupo de personas, sobre un tema que conozco.
263. Siento siempre aversión por la ley cuando un criminal sale libre gracias a la habilidad de un abogado astuto.
264. He abusado del alcohol.
265. Por lo general no le hablo a las personas hasta que ellas me hablan a mí.
266. Nunca he tenido problemas con la ley.
267. Tengo épocas en las que me he sentido más animado que de costumbre sin que exista una razón especial.
268. Me gustaría no ser perturbado por pensamientos sexuales.
269. Si varias personas se encuentran inculpadas, lo mejor que pueden hacer es ponerse de acuerdo en lo que van a decir y no cambiarlo después.
270. No me molesta ver sufrir a los animales.
271. Creo que mi sensibilidad es más intensa que la de la mayor parte de la gente.
272. En ningún momento de mi vida me ha gustado jugar con muñecos.
273. Para mí, la vida es tensión la mayor parte del tiempo.
274. Soy tan susceptible en algunos asuntos que no puedo hablar de ellos.
275. Me costaba mucho hablar delante de todos en el colegio.
276. Quiero a mi madre (o la quise sí falleció).
277. Incluso cuando estoy con gente, me siento solo la mayor parte del tiempo.
278. Consigo todas las simpatías que debería.
279. Me niego a participar en algunos juegos porque no soy hábil en ellos.
280. Me parece que hago amigos tan rápido como los demás.
281. Me desagrada tener gente a mí alrededor.
282. Dicen que hablo cuando duermo.
283. Quien provoca la tentación dejando una cosa valiosa sin protegerla es tan culpable del robo como quien la roba.
284. Pienso que casi todo el mundo diría una mentira para evitar problemas.
285. Soy más sensible que la mayoría de la gente.
286. A la mayor parte de la gente le desagrada interiormente dejar lo suyo para ayudar a los demás.

287. Muchos de mis sueños son sobre temas sexuales.
288. Mis padres y familiares encuentran más defectos en mí de lo que deberían.
289. Me aturdo fácilmente.
290. Me preocupan el dinero y los negocios.
291. Nunca he estado enamorado de alguien.
292. Me han asustado ciertas cosas que han hecho algunos de mis familiares.
293. Casi nunca sueño.
294. A menudo me salen manchas rojas en el cuello.
295. Nunca he tenido parálisis ni sufrido una debilidad desacostumbrada en alguno de mis músculos.
296. Algunas veces pierdo o se me cambia la voz, incluso sin estar resfriado.
297. Mi padre o mi madre me obligaron frecuentemente a obedecer, incluso cuando yo pensaba que ello no era razonable.
298. A veces percibo olores extraños.
299. No puedo concentrarme en una sola cosa.
300. Tengo razones para sentirme celoso de uno o más de mis familiares.
301. Casi todo el tiempo siento ansiedad a causa de algo o alguien.
302. Me impaciento fácilmente con la gente.
303. Muchísimas veces me gustaría estar muerto.
304. Muchísimas veces me excito tanto que me cuesta dormirme por las noches.
305. Sin duda he tenido que preocuparme por más cosas que las que me correspondían.
306. Nadie parece comprenderme.
307. A veces oigo tan bien que me molesta.
308. Olvido enseguida lo que la gente me dice.
309. Normalmente tengo que pararme a pensar antes de actuar, incluso en asuntos sin importancia.
310. A menudo cruzo la calle para no encontrarme con alguna persona.
311. Con frecuencia siento como si las cosas no fueran reales.
312. La única parte interesante de los diarios es las páginas de los chistes.
313. Tengo la costumbre de contar con objetos sin importancia, como las bombillas de un letrero luminoso o cosas similares.
314. Carezco de enemigos que deseen realmente hacerme daño.
315. Tiendo a ponerme en guardia con aquellos que se muestran algo más amables de lo que yo esperaba.
316. Tengo pensamientos extraños y originales.
317. Me pongo ansioso e inquieto cuando tengo que hacer un viaje corto.
318. Normalmente espero tener éxito en las cosas que hago.
319. Oigo cosas extrañas cuando estoy solo.
320. He tenido miedo de cosas o personas que sabía que no podían hacerme daño.
321. No me da miedo entrar solo a una habitación donde hay gente reunida hablando.
322. Me da miedo utilizar cuchillos u objetos muy afilados o puntiagudos.
323. Algunas veces gozo con herir a personas que amo.
324. Me resulta fácil lograr que la gente me tenga miedo y eso me divierte.
325. Tengo más dificultad para concentrarme que la que otros parecen tener.
326. Varias veces he dejado de hacer algo por considerar insuficiente mi habilidad.

327. Se me ocurren palabras feas, a veces horribles, y no puedo dejarlas de lado.
328. Algunas veces me ronda en la cabeza un pensamiento sin importancia y me molesta durante días.
329. Casi a diario ocurre algo que me asusta.
330. A veces siento que me sobran energías.
331. Me inclino a tomar las cosas muy en serio.
332. A veces me ha gustado ser herido por una persona querida.
333. La gente dice de mi cosas insultantes y vulgares.
334. Me siento incómodo cuando estoy "bajo techo" (dentro de un edificio o habitación).
335. Soy poco conciente de mi mismo.
336. Estoy seguro de que alguien controla mi mente.
337. En las fiestas y reuniones, en vez de unirme al grupo, es más probable que me sienta solo o con otra persona.
338. La gente me decepciona con frecuencia.
339. Frecuentemente mis proyectos me han parecido tan llenos de dificultades que he tenido que abandonarlos.
340. Me gusta mucho ir a bailar.
341. Durante ciertos periodos mi mente parece trabajar más despacio que de costumbre.
342. En micros, trenes, suelo conversar con extraños.
343. Me gustan los niños.
344. Me gusta jugar y apostar.
345. Si me dieran la oportunidad, podría hacer cosas que beneficiarían mucho al mundo.
346. Con frecuencia me he encontrado con personas con reputación de expertas, pero que no eran mejores que yo.
347. Me siento fracasado cuando me hablan del éxito de alguien que conozco bien.
348. Con frecuencia pienso: "Me gustaría volver a ser niño".
349. Nada me hace más feliz que estar solo.
350. Si me dieran la oportunidad podría ser un buen líder.
351. Me molestan las anécdotas indecentes.
352. Normalmente la gente pide para sus propios derechos más respeto que el que da a los de otras personas.
353. Me gustan las reuniones sociales porque puedo estar con gente.
354. Trato de memorizar los cuentos divertidos para poder contárselos a otros.
355. Una o más veces en mi vida sentí que alguien me obligó a hacer cosas hipnotizándome.
356. Me resulta difícil abandonar una tarea una vez que la empecé.
357. Generalmente no me involucro en los chismes que cuentan los que me rodean.
358. A menudo han sentido celos de mis ideas porque no las pensaron antes.
359. Me encanta estar con mucha gente (recitales, manifestaciones).
360. No me preocupa encontrarme con extraños.
361. Alguien ha tratado de influenciar mi mente.
362. He fingido "estar enfermo" para evitar hacer algo.
363. Mis preocupaciones tienden a desaparecer cuando me junto con amigos.
364. Tiendo a abandonar lo que estoy haciendo si me sale mal.
365. Me gusta que la gente conozca lo que realmente pienso.

366. He tenido períodos en los que me sentí tan lleno de fuerzas que no necesitaba dormir.
367. Siempre que sea posible evito estar en una multitud.
368. Trato de evitar situaciones de crisis o dificultad.
369. Me considero capaz de lograr lo que me propongo cuando otros creen que no vale la pena.
370. Me gustan las fiestas y reuniones sociales.
371. Muchas veces desee pertenecer al sexo opuesto.
372. No me enoja fácilmente.
373. He hecho algunas cosas malas en el pasado que no se las conté a nadie.
374. La mayoría de la gente puede hacer cosas incorrectas con tal de lograr su propósito.
375. Me pongo nervioso cuando la gente me hace preguntas personales.
376. Me siento incapaz de planificar mi futuro.
377. Me desagrada mi forma de ser.
378. Generalmente me enoja cuando amigos o familiares me dan consejos.
379. Me golpearon mucho cuando era chico.
380. Me molesto cuando la gente me elogia.
381. Me disgusta escuchar a la gente que da sus opiniones acerca de la vida.
382. A menudo he tenido desacuerdos serios con gente amiga.
383. Sé que puedo contar con la ayuda de mi familia cuando las cosas me van mal.
384. Me gustaba jugar "a la mamá" o "al papá" cuando era niño.
385. No le tengo miedo al fuego.
386. Muchas veces me he alejado de alguna persona por temor de decir o hacer algo de lo que después podría arrepentirme.
387. Sólo puedo expresar lo que realmente siento cuando bebo.
388. Rara vez tengo momentos de depresión (de bajoneo).
389. Me han dicho con frecuencia que tengo mal carácter.
390. Desearía haber podido dejar de preocuparme por cosas que dije y que pudieron lastimar los sentimientos de algunas personas.
391. Me siento incapaz de contarle a alguien todas mis cosas.
392. Le tengo miedo a los relámpagos.
393. Me gusta que los demás estén intrigados acerca de lo que voy a hacer.
394. Algunas veces me ha parecido que las dificultades se acumulaban de tal modo que no podía superarlas.
395. Me da miedo estar solo en la oscuridad.
396. Muchas veces me ha caído mal ser incomprendido cuando trataba de evitar que alguien se equivocara.
397. Le tengo miedo a las tormentas con mucho viento.
398. Frecuentemente pido consejos a otras personas.
399. El futuro es demasiado incierto para que una persona haga planes importantes.
400. A menudo, incluso cuando todo me sale bien, siento que nada me importa.
401. No le tengo miedo al agua.
402. A menudo tengo que "consultar con la almohada" antes de tomar una decisión.
403. A menudo la gente ha interpretado mal mis intenciones cuando trataba de ayudarla.
404. No tengo dificultad al tragar.

405. Soy una persona tranquila y no me altero fácilmente.
406. Me gusta combatir a los criminales con sus propias armas.
407. Merezco un castigo severo por mis pecados.
408. Me tomo tan en serio las preocupaciones que me cuesta sacármelas de la cabeza.
409. Me molesta que alguien me observe cuando trabajo aunque sepa que lo hago bien.
410. A menudo me molesta tanto que alguien trate de "colarse" delante de mí en una cola, que tengo que decirle algo.
411. A veces pienso que no valgo para nada.
412. Cuando era chico me hacía "la rabona" en la escuela.
413. Uno o varios de mis familiares son muy nerviosos.
414. A veces he tenido que ser duro con personas groseras o inoportunas.
415. Me preocupo bastante por posibles desgracias.
416. Tengo opiniones políticas muy definidas.
417. Me gustaría ser corredor de automovilismo.
418. Es correcto bordear los límites de la Ley con tal de no violarla claramente.
419. Me desagradan tanto algunas personas, que me alegro interiormente cuando les llaman la atención por algo que han hecho.
420. Me pone nervioso tener que esperar.
421. Tiendo a dejar algo que deseo hacer porque otros piensan que lo encaro incorrectamente.
422. Cuando era joven me apasionaba lo emocionante.
423. Con frecuencia me esfuerzo para triunfar sobre alguien que se enfrenta a mí.
424. Me molesta que me mire gente desconocida, en el colectivo, en los negocios.
425. El hombre que más tuvo que ver conmigo cuando era niño (como mi padre, mi padrastro, etc.) fue muy rígido.
426. Cuando era chico, me gustaba jugar al rango y a la sogá.
427. Nunca he tenido una "visión".
428. Varias veces he cambiado de modo de pensar acerca de mi trabajo.
429. Nunca tomo drogas o pastillas para dormir, a no ser por orden del médico.
430. Frecuentemente lamento tener mal carácter o ser tan protestón.
431. En la escuela, mis calificaciones en conducta fueron generalmente malas.
432. Me fascina el fuego.
433. Cuando estoy en una situación difícil sólo digo aquella parte de la verdad que probablemente no me va a perjudicar.
434. Si estuviera en dificultades junto con varios amigos que fueran tan culpables como yo, preferiría echarme la culpa antes que descubrirlos.
435. A menudo tengo miedo a la oscuridad.
436. Cuando un hombre está con una mujer, generalmente está pensando cosas relacionadas con el sexo de ella.
437. Generalmente "le hablo claro" a la gente que estoy intentando corregir o mejorar.
438. Me aterroriza la idea de un terremoto.
439. Rápidamente me convengo por completo de una buena idea.
440. Generalmente hago las cosas por mí mismo, en vez de buscar a alguien que me diga como hacerlas.
441. Siento miedo cuando estoy en un lugar pequeño y cerrado.
442. Admito que a veces me he preocupado sin motivo alguno por cosas que no valían la pena.

443. No trato de disimular mi pobre opinión o lástima sobre algunas personas.
444. Soy una persona de una gran tensión.
445. Frecuentemente he trabajado a las órdenes de personas que parecen haber arreglado las cosas de tal modo, que ellas son las que reciben el reconocimiento de una buena labor y, en cambio, atribuyen los errores a sus subordinados.
446. A veces me es difícil defender mis derechos por ser tan reservado.
447. La suciedad me espanta o me disgusta.
448. Vivo una vida de ensueños, acerca de la cual no digo nada a nadie.
449. Algunos de mis familiares tienen mal carácter.
450. No puedo hacer bien ninguna cosa.
451. A menudo me he sentido culpable porque he fingido mayor sufrimiento del que realmente sentía.
452. Por regla general defiendo con tenacidad mis opiniones.
453. No temo a las arañas.
454. Para mí el futuro carece de esperanza.
455. Mis familiares y parientes más cercanos se llevan bastante bien.
456. Me gustaría tener ropa cara.
457. La gente puede hacerme cambiar de opinión muy fácilmente, incluso en materias en las que creía tener ya un criterio firme.
458. Ciertos animales me ponen nervioso.
459. Puedo soportar tanto dolor como los demás.
460. Varias veces he sido el último en darme por vencido al tratar de hacer algo.
461. Me pone de mal humor que la gente me apure.
462. No tengo miedo a los ratones.
463. Varias veces a la semana siento como si fuera a suceder algo espantoso.
464. Me siento cansado una buena parte del tiempo.
465. Me gusta arreglar las cerraduras de las puertas.
466. Algunas veces estoy seguro de que otro puede decir lo que estoy pensando.
467. Me gusta leer temas científicos.
468. Temo estar solo en lugares amplios y abiertos.
469. Algunas veces me siento al borde de una crisis nerviosa.
470. Muchas personas tienen mala conducta sexual.
471. A menudo he sentido miedo en plena noche.
472. Me molesta mucho olvidarme donde pongo las cosas.
473. La persona hacia quien sentía más afecto y admiración cuando era niño, fue una mujer (madre, hermana, tía u otra mujer).
474. Me gustan más las historias de aventuras que las románticas.
475. A veces me confundo y no sé que decir.
476. Soy una persona poco agradable.
477. Me gustan los deportes fuertes como el fútbol o rugby.
478. Detesto a mi familia.
479. Algunas personas piensan que es difícil conocerme, saber como soy.
480. Paso mucho tiempo a solas.
481. Me gusta que la gente conozca mi punto de vista cuando hacen cosas que me enojan.
482. Me cuesta tomar decisiones.
483. Soy una persona poco atractiva.
484. La gente es poco amable conmigo.



485. A veces siento que no soy tan bueno como los demás.
486. Soy "cabeza dura".
487. Me gustó fumar marihuana.
488. La enfermedad mental es signo de debilidad.
489. Tengo problemas con la droga o el alcohol.
490. Los fantasmas o espíritus influyen en la vida de las personas, para bien o para mal.
491. Me siento desamparado cuando tengo que decidir algo importante.
492. Trato de ser paciente aún cuando me critican.
493. Cuando tengo un problema me ayuda el contárselo a otra persona.
494. Creo que puedo lograr concretar mis proyectos.
495. Creo que la gente debe "guardarse" sus problemas personales.
496. En esta etapa de mi vida me siento poco tenso o estresado.
497. Me molesta pensar en hacer cambios en mi vida.
498. Mis mayores problemas son causados por la forma de ser de alguien con quien convivo.
499. Detesto ir al médico aún cuando estoy enfermo.
500. Aunque soy poco feliz, no puedo hacer nada para modificarlo.
501. Conversar acerca de los problemas es más útil que tomar remedios para resolverlos.
502. Tengo tan arraigados uno o varios malos hábitos que es inútil luchar contra ellos.
503. Si hay que resolver un problema, le dejo la iniciativa a los demás.
504. Reconozco que cometo errores pero no puedo cambiar.
505. Me disgusta tanto lo que hago diariamente que quisiera dejar de hacerlo.
506. He pensado en suicidarme.
507. Realmente me enojo cuando interrumpen mi trabajo.
508. A menudo siento que puedo leer lo que otros están pensando.
509. Me pongo nervioso cuando tengo que tomar una decisión importante.
510. Dicen que como muy rápido.
511. Por lo menos una vez por semana me emborracho o me drogo.
512. Tuve una pérdida afectiva importante en mi vida que no puedo olvidar.
513. A veces me enojo tanto que no sé lo que digo o hago.
514. Me cuesta decir que "no" cuando me piden que haga algo.
515. Sólo soy feliz cuando estoy solo.
516. Mi vida es vacía y sin sentido.
517. Me cuesta conservar un trabajo.
518. Cometí muchos errores en mi vida.
519. Me enojo conmigo mismo por ser tan generoso con los demás.
520. Últimamente he pensado mucho en quitarme la vida.
521. Me agrada ayudar a los demás.
522. Aunque me quedara sin familia siempre hay alguien que puede ayudarme.
523. Me disgusta tener que hacer colas en cines teatros o restaurantes.
524. Nadie sabe que intenté suicidarme.
525. Todo pasa muy rápido a mi alrededor.
526. Sé que le resulto "pesado" a la gente.

527. Después de un mal día, necesito tomar unos tragos para poder relajarme.
528. Muchos de mis problemas se deben a mi mala suerte.
529. A veces me resulta difícil dejar de hablar.
530. A veces me hago daño a mí mismo sin saber por qué.
531. Trabajo muchas horas sin que ello sea necesario.
532. Generalmente me siento mejor después de llorar.
533. Me olvido donde dejo las cosas.
534. Si volviera a nacer haría las cosas de la misma manera.
535. Me pone de mal humor que la gente con la que trabajo no haga las cosas a tiempo.
536. Cuando estoy enojado me duele la cabeza.
537. Me gusta manejar autos viejos.
538. Muchos hombres son infieles a sus parejas.
539. Últimamente, perdí las ganas de preocuparme por mis problemas.
540. Hubo ocasiones en las que me enojé y rompí cosas por haber bebido mucho.
541. Trabajo mejor cuando tengo plazos bien definidos.
542. He llegado a enfurecerme tanto con alguien que creí que iba a estallar.
543. A veces tengo malos pensamientos sobre mi familia.
544. La gente me dice que tengo problemas con el alcohol, pero yo no estoy de acuerdo.
545. Tengo poco tiempo para poder hacer las cosas que debo.
546. Últimamente, pienso mucho en la muerte y "el más allá".
547. Guardo cosas que nunca uso.
548. He estado tan enojado que llegué a golpear y lastimar a una persona.
549. En todo lo que hago, siento que me están tomando examen.
550. Estoy bastante alejado de mis familiares actualmente.
551. A veces siento que escuchan los que estoy pensando.
552. Cuando estoy triste, me hace bien visitar amigos.
553. Siento que lo que me está pasando ahora ya me sucedió antes.
554. Cuando tengo problemas serios, siento ganas de salir corriendo.
555. Me da miedo entrar a una habitación oscura, aún en mi propia casa.
556. Me preocupo mucho por el dinero.
557. El hombre debe ser la cabeza de la familia.
558. Sólo me siento relajado en mi casa.
559. Mis compañeros de trabajo entienden muy poco mis problemas.
560. Estoy conforme con el dinero que gano.
561. Generalmente tengo suficiente energía para cumplir con mis tareas.
562. Me resulta difícil aceptar elogios.
563. En la mayoría de los matrimonios, una de las personas o ambas son poco felices.
564. Casi nunca pierdo el control.
565. Me cuesta mucho esfuerzo recordar lo que me dicen.
566. Si me siento triste, trabajo mal.
567. La mayor parte de los matrimonios no muestran que están enamorados uno del otro.

#### Anexo 4. Coeficiente de Correlación de Pearson de las variables del MMPI-2 y BISS

	Hipocondriasis	Depresión	Desviación psicopática	Introversión Social	Depresión Subjetiva	Preocupación	Negación de la Ansiedad Social	Necesidad de Afecto	Lasitud Malestar	Quejas somáticas
Hipocondriasis	1	,562**	,443*	,263	,712**	,219	-,142	-,161	,629**	,703**
Depresión	,562**	1	,687**	,802**	,728**	-,204	-,443*	-,023	,052	,127
Desviación psicopática	,443*	,687**	1	,414*	,526**	-,219	-,298	-,186	,071	,164
Introversión Social	,263	,802**	,414*	1	,380*	-,467**	-,484**	,187	-,262	-,142
Depresión Subjetiva	,712**	,728**	,526**	,380*	1	,435*	-,410*	-,236	,554**	,532**
Preocupación	,219	-,204	-,219	-,467**	,435*	1	,029	-,327	,731**	,585**
Negación de la Ansiedad Social	-,142	-,443*	-,298	-,484**	-,410*	,029	1	,266	,047	,049
Necesidad de Afecto	-,161	-,023	-,186	,187	-,236	-,327	,266	1	-,530**	-,050
Lasitud Malestar	,629**	,052	,071	-,262	,554**	,731**	,047	-,530**	1	,697**
Quejas somáticas	,703**	,127	,164	-,142	,532**	,585**	,049	-,050	,697**	1
Inhibición de la Agresión	-,040	-,417*	-,427*	-,350	-,161	,489**	,294	,232	,246	,387*
Discordia Familiar	,041	-,551**	-,428*	-,684**	,015	,766**	,352	-,181	,560**	,552**
Problemas de Autoridad	-,035	-,585**	-,188	-,682**	-,110	,529**	,591**	-,022	,391*	,373*
Imperturbabilidad Social	-,251	-,586**	-,389*	-,636**	-,397*	,235	,897**	,182	,096	,089
Autoalienación	,369*	-,271	,024	-,635**	,233	,671**	,204	-,431*	,738**	,556**
Violencia (mordacidad)	,255	-,279	-,091	-,621**	,231	,775**	,212	-,240	,581**	,695**
Alienación Social (Es1)	,407*	-,228	-,051	-,399*	,245	,680**	,157	-,283	,735**	,751**
Alienación Emocional	,175	-,520**	-,443*	-,619**	,001	,685**	,402*	-,101	,614**	,641**
Imperturbabilidad	-,200	-,601**	-,239	-,664**	-,418*	,105	,558**	,066	,072	,165
Ansiedad (A)	,312	,338	,366*	,052	,652**	,496**	-,598**	-,637**	,557**	,303
Represión (R)	,318	,697**	,350	,834**	,256	-,549**	-,186	,506**	-,311	-,086
Hostilidad Reprimida	,077	,581**	,367*	,767**	,057	-,622**	-,200	,521**	-,559**	-,166
Tímidez, Inhibición (Is1)	,244	-,232	-,326	-,170	,246	,625**	-,051	,000	,440*	,630**
Desorden de estrés postraumático (EPK)	,616**	,461*	,527**	,124	,748**	,488**	-,531**	-,401*	,607**	,571**
Desorden de estrés postraumático (EPS)	,603**	,477**	,546**	,152	,757**	,393*	-,570**	-,343	,524**	,613**
Evitación Social (Is2)	-,040	-,429*	-,596**	-,207	-,253	,241	,397*	,329	,193	,197
Alienación, sí mismo y otros (Is3)	,218	,040	,226	-,235	,375*	,513**	-,142	-,778**	,629**	,344
Ansiedad (ANS)	,367*	,413*	,333	,031	,752**	,525**	-,445*	-,287	,480**	,436*
Miedos (MIE)	,346	,391*	,047	,223	,559**	,501**	-,329	-,139	,301	,339
Obsesividad (OBS)	,481**	,218	,172	-,079	,567**	,621**	-,100	-,568**	,801**	,509**
Depresión (DEP)	,562**	,330	,376*	,014	,747**	,697**	-,379*	-,504**	,748**	,629**
Enojo (ENJ)	,099	,010	,220	-,309	,450*	,689**	-,291	-,609**	,552**	,289
Preocupación por la Salud (SAU)	,853**	,459*	,469**	,239	,654**	,208	-,197	,054	,489**	,687**
Personalidad Tipo A (PTA)	,082	,025	,156	-,006	,050	,168	-,194	-,664**	,313	-,060

Anexo 4. Coeficiente de Correlación de Pearson de las variables del MMPI-2 y BISS (cont.)

	Hipocondriasis	Depresión	Desviación psicopática	Introversión Social	Depresión Subjetiva	Preocupación	Negación de la Ansiedad Social	Necesidad de Afecto	Lasitud Malestar	Quejas somáticas
Baja autoestima (BAE)	,666**	,144	,250	-,080	,532**	,526**	-,125	-,342	,752**	,728**
Incomodidad Social (ISO)	,202	,086	-,257	,375*	,067	-,028	,035	,515**	-,021	,275
Problemas Familiares (FAM)	,427*	-,036	,122	-,263	,334	,621**	-,140	-,540**	,640**	,701**
Dificultad en el Trabajo (DTR)	,350	,351	,247	,058	,561**	,441*	-,313	-,736**	,608**	,144
Estrés Aculturativo	-,076	,242	,260	,377*	-,029	-,489**	-,090	,038	-,329	-,306
Rechazo	-,072	,213	,205	,375*	-,062	-,457*	-,046	,104	-,312	-,306
Nostalgia	,001	,152	,242	,159	,042	-,244	,161	-,078	-,082	-,117
Desesperanza	-,025	,317	,265	,405*	,072	-,413*	-,251	-,101	-,272	-,262
Discriminación	-,158	,207	,184	,407*	-,108	-,583**	-,177	,159	-,454*	-,417*

Anexo 4. Coeficiente de Correlación de Pearson de las variables del MMPI-2 y BISS (cont.)

	Inhibición de la Agresión	Discordia Familiar	Problemas de Autoridad	Imperturbabilidad Social	Alienación Social (Dp4)	Autoalienación	Violencia (mordacidad)	Alienación Social (Es1)	Alienación Emocional	Imperturbabilidad
Hipocondriasis	-.040	.041	-.035	-.251	.130	.369*	.255	.407*	.175	-.200
Depresión	-.417*	-.551**	-.585**	-.586**	-.318	-.271	-.279	-.228	-.520**	-.601**
Desviación psicopática	-.427*	-.428*	-.188	-.389*	.007	.024	-.091	-.051	-.443*	-.239
Introversión Social	-.350	-.684**	-.682**	-.636**	-.530**	-.635**	-.621**	-.399*	-.619**	-.664**
Depresión Subjetiva	-.161	.015	-.110	-.397*	.063	.233	.231	.245	.001	-.418*
Preocupación	.489**	.766**	.529**	.235	.618**	.671**	.775**	.680**	.685**	.105
Negación de la Ansiedad Social	.294	.352	.591**	.897**	.211	.204	.212	.157	.402*	.558**
Necesidad de Afecto	.232	-.181	-.022	.182	-.281	-.431*	-.240	-.283	-.101	.066
Lasitud Malestar	.246	.560**	.391*	.096	.593**	.738**	.581**	.735**	.614**	.072
Quejas somáticas	.387*	.552**	.373*	.089	.479**	.556**	.695**	.751**	.641**	.165
Inhibición de la Agresión	1	.541**	.307	.321	.517**	.292	.469**	.536**	.517**	.071
Discordia Familiar	.541**	1	.679**	.461*	.607**	.673**	.772**	.711**	.867**	.401*
Problemas de Autoridad	.307	.679**	1	.735**	.555**	.568**	.576**	.546**	.678**	.654**
Imperturbabilidad Social	.321	.461*	.735**	1	.365*	.350	.376*	.239	.518**	.719**
Autoalienación	.292	.673**	.568**	.350	.737**	1	.769**	.675**	.695**	.409*
Violencia (mordacidad)	.469**	.772**	.576**	.376*	.689**	.769**	1	.746**	.746**	.446*
Alienación Social (Es1)	.536**	.711**	.546**	.239	.739**	.675**	.746**	1	.752**	.212
Alienación Emocional	.517**	.867**	.678**	.518**	.593**	.695**	.746**	.752**	1	.437*
Imperturbabilidad	.071	.401*	.654**	.719**	.340	.409*	.446*	.212	.437*	1
Ansiedad (A)	-.143	.132	-.140	-.485**	.306	.362*	.254	.301	.097	-.383*
Represión (R)	-.236	-.652**	-.513**	-.393*	-.512**	-.556**	-.541**	-.323	-.484**	-.472**
Hostilidad Reprimida	-.209	-.717**	-.520**	-.375*	-.541**	-.730**	-.547**	-.524**	-.621**	-.424*
Tímidez, Inhibición (Is1)	.521**	.657**	.380*	.103	.314	.380*	.527**	.522**	.659**	.143
Desorden de estrés postraumático (EPK)	-.037	.088	-.061	-.462*	.363*	.398*	.373*	.409*	.156	-.339
Desorden de estrés postraumático (EPS)	-.113	.064	-.107	-.500**	.261	.325	.361	.377*	.151	-.295
Evitación Social (Is2)	.674**	.457*	.258	.406*	.401*	.191	.197	.466**	.504**	.170
Alienación, sí mismo y otros (Is3)	-.168	.299	.244	-.007	.310	.466**	.427*	.428*	.349	.013
Ansiedad (ANS)	-.065	.081	-.070	-.288	.182	.355	.343	.155	.096	-.236
Miedos (MIE)	.081	.026	-.053	-.247	-.042	.005	.221	.151	.055	-.416*
Obsesividad (OBS)	.081	.316	.218	-.053	.532**	.547**	.496**	.578**	.457*	-.116
Depresión (DEP)	.091	.321	.158	-.275	.469**	.531**	.590**	.637**	.332	-.162
Enojo (ENJ)	.009	.360	.271	-.075	.482**	.537**	.576**	.418*	.280	.008
Preocupación por la Salud (SAU)	.004	-.022	.096	-.189	.142	.317	.273	.311	.147	-.009

Anexo 4. Coeficiente de Correlación de Pearson de las variables del MMPI-2 y BISS (cont.)

	Inhibición de la Agresión	Discordia Familiar	Problemas de Autoridad	Imperturbabilidad Social	Alienación Social (Dp4)	Autoalienación	Violencia (mordacidad)	Alienación Social (Es1)	Alienación Emocional	Imperturbabilidad
Personalidad Tipo A (PTA)	-,101	-,156	,033	-,105	,171	,140	,078	,116	-,004	-,103
Baja autoestima (BAE)	,076	,364*	,333	-,103	,431*	,539**	,560**	,718**	,566**	,026
Incomodidad Social (ISO)	,433*	,121	-,108	-,041	-,026	-,174	-,062	,260	,198	-,197
Problemas Familiares (FAM)	,229	,485**	,277	,013	,525**	,545**	,700**	,711**	,535**	,126
Dificultad en el Trabajo (DTR)	-,118	,097	-,143	-,290	,302	,369*	,264	,353	,092	-,411*
Estrés Aculturativo	-,365*	-,522**	-,252	-,218	-,429*	-,513**	-,516**	-,456*	-,468**	-,137
Rechazo	-,288	-,509**	-,256	-,185	-,397*	-,502**	-,509**	-,456*	-,414*	-,163
Nostalgia	-,287	-,193	,082	,013	-,220	-,261	-,231	-,143	-,220	,029
Desesperanza	-,429*	-,538**	-,360	-,301	-,429*	-,411*	-,461*	-,461*	-,428*	-,202
Discriminación	-,336	-,599**	-,357	-,296	-,496**	-,627**	-,631**	-,567**	-,584**	-,182

Anexo 4. Coeficiente de Correlación de Pearson de las variables del MMPI-2 y BISS (cont.)

	Ansiedad (A)	Represión (R)	Hostilidad Reprimida	Tímidez, Inhibición (Is1)	Desorden de estrés postraumático (EPK)	Desorden de estrés postraumático (EPS)	Evitación Social (Is2)	Alienación, sí mismo y otros (Is3)	Ansiedad (ANS)	Miedos (MIE)
Hipocondriasis	,312	,318	,077	,244	,616**	,603**	-,040	,218	,367*	,346
Depresión	,338	,697**	,581**	-,232	,461*	,477**	-,429*	,040	,413*	,391*
Desviación psicopática	,366*	,350	,367*	-,326	,527**	,546**	-,596**	,226	,333	,047
Introversión Social	,052	,834**	,767**	-,170	,124	,152	-,207	-,235	,031	,223
Depresión Subjetiva	,652**	,256	,057	,246	,748**	,757**	-,253	,375*	,752**	,559**
Preocupación	,496**	-,549**	-,622**	,625**	,488**	,393*	,241	,513**	,525**	,501**
Negación de la Ansiedad Social	-,598**	-,186	-,200	-,051	-,531**	-,570**	,397*	-,142	-,445*	-,329
Necesidad de Afecto	-,637**	,506**	,521**	,000	-,401*	-,343	,329	-,778**	-,287	-,139
Lasitud Malestar	,557**	-,311	-,559**	,440*	,607**	,524**	,193	,629**	,480**	,301
Quejas somáticas	,303	-,086	-,166	,630**	,571**	,613**	,197	,344	,436*	,339
Inhibición de la Agresión	-,143	-,236	-,209	,521**	-,037	-,113	,674**	-,168	-,065	,081
Discordia Familiar	,132	-,652**	-,717**	,657**	,088	,064	,457*	,299	,081	,026
Problemas de Autoridad	-,140	-,513**	-,520**	,380*	-,061	-,107	,258	,244	-,070	-,053
Imperturbabilidad Social	-,485**	-,393*	-,375*	,103	-,462*	-,500**	,406*	-,007	-,288	-,247
Autoalienación	,362*	-,556**	-,730**	,380*	,398*	,325	,191	,466**	,355	,005
Violencia (mordacidad)	,254	-,541**	-,547**	,527**	,373*	,361	,197	,427*	,343	,221
Alienación Social (Es1)	,301	-,323	-,524**	,522**	,409*	,377*	,466**	,428*	,155	,151
Alienación Emocional	,097	-,484**	-,621**	,659**	,156	,151	,504**	,349	,096	,055
Imperturbabilidad	-,383*	-,472**	-,424*	,143	-,339	-,295	,170	,013	-,236	-,416*
Ansiedad (A)	1	-,237	-,264	,101	,849**	,815**	-,338	,695**	,763**	,349
Represión (R)	-,237	1	,769**	-,226	-,022	,014	-,046	-,468**	-,141	,060
Hostilidad Reprimida	-,264	,769**	1	-,334	-,053	-,015	-,274	-,426*	-,097	,118
Tímidez, Inhibición (Is1)	,101	-,226	-,334	1	,198	,244	,375*	,092	,169	,272
Desorden de estrés postraumático (EPK)	,849**	-,022	-,053	,198	1	,950**	-,313	,583**	,744**	,484**
Desorden de estrés postraumático (EPS)	,815**	,014	-,015	,244	,950**	1	-,351	,551**	,768**	,423*
Evitación Social (Is2)	-,338	-,046	-,274	,375*	-,313	-,351	1	-,351	-,326	-,220
Alienación, sí mismo y otros (Is3)	,695**	-,468**	-,426*	,092	,583**	,551**	-,351	1	,532**	,368*
Ansiedad (ANS)	,763**	-,141	-,097	,169	,744**	,768**	-,326	,532**	1	,548**
Miedos (MIE)	,349	,060	,118	,272	,484**	,423*	-,220	,368*	,548**	1
Obsesividad (OBS)	,705**	-,208	-,306	,192	,703**	,618**	-,018	,698**	,567**	,414*
Depresión (DEP)	,769**	-,141	-,282	,345	,856**	,793**	-,122	,668**	,651**	,522**
Enojo (ENJ)	,678**	-,510**	-,501**	,202	,626**	,574**	-,233	,760**	,660**	,457*
Preocupación por la Salud (SAU)	,220	,341	,159	,363*	,594**	,606**	-,097	,105	,381*	,282
Personalidad Tipo A (PTA)	,365*	-,215	-,099	-,085	,361	,233	-,358	,636**	,129	,330

Anexo 4. Coeficiente de Correlación de Pearson de las variables del MMPI-2 y BISS (cont.)

	Ansiedad (A)	Represión (R)	Hostilidad Reprimida	Tímidez, Inhibición (Is1)	Desorden de estrés postraumático (EPK)	Desorden de estrés postraumático (EPS)	Evitación Social (Is2)	Alienación, sí mismo y otros (Is3)	Ansiedad (ANS)	Miedos (MIE)
Baja autoestima (BAE)	,499**	-,068	-,265	,381*	,714**	,699**	,023	,593**	,380*	,357
Incomodidad Social (ISO)	-,300	,506**	,233	,465**	-,159	-,106	,711**	-,508**	-,256	-,062
Problemas Familiares (FAM)	,520**	-,426*	-,335	,456*	,644**	,618**	-,040	,714**	,403*	,410*
Dificultad en el Trabajo (DTR)	,746**	-,150	-,322	-,095	,611**	,517**	-,125	,691**	,517**	,375*
Estrés Aculturativo	-,173	,318	,341	-,202	-,176	-,094	-,365*	-,165	-,218	-,102
Rechazo	-,177	,344	,368*	-,179	-,133	-,096	-,305	-,186	-,241	-,104
Nostalgia	-,176	,139	,090	-,152	-,194	-,124	-,269	,013	-,224	-,042
Desesperanza	,009	,269	,304	-,152	-,038	,052	-,450*	-,005	-,013	,031
Discriminación	-,239	,369*	,406*	-,245	-,257	-,171	-,291	-,349	-,262	-,192



Anexo 4. Coeficiente de Correlación de Pearson de las variables del MMPI-2 y BISS (cont.)

	Obsesividad (OBS)	Depresión (DEP)	Enojo (ENJ)	Preocupación por la Salud (SAU)	Personalidad Tipo A (PTA)	Baja autoestima (BAE)	Incomodidad Social (ISO)	Problemas Familiares (FAM)	Dificultad en el Trabajo (DTR)	Estrés Aculturativo
Hipocondriasis	,481**	,562**	,099	,853**	,082	,666**	,202	,427*	,350	-,076
Depresión	,218	,330	,010	,459*	,025	,144	,086	-,036	,351	,242
Desviación psicopática	,172	,376*	,220	,469**	,156	,250	-,257	,122	,247	,260
Introversión Social	-,079	,014	-,309	,239	-,006	-,080	,375*	-,263	,058	,377*
Depresión Subjetiva	,567**	,747**	,450*	,654**	,050	,532**	,067	,334	,561**	-,029
Preocupación	,621**	,697**	,689**	,208	,168	,526**	-,028	,621**	,441*	-,489**
Negación de la Ansiedad Social	-,100	-,379*	-,291	-,197	-,194	-,125	,035	-,140	-,313	-,090
Necesidad de Afecto	-,568**	-,504**	-,609**	,054	-,664**	-,342	,515**	-,540**	-,736**	,038
Lasitud Malestar	,801**	,748**	,552**	,489**	,313	,752**	-,021	,640**	,608**	-,329
Quejas somáticas	,509**	,629**	,289	,687**	-,060	,728**	,275	,701**	,144	-,306
Inhibición de la Agresión	,081	,091	,009	,004	-,101	,076	,433*	,229	-,118	-,365*
Discordia Familiar	,316	,321	,360	-,022	-,156	,364*	,121	,485**	,097	-,522**
Problemas de Autoridad	,218	,158	,271	,096	,033	,333	-,108	,277	-,143	-,252
Imperturbabilidad Social	-,053	-,275	-,075	-,189	-,105	-,103	-,041	,013	-,290	-,218
Autoalienación	,547**	,531**	,537**	,317	,140	,539**	-,174	,545**	,369*	-,513**
Violencia (mordacidad)	,496**	,590**	,576**	,273	,078	,560**	-,062	,700**	,264	-,516**
Alienación Social (Es1)	,578**	,637**	,418*	,311	,116	,718**	,260	,711**	,353	-,456*
Alienación Emocional	,457*	,332	,280	,147	-,004	,566**	,198	,535**	,092	-,468**
Imperturbabilidad	-,116	-,162	,008	-,009	-,103	,026	-,197	,126	-,411*	-,137
Ansiedad (A)	,705**	,769**	,678**	,220	,365*	,499**	-,300	,520**	,746**	-,173
Represión (R)	-,208	-,141	-,510**	,341	-,215	-,068	,506**	-,426*	-,150	,318
Hostilidad Reprimida	-,306	-,282	-,501**	,159	-,099	-,265	,233	-,335	-,322	,341
Tímidez, Inhibición (Is1)	,192	,345	,202	,363*	-,085	,381*	,465**	,456*	-,095	-,202
Desorden de estrés postraumático (EPK)	,703**	,856**	,626**	,594**	,361	,714**	-,159	,644**	,611**	-,176
Desorden de estrés postraumático (EPS)	,618**	,793**	,574**	,606**	,233	,699**	-,106	,618**	,517**	-,094
Evitación Social (Is2)	-,018	-,122	-,233	-,097	-,358	,023	,711**	-,040	-,125	-,365*
Alienación, sí mismo y otros (Is3)	,698**	,668**	,760**	,105	,636**	,593**	-,508**	,714**	,691**	-,165
Ansiedad (ANS)	,567**	,651**	,660**	,381*	,129	,380*	-,256	,403*	,517**	-,218
Miedos (MIE)	,414*	,522**	,457*	,282	,330	,357	-,062	,410*	,375*	-,102
Obsesividad (OBS)	1	,799**	,603**	,328	,514**	,766**	-,162	,607**	,770**	-,266
Depresión (DEP)	,799**	1	,757**	,527**	,392*	,821**	-,082	,715**	,708**	-,274
Enojo (ENJ)	,603**	,757**	1	,107	,450*	,511**	-,435*	,602**	,677**	-,277
Preocupación por la Salud (SAU)	,328	,527**	,107	1	,088	,629**	,180	,335	,086	,022
Personalidad Tipo A (PTA)	,514**	,392*	,450*	,088	1	,369*	-,497**	,443*	,512**	,101

Anexo 4. Coeficiente de Correlación de Pearson de las variables del MMPI-2 y BISS (cont.)

	Obsesividad (OBS)	Depresión (DEP)	Enojo (ENJ)	Preocupación por la Salud (SAU)	Personalidad Tipo A (PTA)	Baja autoestima (BAE)	Incomodidad Social (ISO)	Problemas Familiares (FAM)	Dificultad en el Trabajo (DTR)	Estrés Aculturativo
Baja autoestima (BAE)	,766**	,821**	,511**	,629**	,369*	1	,026	,679**	,497**	-.209
Incomodidad Social (ISO)	-.162	-.082	-.435*	,180	-.497**	,026	1	-.094	-.244	-.100
Problemas Familiares (FAM)	,607**	,715**	,602**	,335	,443*	,679**	-.094	1	,441*	-.325
Dificultad en el Trabajo (DTR)	,770**	,708**	,677**	,086	,512**	,497**	-.244	,441*	1	-.210
Estrés Aculturativo	-.266	-.274	-.277	,022	,101	-.209	-.100	-.325	-.210	1
Rechazo	-.247	-.268	-.308	,037	,131	-.194	-.046	-.291	-.223	,934**
Nostalgia	-.064	-.094	-.109	,002	,061	-.003	-.151	-.186	-.067	,758**
Desesperanza	-.146	-.172	-.151	,047	,202	-.159	-.159	-.190	-.070	,930**
Discriminación	-.425*	-.407*	-.381*	-.018	-.004	-.361*	-.034	-.492**	-.306	,931**

Anexo 4. Coeficiente de Correlación de Pearson de las variables del MMPI-2 y BISS (cont.)

	Rechazo	Nostalgia	Desesperanza	Discriminación
Hipocondriasis	-.072	.001	-.025	-.158
Depresión	.213	.152	.317	.207
Desviación psicopática	.205	.242	.265	.184
Introversión Social	.375*	.159	.405*	.407*
Depresión Subjetiva	-.062	.042	.072	-.108
Preocupación	-.457*	-.244	-.413*	-.583**
Negación de la Ansiedad Social	-.046	.161	-.251	-.177
Necesidad de Afecto	.104	-.078	-.101	.159
Lasitud Malestar	-.312	-.082	-.272	-.454*
Quejas somáticas	-.306	-.117	-.262	-.417*
Inhibición de la Agresión	-.288	-.287	-.429*	-.336
Discordia Familiar	-.509**	-.193	-.538**	-.599**
Problemas de Autoridad	-.256	.082	-.360	-.357
Imperturbabilidad Social	-.185	.013	-.301	-.296
Autoalienación	-.502**	-.261	-.411*	-.627**
Violencia (mordacidad)	-.509**	-.231	-.461*	-.631**
Alienación Social (Es1)	-.456*	-.143	-.461*	-.567**
Alienación Emocional	-.414*	-.220	-.428*	-.584**
Imperturbabilidad	-.163	.029	-.202	-.182
Ansiedad (A)	-.177	-.176	.009	-.239
Represión (R)	.344	.139	.269	.369*
Hostilidad Reprimida	.368*	.090	.304	.406*
Tímidez, Inhibición (Is1)	-.179	-.152	-.152	-.245
Desorden de estrés postraumático (EPK)	-.133	-.194	-.038	-.257
Desorden de estrés postraumático (EPS)	-.096	-.124	.052	-.171
Evitación Social (Is2)	-.305	-.269	-.450*	-.291
Alienación, sí mismo y otros (Is3)	-.186	.013	-.005	-.349
Ansiedad (ANS)	-.241	-.224	-.013	-.262
Miedos (MIE)	-.104	-.042	.031	-.192
Obsesividad (OBS)	-.247	-.064	-.146	-.425*
Depresión (DEP)	-.268	-.094	-.172	-.407*
Enojo (ENJ)	-.308	-.109	-.151	-.381*
Preocupación por la Salud (SAU)	.037	.002	.047	-.018
Personalidad Tipo A (PTA)	.131	.061	.202	-.004
Baja autoestima (BAE)	-.194	-.003	-.159	-.361*

Anexo 4. Coeficiente de Correlación de Pearson de las variables del MMPI-2 y BISS (cont.)

	Rechazo	Nostalgia	Desesperanza	Discriminación
Incomodidad Social (ISO)	-.046	-.151	-.159	-.034
Problemas Familiares (FAM)	-.291	-.186	-.190	-.492**
Dificultad en el Trabajo (DTR)	-.223	-.067	-.070	-.306
Estrés Aculturativo	.934**	.758**	.930**	.931**
Rechazo	1	.587**	.871**	.842**
Nostalgia	.587**	1	.609**	.597**
Desesperanza	.871**	.609**	1	.830**
Discriminación	.842**	.597**	.830**	1

## CATEGORIAS ENTREVISTA SEMIESTRUCTURADA

### *Datos de Identificación:*

Sexo: 1. Femenino 2. Masculino

Edad:

Lugar de nacimiento: 1. Caracas 2. Interior del país 3. Otro país

Fecha de nacimiento (año):

Estado civil 1. Soltero 2. Casado. 3. Comprometido

Nivel de Instrucción 1. Bachiller 2. Universitario 3. Postgrados 4. Técnico Superior

Título obtenido:

¿Estudia actualmente? 1. Si 2. No

Profesión:

Ocupación 1. Estudiante 2. Profesional 3. Desempleado 4. Empresario 5. Libre ejercicio

Religión: 1. Católico 2. Cristiano 3. Luterano 4. Agnóstico

Antecedente de enfermedades psicológicas personales: 1. Si 2. No

Antecedente de enfermedades médicas personales: 1. Si 2. No

Antecedente de enfermedades psicológicas familiares: 1. Si 2. No

Antecedente de enfermedades médicas familiares: 1. Si 2. No

### *Preguntas*

Fecha de la inmigración

Motivo de la inmigración

Inseguridad 1. Presente 0. Ausente

Estudios postgrado 1. Presente 0. Ausente

Búsqueda de una mejor calidad de vida 1. Presente 0. Ausente

Situación política 1. Presente 0. Ausente

Oportunidad de trabajo 1. Presente 0. Ausente

Qué lo hizo decidirse por España y no otro lugar:

Idioma 1. Presente 0. Ausente

Posee nacionalidad española 1. Presente 0. Ausente

Posee pasaporte de la Comunidad Europea 1. Presente 0. Ausente

Mayores opciones de estudio/trabajo 1. Presente 0. Ausente

Poseían casa 1. Presente 0. Ausente

Búsqueda mejor vida 1. Presente 0. Ausente

Razones políticas y económicas 1. Presente 0. Ausente

Nexos familiares 1. Presente 0. Ausente

¿Cómo fueron sus primeros meses en el país? / ¿Cómo fue el proceso de adaptación?

1. Difícil 2. Fácil 3. Tenso

¿Cuál es su lugar de residencia actual?

1. Madrid

2. Barcelona

¿Es el mismo lugar al que llegó cuando emigró?

1. Si 2. No

Estructura familiar

Padres

1. Ambos vivos y casados
2. Ambos vivos y separados
3. Madre fallecida
4. Padre fallecido
5. Ambos fallecidos

#### Hermanos

1. Posee
2. No Posee

#### Nivel socioeconómico en Venezuela:

Carro 1. Posee 2. No posee

Casa 1. Propia 2. Alquilada 3. De la familia

Trabajo 1. Posee 2. Pasantías 3. No posee

#### Nivel socioeconómico en España

Carro 1. Posee 2. No posee

Casa 1. Propia 2. Alquilada 3. De la familia

Trabajo 1. Posee 2. Pasantías 3. No posee

¿Cuáles han sido los principales cambios observados por usted durante su proceso de emigración y adaptación en este país?

Calidad de vida 1. Presente 0. Ausente

Alimentación 1. Presente 0. Ausente

Cultura 1. Presente 0. Ausente

Seguridad 1. Presente 0. Ausente

Sociabilidad 1. Presente 0. Ausente

Comportamiento de la gente 1. Presente 0. Ausente

Independencia 1. Presente 0. Ausente

Clima 1. Presente 0. Ausente

Idioma 1. Presente 0. Ausente

Responsabilidad 1. Presente 0. Ausente

Madurez 1. Presente 0. Ausente

Mayor Ahorro 1. Presente 0. Ausente

Menor nivel de vida 1. Presente 0. Ausente

Desempleo 1. Presente 0. Ausente

Menor contacto con seres queridos 1. Presente 0. Ausente

Síntomas de ansiedad 1. Antes de irse de Venezuela 2. Al comienzo 3. Actualmente 4.

No presenta. 5. 1, 2y3

Síntomas de depresión 1. Antes de llegar a España 2. Al comienzo 3. Actualmente 4. No

presenta. 5 Tristeza 6. Llanto frecuente 7. Llanto ocasional 8. 5 y 7

Cosas positivas de la emigración ¿Qué es lo que más le gusta?

Nuevas experiencias 1. Presente 0. Ausente

Comprensión de otra cultura 1. Presente 0. Ausente

La tranquilidad 1. Presente 0. Ausente

Calidad de vida 1. Presente 0. Ausente

Libertad 1. Presente 0. Ausente

Crecimiento Personal 1. Presente 0. Ausente

Seguridad 1. Presente 0. Ausente



Buen funcionamiento de Instituciones 1. Presente 0. Ausente

Independencia 1. Presente 0. Ausente

Cosas negativas, ¿Qué es lo que más le afecta?

Conseguir un buen trabajo 1. Presente 0. Ausente

Estar lejos de la familia 1. Presente 0. Ausente

El clima 1. Presente 0. Ausente

Comportamiento del español 1. Presente 0. Ausente

Extrañar la playa 1. Presente 0. Ausente

Extrañar los amigos 1. Presente 0. Ausente

Adaptación/integración 1. Presente 0. Ausente

Empezar de cero 1. Presente 0. Ausente

¿Ha sentido que ha mejorado su calidad de vida?

1. Si 2. No

¿Se ha sentido discriminado por su origen?

1. Si 2. No

¿Siente que tiene menos posibilidades de crecimiento personal que un español?

1. Si 2. No

¿Siente que tiene menos posibilidades de crecimiento profesional que un español?

1. Si 2. No

¿Añora su país? 1. Si 2. No 3. Un poco

¿Qué es lo que añora de Venezuela?

La familia 1. Presente 0. Ausente

El clima 1. Presente 0. Ausente

La playa 1. Presente 0. Ausente

Los amigos 1. Presente 0. Ausente

Trabajo estable 1. Presente 0. Ausente

La comida 1. Presente 0. Ausente

¿Ha sentido deseos de regresar a su país? 1. Si 2. No

¿Por qué considera que ha sentido deseos de regresar a su país?

1. Extraña su familia
2. No consigue trabajo
3. No aplica
4. Solo por vacaciones

¿Planea regresar a su país en algún momento? 1. Si 2. No

¿Por qué planea regresar a Venezuela?

1. Porque creo que mejorará la situación socio-política
2. En caso de no encontrar trabajo en España
3. No aplica
4. De vacaciones
5. “Solo en caso de que Venezuela fuera un paraíso”
6. Para la jubilación si la situación mejora

¿Con quién emigró? ¿Solo o con otros familiares?

Solo 1. Afirmativo 2. Negativo

Pareja 1. Afirmativo 2. Negativo

Amigos 1. Afirmativo 2. Negativo

Familiares 1. Afirmativo 2. Negativo

¿Quién se quedó en Venezuela?

Pareja 1. Afirmativo 2. Negativo

Amigos 1. Afirmativo 2. Negativo

Familiares 1. Afirmativo 2. Negativo

¿Cómo es la relación con los familiares en Venezuela?

1. Muy cercana

2. Cercana

3. Distante

4. Conflictiva

¿Tiene familiares en España?

1. Si 2. No

¿Cómo se lleva con sus familiares en España?

1. Bien

2. Regular

3. Mal

4. No aplica

¿Cómo es un día típico en su vida en España?

Hora de despertarse

Hora de almuerzo

¿Cómo era un día típico en su vida en Venezuela?

¿Cómo es un fin de semana en su vida en España?

¿Cómo era un fin de semana en su vida en Venezuela?

¿En que invierte su tiempo libre?/ ¿Qué otras actividades realiza?

No tengo mucho tiempo libre 1. Presente 0. Ausente

Salir con los amigos 1. Presente 0. Ausente

Hacer ejercicio (bicicleta, trote)1. Presente 0. Ausente

Computadora 1. Presente 0. Ausente

Salir a comer 1. Presente 0. Ausente

Buscar trabajo 1. Presente 0. Ausente

Caminar 1. Presente 0. Ausente

Conocer 1. Presente 0. Ausente

Deporte (futbol) 1. Presente 0. Ausente

Ver películas 1. Presente 0. Ausente

Leer 1. Presente 0. Ausente

Videojuegos 1. Presente 0. Ausente

Artista/música/teatro 1. Presente 0. Ausente

Baile 1. Presente 0. Ausente

Prácticas religiosas 1. Presente 0. Ausente

Reunirse con la familia 1. Presente 0. Ausente

¿Cómo son sus relaciones sociales? ¿Posee amigos en España?

1. Si
2. No
3. Pocos

¿Sus amigos son predominantemente de nacionalidad venezolanos, españoles, latinos?

1. Mayormente venezolanos
2. Mayormente españoles
3. Mayormente latinoamericanos
4. Todos los anteriores

¿Qué opinión tienen sus familiares y amigos de su decisión de emigrar?

1. Están contentos
2. Están tristes
3. Nos apoyaron
4. No están de acuerdo

¿Reside en España de manera legal?

1. Si
2. No

¿Ha tenido problemas legales o penales?

1. Si (Ej.: multa por exceso de velocidad)
2. No

¿Qué sentimientos y pensamientos experimentas cuando estas en fechas especiales típicas venezolanas?

1. Nostalgia
2. Tristeza
3. Le ha restado importancia

¿Consumes algún tipo de drogas?

1. Si 2. No

¿Desde que se encuentra en este país ¿ha sentido la necesidad de consumir drogas o bebidas alcohólicas en mayores cantidades de las acostumbradas por usted?

1. Si 2. No

¿Qué significa para ti ser inmigrante?

Sacrificio 1. Presente 0. Ausente

Empezar de cero 1. Presente 0. Ausente

Otro sistema de vida/ de mundo 1. Presente 0. Ausente

Sufrimiento 1. Presente 0. Ausente

Aprendizaje 1. Presente 0. Ausente

Constancia 1. Presente 0. Ausente

Adaptación 1. Presente 0. Ausente

Una oportunidad 1. Presente 0. Ausente

Diferente 1. Presente 0. Ausente

Valiente 1. Presente 0. Ausente

Alguien que lo abandona todo 1. Presente 0. Ausente

Un colonizador 1. Presente 0. Ausente

No me siento inmigrante/ me siento española 1. Presente 0. Ausente

¿Cómo crees que te ven los españoles?

1. Bien

2. Competencia

3. Mal
4. Diferente
5. “Como uno mas”
6. Gente que viene a estudiar para regresar a su país.
7. Arriesgado
8. Como un inmigrante

¿Desea agregar algún dato que considere importante a la entrevista?

1. Si
2. No

Tiempo de duración de la entrevista (en min.)